



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Universidad de San Carlos de Guatemala

Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media

El aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural y la enseñanza de la
cultura maya

Ana María Xoc Yucuté

Asesora:

Dra. Amalia Geraldine Grajeda Bradna

Guatemala, mayo de 2016



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Universidad de San Carlos de Guatemala
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media

El aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural y la enseñanza de la
Cultura Maya

Tesis presentada al Consejo Directivo de la Escuela de Formación de Profesores
de Enseñanza Media de la Universidad San Carlos de Guatemala

Ana María Xoc Yucuté

Previo a conferírsele el grado académico de:
Licenciada en la Enseñanza del Idioma Español y Literatura

Guatemala, mayo de 2016

AUTORIDADES GENERALES

Dr. Carlos Guillermo Alvarado Cerezo	Rector Magnífico de la USAC
Dr. Carlos Enrique Camey Rodas	Secretario General de la USAC
MSc. Danilo López Pérez	Director de la EFPEM
Lic. Mario David Valdés López	Secretario Académico de la EFPEM

CONSEJO DIRECTIVO

MSc. Danilo López Pérez	Director de la EFPEM
Lic. Mario David Valdés López	Secretario Académico de la EFPEM
Dr. Miguel Ángel Chacón Arroyo	Representante de Profesores
Lic. Saúl Duarte Beza	Representante de Profesores
Licda. Tania Elizabeth Zepeda Escobar	Representante de Profesionales Graduados
PEM Ewin Estuardo Losley Johnson	Representante de Estudiantes
PEM José Vicente Velasco Camey	Representante de Estudiantes

TRIBUNAL EXAMINADOR

Dra. Amalia Geraldine Grajeda Bradna	Presidente
MSc. Haydeé Lucrecia Crispín López	Secretario
Dr. Miguel Ángel Chacón Arroyo	Vocal

Guatemala, 11 de marzo de 2016.

Doctor
Miguel Angel Chacón Arroyo
Coordinador Unidad de Investigación
EFPEM – USAC

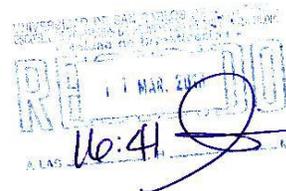
Atentamente tengo a bien informarle lo siguiente:

En mi calidad de Asesora del trabajo de graduación denominado: **El aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural y la enseñanza de la cultura maya**, correspondiente a la estudiante: **Ana María Xoc Yucuté**, carné: **200511324** de la carrera: **Licenciatura en la Enseñanza del Idioma Español y la Literatura**, manifiesto que he acompañado el proceso de elaboración de dicho trabajo y la revisión realizada al informe final evidencia que cumple con los requerimientos establecidos por la EFPEM para este tipo de trabajos, por lo que lo considero aprobado y solicito sea aceptado para continuar con el proceso para su graduación.

Atentamente,


Dra. Amalia Gerajdine Grajeda Bradna
Asesora nombrada

c.c. Archivo





USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Escuela de Formación de Profesores
de Enseñanza Media
-EFPEM-



El infrascrito Secretario Académico de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala

CONSIDERANDO

Que el trabajo de graduación denominado *“El aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural y la enseñanza de la cultura maya*, presentado por el(la) estudiante ANA MARÍA XOC YUCUTÉ, carné No. 200511324, de la Licenciatura en la Enseñanza del Idioma Español y Literatura.

CONSIDERANDO

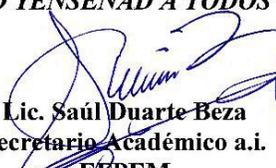
Que la Unidad de Investigación ha dictaminado favorablemente sobre el mismo, por este medio

AUTORIZA

La impresión de la tesis indicada, debiendo para ello proceder conforme el normativo correspondiente.

Dado en la ciudad de Guatemala a los **veintitrés** días del mes de **mayo** del año dos mil **dieciséis**.

“ID YENSEÑAD A TODOS”


Lic. Saúl Duarte Beza
Secretario Académico a.i.
EFPEM



Ref. SAOIT034-2016

c.c. Archivo
MDVL/caum

DEDICATORIA

Al Formador y Creador del
Universo:

Por ser mi guía, mi luz y mí fortaleza a lo
largo de mi vida.

A mis padres:

Leon Xoc Flores y Ana Virginia Yucuté
Quel, por su amor, cariño y apoyo
incondicional e impulsar a que sea mejor
persona cada día.

A mi hermana:

Elisa Viviana Xoc Yucuté por su cariño, amor
y apoyo incondicional y motivarme para salir
adelante.

A mis abuelos:

Adrián Yucuté Isccajoc, por ser mi primer
maestro y enseñarme las primeras letras del
conocimiento. Simona Quel Aspuac, Felipe
Xoc (Q.E.P.D) y María Dolores Flores Chiroy
(Q.E.P.D) por sus consejos y sus guías que
me impulsan a ser mejor persona cada día.

A mis tíos:

Por su apoyo y consejo en cada momento y
formar parte de mi vida.

AGRADECIMIENTOS

La Universidad de San Carlos de Guatemala
Institución que me permitió obtener mi formación académica

EFPEM

A través de ella adquirí los conocimientos.

Dr. Oscar Hugo López Rivas. Por su tiempo brindado al inicio de este estudio

Dr. Miguel Ángel Chacón Arroyo. Por su tiempo y observaciones brindadas en todo momento.

Dra. Amalia Geraldine Grajeda Bradna. Por su asesoría, conocimientos, paciencia y su ayuda técnica brindada en este estudio.

Lic. Jorge Luis Galindo Arandi. Por su asesoría, su tiempo y su valiosa colaboración en este estudio.

A mis amigas y compañeras Lyliana, Glendy, Delmy, Sara, Lesbia, Dalila, y Marelin. Por apoyarme en cada momento y compartir momentos únicos.

RESUMEN

La Educación Bilingüe Intercultural es importante ya que permite una educación integradora y con pertinencia cultural, esto permite fortalecer la cultura y el idioma de una comunidad, en el que cada pueblo posee y varía su manera de valorar y respetar a sus ancestros y que se fomente la idiosincrasia de cada pueblo.

El estudio se tituló “El aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural y la enseñanza de cultura maya” y el objetivo de la investigación es contribuir al mejoramiento del aprendizaje de Educación Bilingüe Intercultural en las estudiantes del Instituto Normal para Señoritas Olimpia Leal, por medio de técnicas didácticas a utilizar por el docente de Educación Bilingüe Intercultural.

Así también se realizó la investigación de tipo descriptivo, utilizando la técnica estratificada y los instrumentos aplicados fueron, cuestionarios semiestructurados a docentes y con muestra a estudiantes.

Se espera que la investigación pueda contribuir a mejorar la cultura, los valores, el idioma y la cosmovisión que son elementos importantes en el pueblo maya, en donde el alumno se le fomente a conservar la importancia de ella a través de Educación Bilingüe Intercultural.

ABSTRACT

Intercultural Bilingual Education is important as it allows an inclusive and culturally relevant education, this strengthens the culture and language of a community, in which each person has and varies its way to value and respect their ancestors and to be promoted the idiosyncrasies of each person.

The study, "Learning in Intercultural Bilingual Education and teaching culture" and the aim of the research was titled is to improve learning Intercultural Bilingual Education in Students of Normal Institute for Young Ladies Olimpia Leal, through teaching techniques to be used by the teacher Intercultural Bilingual Education.

And descriptive research was also performed using the stratified technique and instruments were applied, semistructured teachers and students sample questionnaires.

It is expected that research can help improve the culture, values, language and worldview that are important elements in the Mayan village, where the student is encouraged to maintain the importance of it through Intercultural Bilingual Education.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
--------------------	---

CAPÍTULO I

1. PLAN DE LA INVESTIGACIÓN	4
1.1. Antecedentes	4
1.2. Planteamiento y definición del problema.....	11
1.3. Objetivos	14
1.4. Justificación	15
1.5. Tipo de investigación	17
1.6. Variable.....	18
1.7. Metodología	20
1.8. Sujetos de la investigación	21

CAPÍTULO II

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA	23
2.1. Elementos de la cultura maya.....	23
2.2. Educación Bilingüe Intercultural en Guatemala	40
2.3. Educación Bilingüe Intercultural	44
2.4. Multiculturalidad	46
2.5. Interculturalidad	48
2.6. La motivación	49
2.7. Técnicas didácticas	50

CAPÍTULO III

3. PRESENTACIÓN DE RESULTADOS	52
-------------------------------------	----

3.1. Generalidades	52
3.2. Aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural	53
3.3. La cultura del pueblo maya	57
3.4. Los valores del pueblo maya	63
3.5. Enseñanza en Educación Bilingüe Intercultural	67

CAPÍTULO IV

4. DISCUSIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS	71
4.1. Generalidades.....	71
4.2. Aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural	72
4.3. La cultura del pueblo maya	74
4.4. Los valores del pueblo maya	78
4.5. Enseñanza en Educación Bilingüe Intercultural	80
CONCLUSIONES	85
RECOMENDACIONES	87
REFERENCIAS	89
ANEXOS	96
APÉNDICE.....	112

Índice de gráficas

Gráfica 1	Grado que cursan las alumnas.....	51
Gráfica 2	Las estudiantes conocen que es Educación Bilingüe Intercultural.....	52
Gráfica 3	Las estudiantes se sienten motivados en el curso de kaqchikel.....	53
Gráfica 4	Importancia que se le da al aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural según las fuentes entrevistadas.....	54
Gráfica 5	Opinión de los docentes respecto a que los medios sociales, familiares inciden en el aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural.....	55
Gráfica 6	La lengua materna de las alumnas.....	56
Gráfica 7	Nivel de idioma que dominan las alumnas.....	57
Gráfica 8	Lo que entienden las alumnas por cultura maya.....	58
Gráfica 9	Lo que valora las alumnas de la cultura maya.....	59
Gráfica 10	En el centro educativo, se promueve la diversidad cultural a través de actividades culturales: como las costumbres y tradiciones orales de la comunidad, según las alumnas.....	60
Gráfica 11	Opinion del docente respecto a si el programa del curso, que se imparte se limita al idioma kaqchikel o va más lejos abordando temas multiculturales o interculturales...	61
Gráfica 12	Manera que fomentan en su hogar, los valores de la cultura maya.....	62
Gráfica 13	Los ancianos de la comunidad aportan y enriquecen la cultura guatemalteca según las alumnas.....	63
Gráfica 14	Actitud que demuestra cuando se le habla de vivir bien conforme a la naturaleza según alumnos entrevistados..	64

Gráfica 15	Opinion de las alumnas respecto a si como guatemalteco practica: la tolerancia, la equida y el respeto a los cuatro pueblos, que posee el pais.....	65
Gráfica 16	: Opinión del docente respecto de la interculturalidad y la Educación Bilingüe Intercultural.....	66
Gráfica 17	Opinion del docente respecto a su interes por practicar o educar con visión intercultural.....	67
Gráfica 18	Opinión del docenete respecto a la percepción de los padres de familia y alumnas hacia la enseñanza en Educación Bilingüe Intercultural.....	68
Gráfica 19	Opinión del docente respecto a que los estudiantes responden positivamente ante la enseñanza de un idioma maya.....	69

INTRODUCCIÓN

La tesis que se titula El aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural y la enseñanza de la Cultura Maya, se realizó en el Instituto Normal para Señoritas “Olimpia Leal” ubicado en la 5ª. Calle poniente de La Antigua Guatemala. En dicho instituto se imparte Educación Media, tanto el Ciclo de Educación Básica y Ciclo de Educación Diversificada. Para efecto de este estudio se tomó en cuenta a los docentes y a 114 estudiantes de primero a tercero básico de las secciones A, B, C y también a expertos en EBI. La técnica utilizada para la recolección de datos fueron encuestas a las estudiantes y catedráticos, sin embargo se realizó una entrevista a la catedrática que impartía la sub área de Kaqchikel, a una guía espiritual, ancianos de la comunidad de Santiago Sacatepéquez y a expertos en Educación Bilingüe Intercultural (EBI).

Se recopiló información a través de fuentes primarias como lo son: entrevistas a ancianos de la comunidad, sacerdotes mayas y expertos en educación intercultural. También se pasó una encuesta a estudiantes y docentes de dicho establecimiento.

También se consultaron diversas fuentes secundarias, entre ellas: tesis con investigaciones concurrentes, libros de consulta y de texto, revistas, ensayos, ponencias, leyes, reglamentos y otros documentos escritos relacionados con el tema. Asimismo diversas fuentes de internet, entre ellas, el portal del Ministerio de Educación (MINEDUC), el portal del Ministerio de Cultura y Deportes entre otros. Adicionalmente se consultaron diversas páginas web que abordan la educación bilingüe intercultural.

La Educación Bilingüe Intercultural, (EIB) se da en las comunidades en donde su mayoría es indígena y sus habitantes dominan un idioma maya, fortaleciendo sus conocimientos y destrezas a través de una enseñanza bilingüe, también rescatando de una u otra forma lo que se ha perdido a través del paso del tiempo, como las costumbres y tradiciones que se practicaban en el pasado.

La Educación Intercultural Bilingüe, (EBI) es aquella educación, en donde cada uno de los sujetos que conforma la comunidad educativa; practique sus costumbres y tradiciones. Ya que Guatemala está conformada por los cuatro pueblos maya, mestizo, xinka y garífuna, donde debe existir armonía, respeto y tolerancia entre cada uno de los pueblos.

La educación intercultural, pretende un cambio de actitud en los estudiantes en donde se pueda aprender de los cuatro pueblos del país. En la cual cada una posee una riqueza invaluable como: costumbres, tradiciones, historia y su propia cosmovisión.

El bilingüismo, juega un papel importante en la EBI ya que pretende que el alumno pueda desarrollar de una mejor manera su propio idioma y el conocimiento de otro idioma que podría ser el español que es el idioma oficial de Guatemala. En la cual podrá comunicarse de manera adecuada con gran parte de los habitantes del país.

Entonces la Educación Intercultural Bilingüe es aquella en la que se pretende un cambio de paradigma en donde la sociedad pueda desenvolverse, con una actitud positiva a las diferentes culturas del país. Que la educación no solo sea para un grupo minoritario, si no que al contrario pueda ser para todos y de esta manera fortalecer la identidad guatemalteca.

Uno de los propósitos de la tesis que se titula “El aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural y la enseñanza de la cultura maya”, es la culminación de la carrera de la Licenciatura en la Enseñanza del Idioma Español y la Literatura.

La presente investigación es de tipo descriptivo y consta de cuatro capítulos. El capítulo uno comprende el plan de investigación que está conformado por antecedentes, justificación, planteamiento y definición del problema, objetivo, justificación, tipo de investigación, variables, metodología y sujetos de investigación.

El capítulo dos está conformado por la fundamentación teórica, que se realizó con el fin de fundamentar dicha investigación. En el capítulo tres contiene la presentación de resultados, que son datos ya tabuladas y graficadas.

Luego se finalizó por el capítulo cuatro en el que se realizó la discusión y análisis de los resultados. Así también con las conclusiones, recomendaciones, las referencias bibliográficas y anexos de la investigación.

Dicha tesis será de gran ayuda, para conocer los factores condicionantes en la promoción e implementación en la enseñanza de la educación bilingüe intercultural (EBI) en Guatemala.

CAPÍTULO I

PLAN DE LA INVESTIGACIÓN

1.1. Antecedentes:

La idea de abordar la investigación: “El aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural y la enseñanza de la cultura maya. En el Instituto Normal para Señoritas Olimpia Leal”, que es un establecimiento de nivel medio del departamento de Sacatepéquez. Surge a raíz de observar, que las alumnas no le prestan el interés necesario a la enseñanza de la Educación Bilingüe Intercultural, la cual pretende fomentar la identidad de los pueblos en Guatemala.

Existen factores, entre las alumnas que condicionan la promoción, valoración e implementación de la Educación Bilingüe Intercultural, que en adelante llamaremos EBI, factores como: el medio social, cultural y político en que se desenvuelven y la formación de valores que se les fomentan desde el hogar, etc.

El tema ha generado, entre los estudiantes de nivel superior inquietudes, lo cual ha impulsado investigar la problemática del tema de EBI. Tal es el caso de las siguientes investigaciones. En cada una de las investigaciones se respetó la redacción y ortografía de los autores.

- Calachij, Toj /2013. Realizó un estudio titulado “Práctica de los valores mayas por las niñas y niños de sexto grado en escuelas primarias bilingües interculturales del municipio de Zacualpa, Quiché”. El muestreo fue 50 niños y niñas, asimismo a 4 docentes de cuatro escuelas del nivel primario de dicho municipio. Los

instrumentos utilizados fueron la encuesta estructurada. Entre sus objetivos estuvo “Determinar la práctica de valores mayas por las niñas y los niños de sexto grado de escuelas primarias bilingües interculturales en el municipio de Zacualpa, Quiché”. El tipo de investigación fue el descriptivo. Una de las conclusiones fue que “Los padres y madres de familia son los que fortalecen los valores mayas en sus hijos ya que son los que motivan y enseñan el valor del trabajo y les exigen responsabilidad en los compromisos que adquieren en la vida”.

- Xol, Macario / 2014. En la investigación titulada “Aplicación de herramientas pedagógicas en la educación bilingüe intercultural, en el área de comunicación y lenguaje L1, idioma q’eqchi’, en el nivel primario ciclo II, por los docentes en las escuelas rurales, región III del distrito 16-09-18, Aldea Campur, San Pedro Carchá, Alta Verapaz”. La muestra fue de 26 docentes y 160 estudiantes. Su objetivo fue “Establecer cuáles son las Herramientas Pedagógicas y estrategias de aprendizajes que se aplican en el marco de la Educación Bilingüe Intercultural, en el área de comunicación y Lenguaje L1, idioma Q’eqchi,’ por parte de los docentes del nivel primario, ciclo II, en las Escuelas Oficiales Rurales Mixtas, Región III del Distrito 16 - 09 - 18 Aldea Campur San Pedro Carchá, Alta Verapaz”. El instrumento utilizado fue la encuesta El tipo de investigación fue descriptivo. Una de las conclusiones es “Los docentes afirman que aplican herramientas pedagógicas en el desarrollo del área de comunicación y lenguaje L1, idioma q’eqchi’, en el caso de la mesa redonda, el resumen, mapa conceptual y el portafolio, sin embargo afirman también que no utilizan el cuadro sinóptico y el teatro”.

- Morejon Patzán/2013. Realizó un estudio denominado “Metodología de enseñanza del idioma Kaqchikel como segunda lengua en primero básico, de cinco institutos nacionales de educación básica del departamento de Chimaltenango”. Su muestra fue de 135 estudiantes que cursan primero básico de los mismos establecimientos educativos y 10 catedráticos que desarrollan la enseñanza del idioma kaqchikel. Entre uno de sus objetivos esta “Identificar los procesos metodológicos que aplican los docentes en la enseñanza del idioma kaqchikel como segunda lengua en primero básico de cinco Institutos Nacionales de Educación Básica, de los municipios de: Patzicía, San Juan Comalapa, Patzún, San Andrés Itzapa y Chimaltenango, cabecera”. EL tipo de investigación realizada fue descriptivo. El instrumento utilizado fue una encuesta. Una de las conclusiones fue “Una de las dificultades que afrontan los docentes es la falta de materiales para auxiliarse en el desarrollo del idioma kaqchikel, no existe un texto guía para el docente, como tampoco un texto pedagógico para uso del estudiante, cada docente ha construido una guía de contenidos de acuerdo a la Maya Curricular presentado en el CNB del nivel medio ciclo básico”.
- Raymundo, Victor / 2011. Realizó un estudio titulado. “La Acción Educativa Bilingüe Intercultural y su Aporte en la Interacción de Grupos Étnicos”, Se realizó en Aguacatán, Huehuetenango. Se realizó en 11 escuelas oficiales del nivel primario con una muestra de 33 estudiantes y 11 maestros. Los objetivos del estudio fueron “Determinar el aporte de la acción educativa bilingüe intercultural en la interacción de grupos étnicos en centros educativos del nivel primario del municipio de Aguacatán”. El tipo de investigación fue descriptiva, los instrumentos utilizados en la investigación una

boleta de encuesta con 10 preguntas de doble alternativa. Se llegó a la conclusión siguiente; “Cuando la enseñanza aprendizaje se imparte en un idioma maya se logra un mejor rendimiento escolar, los alumnos comprenden mejor los temas de estudio y se desenvuelven con mayor facilidad”.

- Tiul Beb, Luis /2011. Realizó un estudio que se titula “Incidencia del Rol del Maestro en el Proceso de Enseñanza Aprendizaje Bilingüe, ante el Currículum Nacional Base”. La muestra de la investigación fue de 53 maestros y maestras bilingües interculturales. Su objetivo fue “Establecer el rol del maestro Bilingüe ante la aplicación del Currículum Nacional Base, en las escuelas primarias de Autogestión comunitarias, del Municipio de Raxruhá, departamento de Alta Verapaz”. El Tipo de investigación fue descriptivo. Se utilizó una encuesta y se llegó a la siguiente conclusión, “La función del maestro en las escuelas de autogestión comunitaria, es la de facilitar procesos, aplicar técnicas innovadoras en el desarrollo de las clases, comunicarse en el idioma materno de los alumnos y actualizarse continuamente”.
- Carrillo, Pérez / 2011. Realizó un estudio que se tituló. “Actitud de los y las estudiantes hacia el uso de la lengua materna y su influencia en la identidad étnica del estudiante Maya – Hablante”. Dicho estudio fue realizado en Totonicapán. La población fue con estudiantes del tercer grado del ciclo básico del nivel medio, de establecimientos oficiales y privados, de ambos sexos, originarios del departamento, municipios y departamentos aledaños. La muestra fue del 28 % del universo mediante un muestreo simple al azar. Uno de sus objetivos fue “Analizar la actitud del estudiante al uso o abandono de la lengua materna y su influencia en la pérdida de identidad étnica, del estudiante maya-hablante del tercer grado

del ciclo básico, del nivel medio del departamento de Totonicapán". El Tipo de investigación fue descriptiva utilizando el cuestionario como instrumento. La conclusión fue la siguiente: "La consideración del estado actual de la lengua materna en cuanto a la actitud de los y las estudiantes hacia el uso o desuso, es uno de los indicadores de la identidad y un tema de los más importantes en la actualidad, debido a la constante aculturación de que son objeto la comunidades guatemaltecas, por los diversos medios, inclusive, por el sistema educativo vigente".

- Caal, Cú/ 2014. En su tesis titulada."Estrategias para la implementación de los valores culturales, en el Ciclo I de la escuela primaria, del distrito escolar 160914 del municipio de San Pedro Carchá, del Departamento De Alta Verapaz." Obtuvo una muestra de 265 alumnos y con 9 docentes. Su objetivo fue "Establecer y promover una estrategia creativa para la implementación de los valores culturales en el nivel primario para impulsar una educación con pertinencia cultural a través de talleres participativos e integradoras". El tipo de investigación fue descriptivo. Una de sus conclusiones fue "Los instrumentos utilizados fueron cuestionario. La integración de los valores culturales en las actividades educativas, promueve el desarrollo de nuestra cultura en la búsqueda de una vida sana .Los valores de la cultura maya, esencialmente de la comunidad q'eqchi', fortalecen la interacción del educando en la sociedad".
- Quixtán, Chamatúm / 2014. Realizó un estudio titulado "Práctica de valores mayas en sexto grado de las escuelas bilingües interculturales mayas k'iche', del nivel primario del distrito 14-19-33, Chicamán, Quiché." La población fue de 56 sujetos de ellos 36

niños y 20 niñas de 6 escuelas mayas k'iche' 6 docentes que imparten sexto grado. Uno de los objetivos fue "Determinar las acciones que evidencian la práctica de valores desde la cosmovisión maya por estudiantes mayas K'iche' de sexto grado primario, de las escuelas bilingües interculturales del distrito 14-19-33, del municipio de Chicamán, Quiché". El tipo de investigación fue de tipo descriptivo. El instrumento utilizado fue una encuesta para estudiantes y una para docentes. Una de las conclusiones fue "La mayor parte de los docentes no practican los valores mayas debido a que pertenecen a la cultura ladina, por lo que son otros los valores que manifiestan; fortaleciendo así, la aculturación en los niños y las niñas al no desarrollar el proceso educativo desde la perspectiva bilingüe intercultural; a esto se suma que los docentes no reciben formación y capacitación, sobre el desarrollo y práctica de valores desde la cosmovisión maya en el aula".

- Asig, Delfina / 2012. Realizó una tesis titulada " El papel que juega la escuela en la práctica de los valores mayas con niños y niñas de quinto y sexto grados de primaria de la escuela oficial rural mixta de la aldea se' ilob' kawayá che', del municipio de Cobán alta Verapaz y la influencia de la cultura de globalización". Los sujetos de la investigación fueron 23 niños y niñas y dos maestros de la comunidad. Su Objetivo fue "Identificar el papel que juega la escuela en la práctica de los valores de la Cultura Maya Q'eqchi' y qué valores son afectados por la política de globalización cultural en el proceso educativo de los niños y niñas de quinto y sexto grado primaria de la escuela." El instrumento utilizado fue una encuesta y observación en el aula. El tipo de investigación fue descriptivo. Una de sus conclusiones fue "Los valores ancestrales de la Cultura Maya Q'eqchi', representan los pilares de la vivencia

cosmogónica de identidad q'eqchi', marcada especialmente la concepción que se tiene sobre la dimensión sagrada de los elementos de la naturaleza, considerar que todos tienen el mismo valor, tanto como personas, animales y naturaleza, porque todos tienen vida (yo'yokeb), y el sentido de pertenencia a la comunidad como un miembro más y que se debe preparar para ser útil a ella; todo esto se encuentra en la vivencia y practica que se da alrededor de la siembra del maíz, elemento fundamental para la alimentación, unido a los conocimientos de los ancianos y la autoridad comunitaria, pero sobre todo, el valor del idioma como símbolo de la pertenencia a la cultura Maya Q'eqchi'.

- Xiquín, Matzar/ 2013. Tituló su estudio "Práctica de valores mayas en los estudiantes de sexto magisterio bilingüe intercultural del nivel primario, en escuelas normales bilingües interculturales de Quiché". Con población de 200 estudiantes 29 docentes. Uno de sus objetivos fue "Determinar la práctica de valores mayas en los estudiantes de sexto magisterio bilingüe intercultural nivel primario, en escuelas normales bilingües interculturales de Quiché". El tipo de investigación fue descriptivo. El Instrumento utilizado fue una encuesta dirigido a estudiantes y a docentes. Entre una de sus conclusiones está la siguiente: "Los estudiantes manifiestan que los valores mayas son conocimientos, reglas, normas de conducta, es el respeto que se manifiestan en la propia cultura de la persona, que los abuelos han transmitido para vivir con armonía con todo los elementos que existen alrededor de cada ser humano.
- Pirrir Coloch, Rosa / 2014. Realizó un estudio llamado "Metodología utilizada en la enseñanza del idioma achi, en alumnos de quinto magisterio de la Escuela Normal Bilingüe Intercultural Oxlajuj No'oj, Rabinal B. V." del municipio de Rabinal,

Departamento de Baja Verapaz. Entre su objetivo está “Determinar la metodología que utilizan los docentes en la Enseñanza del Idioma achi de los alumnos de quinto magisterio de la Escuela Normal Bilingüe Intercultural Oxlajuj No’oj”. La muestra fue de 37 estudiantes 8 docentes y el instrumento utilizado fue a través de encuestas una para docentes y para estudiantes también se utilizó la observación directa de las clases de los docentes. El tipo de investigación fue el descriptivo. Una de sus conclusiones es la siguiente: “La mayoría de los docentes afirmaron que no han sido capacitados para desarrollar el curso que imparten y que no tienen suficiente material de apoyo”.

1.2. Planteamiento y definición del problema:

Guatemala se divide en cuatro pueblos que son: maya, ladino, xinka y garífuna. Cada pueblo tiene su propia cultura con riquezas inigualables, sus propios valores y su propia Cosmovisión. Cada uno de estos pueblos varía su manera de valorar y respetar a sus ancestros. Ya que la convivencia que se tenga dentro de la familia, en especial con los abuelos y la conservación de las tradiciones ancestrales, hace que formen parte de la idiosincrasia de cada persona; son parte de los valores culturales que definen a una persona y contribuyen a no perder su identidad cultural y conservarla.

También se ha detectado; que muchos jóvenes mayas asisten a instituciones monolingües o con docentes monolingües y parte de la población maya en edad escolar, su idioma materno ya no es un idioma maya, sino el español. En el mejor de los casos, se les enseña o se pretende que aprendan a leer y escribir el idioma maya en forma descontextualizada, Esto ocurre, tanto en escuelas EBI, como en algunas instituciones que promueven la EBI, ya que tratan que se estandarice la

escritura del idioma, sin considerar variantes propias de cada comunidad. La cultura, los valores y la cosmovisión son elementos esenciales en el Pueblo Maya; pero también se ha detectado que muchas veces se les deja por un lado y se olvida que estos elementos también son parte importante de la EBI.

Un fenómeno educativo concurrente con la problemática en estudio, es que en Guatemala, en las escuelas donde se enseña EBI, se le da más énfasis o solo importancia a la enseñanza del idioma, sin considerar los elementos inherentes a la cultura de cada pueblo. En los países de América Latina, que poseen población indígena se enseña y aprende EIB. La Educación Bilingüe Intercultural le da mayor énfasis a la transmisión y conocimiento del idioma Maya. De acuerdo con la ley, la finalidad de la EBI, no se restringe a la enseñanza del idioma, sino incluye la valoración de la cultura y cosmovisión. Es así como en el artículo 56 (Ley de Educación Nacional Decreto Legislativo No. 12-91, 1991) se establece que la: “Educación Bilingüe responde a las características, necesidades e intereses del país, en lugares conformados por diversos grupos étnicos y lingüísticos y se lleva a cabo a través de programas en los subsistemas de educación escolar”.

La educación Intercultural Bilingüe (EIB) es de suma importancia. Pretende rescatar los ritos, costumbres, tradiciones, Cosmovisión y lingüística de los pueblos indígenas, tal como aparece en el Artículo 57 (Ley de Educación Nacional Decreto Legislativo No. 12-91, 1991) establece “Finalidades de la Educación Bilingüe. La Educación Bilingüe se realiza para afirmar y fortalecer la identidad y los valores culturales de las comunidades lingüísticas”.

La EIB es un gran reto que necesita del estímulo, motivación, empoderamiento y la toma de conciencia por parte de la comunidad educativa. Se requiere impulsarla para poder transmitirla con calidad y

de esta manera despertar en los alumnos las ganas de aprender, promocionarla y difundirla. ¿Por qué entonces solo se pretende una educación intercultural para los mayas y no también para los ladinos? Así podría lograrse que los indígenas y ladinos convivan de manera armoniosa y pacífica, respetando y valorando sus diferencias e interactuando entre sí, sin olvidar cada una sus raíces. A pesar que la educación en general en el sistema educativo nacional se define intercultural, muchas veces esto no ocurre y no se fomenta como debiera ser, por lo tanto: “Se debe impulsar el fortalecimiento de la identidad cultural de cada uno de los Pueblos y la afirmación de la identidad nacional” (Currículum Nacional Base- Segundo Grado Nivel Medio- Ciclo Básico, 2009) .

Pero muchas veces los docentes y el medio social en el que conviven diariamente, influyen en los estudiantes en aceptar una educación monolingüe y descontextualizada de su cultura. Esto reduce posibilidades de cambio de actitud en la búsqueda de una adecuada EBI. Porque creen que este tipo de formación no les permitirá desenvolverse en la sociedad.

Por lo expuesto anteriormente, se plantea el siguiente problema: **¿El aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural es insatisfactorio pues se descuida los valores que son parte de la cultura maya?**

Con base a esto se formulan las siguientes interrogantes:

¿Cómo es el aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural en las alumnas?

¿Cómo se promueve la cultura del pueblo maya en las alumnas para lograr un aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural?

¿Qué valores del pueblo maya se transmiten a través de Educación Bilingüe Intercultural?

¿Qué técnicas didácticas puede implementar el docente para la enseñanza de Educación Bilingüe Intercultural?

1.3. Objetivos:

Contribuir al mejoramiento del aprendizaje de Educación Bilingüe Intercultural en las estudiantes del Instituto Normal para Señoritas “Olimpia Leal” por medio de técnicas didácticas a utilizar por el docente de Educación Bilingüe Intercultural.

a) Objetivos Específicos:

- (1) Establece cómo es el aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural en las alumnas.
- (2) Determinar cómo se promueve la cultura del pueblo maya en las alumnas para lograr un aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural.
- (3) Identificar que valores del pueblo maya se transmiten a través de Educación Bilingüe Intercultural.
- (4) Evaluar que técnicas didácticas puede implementar el docente para la enseñanza de Educación Bilingüe Intercultural.
- (5) Proponer técnicas didácticas para la enseñanza de la Educación Bilingüe Intercultural.

1.4. Justificación:

De acuerdo con el Currículum Nacional Base, en el sistema educativo nacional, se incluye el área de Comunicación y Lenguaje desde el nivel preprimaria, hasta el diversificado. Sin embargo solo en el nivel primario y el ciclo de educación Fundamental se divide en las siguientes sub áreas que son; Comunicación y Lenguaje L-1(Idioma Español), Comunicación y Lenguaje L-2(Idioma Maya), Comunicación y Lenguaje L-3 (Tercer idioma que será determinado por las necesidades o los intereses de la comunidad). En el centro educativo donde se realizó el estudio se maneja el L2 como Idioma Maya, que se puede dar por Desplazamiento lingüístico. “Se toma en cuenta que las destrezas de pensamiento y de comunicación en una segunda lengua responden a un proceso necesario frente al multilingüismo del país en donde se hablan 24 idiomas” (Ministerio de Educación de Guatemala, 2010).

Es común observar que en el desarrollo del curso L2 (en el centro educativo donde se realizó la investigación, corresponde al Idioma Kaqchikel) los docentes se limitan solo a la enseñanza del idioma y se olvidan de ciertos aspectos indispensables de la cultura de los Pueblos de Guatemala, tal como se ha definido la Educación Bilingüe Intercultural (EBI) en Guatemala. Además el (Currículum Nacional Base-Segundo Grado Nivel Medio- Ciclo Basico, 2009) “Se fundamenta en aspectos básicos derivados del conocimiento de la realidad que orientan los diferentes elementos hacia la formación integral del ser humano, para su propia realización y para el desarrollo de los Pueblos y de la Nación. Entonces la EBI no se debería limitar a la enseñanza de un idioma maya, sino además promover y difundir valores culturales. El donde el alumno aprenda a respetar a los ancestros, conservando costumbres y tradiciones, que son importantes para la formación integral del estudiante.

En el Currículum Nacional Base (CNB) se “Busca propiciar el desarrollo de las y los estudiantes como personas capaces de participar crítica y responsablemente en el aprovechamiento y conservación de los bienes del país y en la

construcción de una nación pluralista, equitativa e influyente, a partir de la diversidad étnica, social, cultural y lingüística”. Esto conlleva, a que el estudiante respete, conozca y promueva la cultura y la cosmovisión de los Pueblos garífuna, ladino, maya, xinka y otros pueblos del mundo.

El Acuerdo sobre identidad y derechos de los pueblos indígenas; define que “A raíz de su historia, conquista, colonización, desplazamientos y migraciones, la nación guatemalteca tiene un carácter multiétnico, pluricultural y multilingüe. Y en consecuencia, (Acuerdo Gubernativo Número 22-2004, 2004) establece que: “El Sistema Educativo Nacional debe corresponder a la naturaleza multiétnica, multilingüe y pluricultural de Guatemala. Consecuentemente, todas las direcciones departamentales de educación y las direcciones generales, deben desarrollar sus funciones desde una plataforma bilingüe, incluyendo todas sus unidades internas y de ayuda técnica. Todo dentro del marco de multiculturalidad e interculturalidad y tienen, la obligación de conocer, cumplir y hacer cumplir la legislación indígena vigente o ratificada por el país”.

El Ministerio de Educación (MINEDUC) de acuerdo con lo establecido en el (Ley de Educación Nacional Decreto Legislativo No. 12-91, 1991) , debe promover y difundir la Educación Bilingüe Intercultural. Sin embargo, en la práctica, de muchas escuelas, se le da énfasis o atención exclusiva a la lingüística y de esta a la enseñanza de la lecto-escritura en los primeros grados de primaria. En ocasiones, en los grados posteriores de nivel primario ya no se le da tanta importancia. Además que la práctica del idioma materno solo se realiza para contextualizar otros conocimientos no comprendidos y luego el proceso de enseñanza aprendizaje va y viene en idioma español. Si bien es cierto, es importante la sobrevivencia del idioma o que se mantenga un alto porcentaje de población maya hablante. Sin embargo, no deben olvidarse otros elementos y valores culturales de esa población.

El presente estudio pretende determinar los factores que influyen en el estudiante para la promoción y difusión de su cultura, idioma e identidad. De

manera que se implemente de forma integral la Educación Bilingüe Intercultural (EBI). Y de esta forma obtener los resultados necesarios para promoverla e implementarla. El cual cada uno de los estudiantes respete y valore la diversidad de los pueblos, sin olvidar cada uno su procedencia.

Esta investigación podrá ser de mucha ayuda para el personal docente de dicho centro educativo y otros establecimientos educativos, ya que incluye sugerencias para mejorar la implementación y difusión de la Educación Bilingüe Intercultural (EBI).

1.5. Tipo de investigación:

Esta investigación es de tipo descriptivo, porque se recopiló información con las alumnas del Instituto Normal Para Señoritas “Olimpia Leal” (INSOL). Según (Chávez Zepeda, 2006), define la investigación descriptiva como: Descomponer el objeto de estudio en diversos aspectos. Como su nombre lo identifica, se trata de la descripción de observaciones en un contexto determinado. Corresponde a un período relativamente corto, por lo tanto, es sincrónica. No incluye a un grupo control”. También; (Piloña Ortiz, 2005) explica, el mismo término como: “Un hecho o fenómeno. Es decir relatan una situación lo más específico posible, exponiendo sus propiedades o características, dimensiones, formas y relaciones observables”.

Este estudio utilizó el enfoque mixto .El cual está combinado por los siguientes enfoques que son: El enfoque cuantitativo que “Pone énfasis en la recopilación de datos con instrumentos que faciliten el acopio, el ordenamiento, la codificación, sumarización y el análisis estadístico de los mismos” (Métodos y técnicas de investigación). Y también el enfoque cualitativo que explica los resultados obtenidos.

1.6. Variable

Variable	Definición teórica	Definición operacional	Indicadores	Técnica	Instrumento
Aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural	El proceso de aprendizaje y desarrollo de las competencias y generación de los conocimientos culturales, científicos, tecnológicos y artes desde las propias cosmovisiones de las culturas. Estrategias de buenas prácticas en Educación Bilingüe e Intercultural (2013)	Es la capacidad de adquirir y valorar los conocimientos ancestrales propios de la cultura del pueblo maya.	Las estudiantes conocen de EBI. Las estudiantes se sienten motivados en adquirir los conocimientos en kaqchikel Importancia del aprendizaje en EBI La familia y los medios sociales inciden en el aprendizaje	Entrevista semiestructurada a las estudiantes Entrevista semiestructurada a la catedrática que imparte el área de kaqchikel.	Cuestionario semiestructurado para alumnas Cuestionario semiestructurado para catedráticos
La cultura del pueblo maya	Constituye el sustento original de la cultura guatemalteca y, junto con las demás culturas indígenas, constituye un factor activo y dinámico en el desarrollo y progreso de la sociedad guatemalteca. Acuerdo sobre identidad y derechos de los pueblos indígenas (1995)	Para efecto de este estudio, la cultura del pueblo maya está conformada por todos los conocimientos ancestrales, la práctica del idioma que son pilares fundamentales que permiten que la cultura prevalezca a través del tiempo.	Lengua materna de las alumnas Nivel de idioma que domina las alumnas La cultura maya Valoración de la cultura maya Promoción de la cultura maya	Entrevista semiestructurada a las estudiantes Entrevista semiestructurada a la catedrática que imparte el área de kaqchikel.	Cuestionario semiestructurado para alumnas Cuestionario semiestructurado para catedráticos

Variable	Definición teórica	Definición operacional	Indicadores	Técnica	Instrumento
Los valores del pueblo maya	El respeto por todo lo que tiene vida y el sentido de responsabilidad del Hombre como "protector" de la naturaleza que guían las enseñanzas de padres a hijos en la cultura maya. Academia de Lenguas Mayas (1998)	Se le denomina valores mayas a la práctica ancestral de la cultura y que van formando parte importante de cada generación y por lo tanto de la sociedad y la familia.	Valores de la cultura maya El respeto por los ancianos Vivir bien respeto hacia la naturaleza Se práctica los valores Valoración de la cultura maya	Entrevista semiestructurada a las estudiantes Entrevista semiestructurada a la catedrática que imparte el área de kaqchikel.	Cuestionario semiestructurado para alumnas Cuestionario semiestructurado para catedráticos
Enseñanza en Educación Bilingüe Intercultural	Promover y fortalecer una política educativa para el desarrollo de los pueblos indígenas, con base en su idioma y cultura propios. Estrategias de buenas prácticas en Educación Bilingüe E Intercultural (2013)	Se reconoce como la transmisión de conocimientos y se fortalece en la enseñanza de elementos culturales, valores, e idiomas ancestrales.	Frecuencia con que los docentes fomentan actitudes multiculturales e interculturales entre sus estudiantes. Actitud del docente La percepción de los padres de familia Percepción de las estudiantes en la enseñanza de kaqchikel	Entrevista semiestructurada a la catedrática que imparte el área de kaqchikel.	Cuestionario semiestructurado para alumnas Cuestionario semiestructurado para catedráticos

Fuente: Elaboración Propia

1.7. Metodología:

a) Método:

El método que se utilizó en este estudio fue el deductivo, que parte de lo general a lo particular. Al mismo tiempo se hizo uso del método inductivo, que va de lo particular a lo general.

b) Técnica:

Entrevista semiestructurada con la catedrática que imparte el área de Comunicación y Lenguaje L2 (Idioma Maya).

Entrevista no estructurada a ancianos de la localidad.

Entrevista no estructurada a sacerdote maya.

c) Instrumentos:

- Cuestionario semiestructurado para catedráticos
- Cuestionario semiestructurado para alumnas

d) Procedimiento:

- Se solicitó permiso a las autoridades respectivas del establecimiento, para poder aplicar los instrumentos y así recolectar datos.
- Se elaboró cuestionario semiestructurado para las alumnas.
- Se elaboró un cuestionario semiestructurado para los docentes.
- Entrevista a la catedrática, que imparte el curso de Comunicación y Lenguaje (L2) Idioma Kaqchikel.

1.8. Sujetos de la investigación:

a) Población:

Para efecto de este estudio la población está constituida por:

- 453 estudiantes del Nivel de Educación Media de los grados de primero, segundo y tercero del Ciclo de Educación Básica.
- 9 catedráticos de 27 que trabajan en el respectivo establecimiento.
- 1 catedrática que imparte el sub área de Comunicación y Lenguaje (L 2) Idioma Kaqchikel.

b) Muestra:

Se realizó en el Instituto Normal para Señoritas Olimpia Leal J.M. Se hizo uso del muestreo probabilístico. Cada estudiante tuvo la posibilidad de participar en el estudio, pero no todas participaron. Se obtuvo una muestra de 114 alumnas.

Para obtener el cálculo de la muestra se utilizó la siguiente fórmula:

$$m = p \cdot fc$$

m = muestra

P = población

Fc = fracción constante (.2534)

La muestra se obtiene al multiplicar la población de $453 \times .2534 = 114$ alumnas.

La misma fórmula fue utilizada, en cada grado y obtener de mejor manera el cálculo de alumnas por sección.

Sujetos	Instituto Normal para Señoritas Olimpia Leal (INSOL) Nivel Medio Ciclo de Educación Fundamental									
Población	Grados									Total
	Primero			Segundo			Tercero			
	Secciones			Secciones			Secciones			
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	
	58	56	60	58	58	58	36	33	35	
Muestra	15	14	15	15	15	15	9	8	8	114

Fuente: Elaboración Propia

Docentes

Para el cálculo de la muestra únicamente se tomó 10 catedráticos de 27, ya que otros realizaban otras actividades o no estaban presentes en el establecimiento.

CAPÍTULO II

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

2.1. Elementos de la cultura maya:

2.1.1. Cultura:

La cultura es un conjunto de manifestaciones propias de una comunidad, que forman parte de sus costumbres, al igual que poseen una misma historia en común. Por su parte (DRAE, 2014) define la cultura como un “Conjunto de las manifestaciones en que se expresa la vida tradicional de un pueblo”. La cultura es muy amplia y profunda. Y una de sus múltiples manifestaciones son los conocimientos, valores y creencias que posee un pueblo. Guatemala es un país con muchas manifestaciones culturales entre ellas están, la semana santa, el uno de noviembre, las ferias patronales, en las que resalta el misticismo con que se celebra.

También las manifestaciones artísticas son parte de la cultura guatemalteca como lo son los bailes ceremoniales, como la danza de los venados que es tradicional en el país, en la que se transmiten valores ancestrales tales como el respeto hacia todo ser viviente ya que son parte esencial de la Naturaleza. Ahí se funde con la música del tun, el tambor, la marimba y la chirimilla que cuando uno escucha sus melodías le transmiten paz y tranquilidad y la sensación de transportarse en el tiempo y que son un conjunto importante para transmitir las costumbres y riquezas culturales de nuestra Nación.

Otro de los elementos indispensables que aún se conservan en la identidad de los pueblos mayas es el traje de la mujer indígena. Las mujeres tejedoras realizan con amor y le dedican esmero a sus tejidos ya que sus atractivos diseños de animales o figuras geométricas que forma con cada hilo va plasmado la historia

de sus pueblos. Sus vistosos colores son un tributo y respeto hacia la naturaleza. Por el hecho de ser guatemaltecos debemos sentirnos orgullosos enalteciendo nuestra cultura así mismo tenemos la obligación de transmitirlo a las nuevas generaciones.

Asimismo (Elementos de las Cultura Indígenas de Guatemala para el Currículo Nacional Base Ciclo I, 2007) menciona que “La cultura es polisémica, es decir, posee muchos significados”. Puede tomarse a través de muchos puntos de vista, unos creen que la cultura es la música, otros la pintura, que son creaciones artísticas que embellecen, o las creencias religiosas que posee el ser humano o los valores que se transmiten en la sociedad.

Sin embargo la cultura puede ser interpretada por un individuo como algo muy propio y que ha recibido a lo largo del tiempo múltiples definiciones, pero en sí qué es la cultura, podríamos decir que es el contacto del medio en el cual se desenvuelve el ser humano, ya que está en contacto con su entorno natural, en ella suceden un sin fin de cosas diariamente y que a través de las experiencias se va adquiriendo conocimiento. Que el momento que se nace en determinada comunidad uno va adquiriendo elementos propios de esa cultura, un ejemplo sería que una mujer no debe subirse a un árbol; ya que su fruto saldrá mal, es parte de lo que adquirimos y forma parte de la cultura y forma parte de los mitos como cita el documento de (Elementos de las Cultura Indígenas de Guatemala para el Currículo Nacional Base Ciclo I, 2007) que “La cultura no se ve. Y eso que no se ve, se expresa en los mitos, creencias, saberes, instituciones y prácticas por los que una sociedad o un grupo humano afirma su presencia en el mundo y garantiza su reproducción y su pensamiento en el tiempo”. También la familia es depositaria y transmite la cultura de una generación a otra.

Guatemala es reconocido por su diversidad cultural, ya que conviven cuatro pueblos que son: maya, ladino, garífuna y xinka; cada uno posee su propia identidad, su propia manera de ver al mundo, sus costumbres, tradiciones y

creencias. El pueblo maya posee gran diversidad cultural ya que lo integran 22 grupos étnicos, cada etnia tiene su propio idioma siendo este un elemento cultural. En el pueblo maya se hablan 22 idiomas distintos. Junto a los idiomas de los otros tres pueblos, resultan 25 idiomas o lenguas. Es lo que define a Guatemala, como un país multilingüe. Esta diversidad cultural, étnica y lingüística convierte a Guatemala, en un país multiétnico, multilingüe y pluricultural.

2.1.2. La sociedad:

La sociedad es un grupo de personas que conviven, se relacionan y comparten similitudes como lo son: la creencia, la religión, y la cultura. Así mismo poseen una historia en común. Por esa razón se toma como un factor condicional, ya que la sociedad forma parte importa del ser humano y que está relacionada con ella. (Diccionario Pedagógico Amei-waece , 2014) “La sociedad es un grupo de personas que se establecen e interactúan entre sí, con un conjunto organizado de normas y leyes para que a partir de estas puedan convivir y satisfacer las necesidades del colectivo”.

La sociedad guatemalteca está dividida en clases sociales bien diferenciadas. Unas más favorecidas que otras, en donde las primeras tendrán acceso a una educación que les ofrezca más oportunidades con posibilidades de tener una mejor calidad de vida. Su situación económica es estable y convive con privilegios en la sociedad

Existen otras clases sociales menos favorecidas. Entre ellas está la clase social media, con acceso a educación, pero inferior en la cantidad de recursos invertidos y sus posibilidades son escasas, ya que las condiciones económicas son adversas. También dentro de esta estructura social en el país está la que menos posee recursos, la que carece de vivienda y sus recursos económicos son bajos. En consecuencia, el acceso a la educación es bajo, ya que sus recursos y el medio donde se desenvuelven no son adecuados. En el piso de la estratificación social, se encuentran quienes viven en extrema pobreza.

El Instituto Nacional de Estadística realizó la tercera Encuesta Nacional de Condición de Vida (INE, Encuesta Nacional de Condicion de Vida, 2011). La cual clasifica en 13.33 % a la población guatemalteca que vive en condiciones de extrema pobreza, un 40.38 % de la población vive en condiciones de pobreza y un 46.29 % de la población que se encuentran arriba de la línea de pobreza.

Según la Encuesta Nacional de Condición de Vida (INE, Caracterización Republica de Guatemala, 2011) la pobreza afecta a un 40.38% de los guatemaltecos. Se clasifica bajo la línea de pobreza a las familias que no tienen lo necesario para poder vivir decorosamente y que les faltan los recursos para poder cubrir sus necesidades básicas. En peores condiciones que las descritas anteriormente, se encuentra un porcentaje del 13.33 % de la población guatemalteca. Este segmento de la población se sitúa bajo la línea de pobreza extrema al extremo que no puede cubrir sus necesidades básicas para poder sobrevivir decorosamente como lo son: servicios sanitarios, alimentación, agua potable, vivienda, salud, educación. Según el informe Nacional de Desarrollo Humano la extrema pobreza se caracteriza por (Guatemala: hacia un Estado para el Desarrollo Humano, 2010) “La insuficiencia de ingresos o recursos materiales, la ausencia de un trabajo digno, la malnutrición, la inseguridad, la falta de posibilidades de educación”. También está la población no pobre que es el 46.29 %. Aquí las personas alcanzan a cubrir sus necesidades básicas.

El (INE, Encuesta Nacional de Condicion de Vida, 2011) revela que de los 5.6 millones de la Población Económica Activa, 40% son indígenas, entre ellos: El pueblo maya, garífuna y xinka. El 27.2 % de la población indígena vive en extrema pobreza mientras que 47.6 % vive en condiciones de pobreza. El 25.2 % de la población indígena son no pobres (Segeplan, 2010). Los servicios que presta la mayoría de la población indígena a la economía del país entre otros, son los siguientes: tareas domésticas, ventas, construcción, servicios de poca especialización, labores agropecuarias básicas, seguridad y protección. Esto es un reflejo de las condiciones de exclusión en las que se encuentra la mayoría de indígenas.

Las mayores condiciones de pobreza, discriminación y exclusión en general las padecen los pueblos Indígenas. A partir de los Acuerdos de Paz Firme y Duradera, se esperaba el logro de mejores condiciones para la población indígena las cuales se supone serían más justas y en igualdad de derecho con los demás Pueblos del país.

Sin embargo se informa (Guatemala: hacia un Estado para el Desarrollo Humano, 2010) que en el 2007, con relación a los Acuerdos de Paz sólo se habían cumplido el 4% de los compromisos del Estado con los Pueblos Indígenas. Esos avances son muy lentos ya que se sigue discriminando a la población indígena. Es imprescindible cambiar la situación de la mayoría de indígenas en especial, la de los que viven en situación de rezago, pobreza y exclusión. (Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, 1997) Establece que “En Guatemala será posible desarraigar la opresión y la discriminación sólo si se reconocen en todos sus aspectos la identidad y los derechos de los pueblos que la han habitado y la habitan”.

En el 2013 La Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo contra los Pueblos Indígenas en Guatemala en coordinación con otras instituciones nacionales e internacionales, realizaron el Primer Congreso Nacional sobre Discriminación y Racismo en Guatemala. En una de las conclusiones que se hace mención es que “Permanece el racismo cotidiano y estructural en nuestra sociedad. Debe existir diálogo y unidad para obtener planteamientos de nación” (Paxil Tz'ij / El pensamiento y la palabra del pueblo, 2013).

Paxil Tz'ij/ El pensamiento y palabra del pueblo (Paxil Tz'ij / El pensamiento y la palabra del pueblo, 2013) que es un periódico de edición especial, señala que “El fenómeno social del racismo afecta a diversos sectores: en lo laboral en salarios inequitativos, la desigualdad de oportunidades a las mujeres indígenas, la niñez y juventud, la violación de los derechos humanos y los derechos específicos de los pueblos indígenas. Todo esto se da en un ámbito de racismo cotidiano y

particularmente estructural en el país, lo que genera una sociedad asimétrica, fragmentada, indiferente y apática hacia las demás culturas en detrimento de la convivencia armónica en la diversidad cultural”. Como mayas percibimos que nuestro sentir es compartido por la Organización de las Naciones Unidas (Pop, 2008). Establece que, “Todos los pueblos contribuyen a la diversidad y riqueza de las civilizaciones y culturas, que constituyen el patrimonio común de la humanidad”. Aspiramos a que los mayas seamos vistos como un pueblo igual, por parte de los que dominan nuestro país. Pretendemos que verdaderamente exista respeto entre los pueblos, que conforman nuestra nación, sin exclusión alguna y respetando cada una de las cosmovisiones de los diferentes Pueblos que integran nuestra república. Solo así se construirá un país igualitario donde convivan armoniosamente sin exclusión alguna los pueblos de Guatemala.

A pesar de haberse alcanzado La Paz Firma Firme y Duradera, en 1996. Guatemala sigue siendo una sociedad profundamente desigual y dividida. La Premio Nobel de la Paz la señora Rigoberta Menchú Tum se refiere a esta condición en su frase célebre “La mujer indígena, ya que por el solo hecho de ser mujer se le excluye y a eso se le suma el ser *indígena* en muchos casos el *de* tener escasos recursos, por lo que es doblemente discriminada”. Esto conlleva a la siguiente interrogante, ¿Será qué el gobierno, está dispuesto a mejorar la situación de los indígenas, que son los menos favorecidos?

Considero que la situación del indígena no cambiará si el gobierno y la sociedad guatemalteca no toman conciencia de lo grande, extraordinario, maravilloso que es el pueblo Maya. El indígena es discriminado, pero la mujer indígena es aún más, por su condición se le excluye frecuentemente y existe diversos factores como: su manera de vestir, idioma, cultura y en la política al no tomarlas en cuenta o no darles cargos de mayor importancia. Espero que esto cambie en pleno siglo XXI y que los indígenas que son los menos favorecidos en educación salud y alimentación tengan mejores oportunidades para desarrollarse.

Sin embargo la población indígena se está abriendo espacios en la recuperación, práctica, reconocimiento y valoración de su cultura. Algunos rasgos culturales son: La cosmovisión, el respeto a los mayores, la conservación de legados y conocimientos ancestrales mayas. El pueblo maya tiene vínculo con la naturaleza. La Madre Tierra es la que da el sustento diario. La lluvia fecunda la tierra. El sol nos da calor y es considerado el abuelo sol. La luna es nuestra abuela. El hombre no puede existir sin la naturaleza, ni la naturaleza sin el hombre, a eso se le llama dualidad. La importancia que ejerce en la vida la naturaleza para el pueblo Maya. Por eso es importante “La recuperación y el ejercicio de nuestro derecho ancestral de cuidar y proteger la Madre Tierra, montañas, bosques, ríos, otros bienes naturales y nuestros territorios frente a la invasión, despojo de tierras y daños al medio ambiente” según (Consejo Político Oxlajuj Baktun, 2008).

2.1.5. La familia:

La familia se define tradicionalmente como un conjunto de personas, que está integrado por padres e hijos que se relacionan entre sí. “Un conjunto organizado e interdependiente de unidades ligadas entre sí por sus reglas de comportamiento y por sus funciones dinámicas, en constante interacción entre sí” (Eguiluz, 2007). Sin embargo también existen familias ampliadas y monoparentales entre otras. En la familia se aprenden valores morales y culturales. (La constitución política de la República de Guatemala, 1985). En el Artículo 47 establece que: “El Estado garantiza la protección social, económica y jurídica de la familia. Promoverá su organización sobre la base legal del matrimonio, la igualdad de derechos de los cónyuges, la paternidad responsable y el derecho de las personas a decir libremente el número y espaciamiento de sus hijos”.

La función de la familia como base de la sociedad es importante ya que en ella, los padres brindan cuidado y protección a los hijos menores; pero a la vez, todos los miembros de la misma van aprendiendo a cuidar y proteger a todos sus miembros. (Aguilar Guerra, 2009) Hace mención que: “La familia es un grupo

social con características peculiares como lo son: los apellidos, el nombre, que le marca dándole una realidad identificadora, en el entorno social que convive.

En la familia los padres y adultos mayores tienen la obligación de educar a sus hijos o a los menores de edad y brindarles lo necesario. (La constitución política de la República de Guatemala, 1985) Artículo 73 establece que “La familia es fuente de la educación y los padres tienen derecho a escoger la que ha de impartirse a sus hijos menores”. Para una mejor educación de los niños, se requiere una adecuada interacción entre la familia y la escuela, en la que se facilite la transmisión de conocimientos y el desarrollo de valores morales. La escuela tiene a su cargo la función de propiciar el cultivo de la educación sin olvidar que la familia tiene que dar los primeros pasos, para una relación de armonía, fraternidad, solidaridad, confianza y sobre todo amor. (Floria, 1990) Menciona “La familia representa el punto central de la referencia organización cultural de la vida doméstica. En el que se generan las relaciones básicas de comunicación sexual, reproducción, educación, subsistencia, alimentación y autodefensa”.

Asimismo (Ley de Protección Integral de la Niñez y la Adolescencia Decreto 27-200) Artículo 13. Establece que “El Estado debe garantizar la protección jurídica de la familia. Los niños, niñas y adolescentes deben gozar y ejercitar sus derechos en la medida de su desarrollo físico, mental, moral y espiritual dentro del marco de las instituciones del derecho de familia reconocidas en la legislación”.

Para la cultura maya la familia es muy importante. “Una de las principales fuentes de aprendizaje son los ancianos de las comunidades, que guardan historias y costumbres” (Farah & Vasapollo, 2011) Está integrada por los abuelos y abuelas, que son parte fundamental en la formación de los hijos y los nietos. Ellos son los guías en los saberes ancestrales, tales como: el respeto a los mayores, el trabajo, la transmisión del idioma, la ayuda mutua, la conciencia hacia la Naturaleza, la espiritualidad y todo lo que engloba la cosmovisión maya. “El respeto lleva implícito a la autoridad del adulto, desde muy pequeños los niños

y las niñas aprenden a obedecer los consejos de los mayores y a cumplir con sus enseñanzas, esta práctica contribuye al equilibrio dentro de la familia” (Menchú Tum, 1999).

La familia juega un papel primordial en el desarrollo del educando, ya que es donde parte la formación desde el momento de su concepción. La familia es de vital importancia, desde el momento en que la madre se entera que está embarazada y que el nuevo ser ya es parte importante de la familia y la comunidad “Nuestras costumbres nos dicen que el niño, desde el primer día del embarazo de la mamá ya es un niño” (Burgos, 2005)

La familia para la población indígena es sagrada, es un vínculo que uno adquiere en el momento que es concebido e incluso después de la muerte. El valor de la familia se fortalece con los lazos desde que uno es pequeño. En ella te enseñan a respetar a tus mayores, ya que ellos tienen mucha sabiduría y conocimientos que te van transmitiendo “Una cultura común basada en los principios y estructuras del pensamiento maya, una filosofía, un legado de conocimientos científicos y tecnológicos, una concepción artística y estética propia, una memoria histórica colectiva propia, una organización comunitaria fundamentada en la solidaridad y el respeto a sus semejantes, y una concepción de la autoridad basada en valores éticos y morales la auto-identificación” (Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, 1997).

2.1.6. El idioma materno:

El idioma es utilizado por cada comunidad para transmitir de manera oral o escrita, su cultura y su historia. También para que sus hablantes puedan comunicarse unos con otros. Sin embargo a pesar de que es un legado importante que es transmitido de generación en generación como idioma materno, este se puede volver un obstáculo; si el niño acude a la escuela hablando únicamente el idioma materno y la escuela a la que asiste no posee educación bilingüe se le dificultará el aprendizaje y la comunicación. Es importante seguir

concientizando a la población como a las instituciones educativas para que continúen implementando el hecho educativo con el aprendizaje en el aula de ambos idiomas (castellano e idioma materno) en forma eficaz y equitativa.

En el idioma existen variantes dialectales o dialectos que varían de una región a otra o de un país a otro. Este es el caso podemos mencionar el Kaqchikel que posee sus propias variantes. No se habla de igual manera en los municipios de Chimaltenango con Sacatepéquez, tampoco el Kaqchikel de algunos municipios de Sololá que en los de Sacatepéquez. Así también podemos observar que existen variantes en regiones de nuestro país del idioma español como por ejemplo en el oriente con el occidente no se habla de la misma manera tampoco con la capital, existen variantes o modismos que se dan específicamente en cada región.

El idioma es muy importante, ya que por su medio, el ser humano se comunica con otras personas para transmitir sus inquietudes, vivencias, experiencias y conocimientos. Sin un pleno dominio de ella no se podrán realizar dichas actividades ya que es un factor primordial para la comunicación. Por lo tanto la educación guatemalteca debe ser reformada y tomar esto como punto de partida, ya que sin educación y sin entendimiento de un idioma no será posible el hecho educativo.

Según el (Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, 1997), el idioma es uno de los pilares sobre los cuales se sostiene la cultura, siendo en particular el vehículo de la adquisición y transmisión de la cosmovisión indígena, de sus conocimientos y valores culturales”.

Claro está, que el idioma es de vital importancia para la comunicación y mucho más en la sociedad en la que se desenvuelve el ser humano, sin ella no se podría expresar claramente y dar a conocer lo que se piensa, también es un instrumento de formación personal que se transmite en la familia, en la escuela y la comunidad en donde se vive. Ya que el idioma materno es un vínculo social importante para sociabilizarse.

El idioma es uno de los vínculos que une a las personas con sus ancestros, ya que se transmiten, costumbres y tradiciones orales hacia las nuevas generaciones. En él va impresa la manera de ser y pensar. Según (DRAE, 2014), La Lengua es un “Sistema de comunicación verbal y casi siempre escrito, propio de una comunidad humana.

Aparte del idioma oficial que es el español en Guatemala se reconocen todos los idiomas mayas que se hablan en nuestro país así mismo forman parte él, el idioma garífuna y el idioma xinka, En la (La constitución política de la República de Guatemala, 31 de mayo de 1985). Se establece en el Artículo 76 que “En las escuelas establecidas en zonas de predominante población indígena, la enseñanza deberá impartirse preferentemente en forma bilingüe”. El idioma materno es muy importante ya que es el enlace para comunicarse con otras personas, para transmitir vivencias e inquietudes a través del habla , es por eso que “El Estado reconoce, promueve y respeta los idiomas de los pueblos mayas, garífuna y xinka” (Ley de Idiomas Nacionales Decreto Numero 19-2003).

Cada uno de los idiomas que se habla en Guatemala posee su propia gramática, sus propias características y sus propias normas. Los idiomas maternos originarios de los pueblos de Guatemala han prevalecido, resistido y evolucionado a través del tiempo. Una de estas lenguas, es el idioma kaqchikel sus hablantes pertenecen a la etnia maya que lleva el mismo nombre. Es uno de los idiomas más hablados en Guatemala y según (DIGEBI, 2013) “se habla en 57 municipios del país es uno de los cinco idiomas más hablados, que tiene un aproximado de 300 000 a un millón de hablantes”, que es transmitido por los abuelos y lo transmiten de generación en generación. En él también van inmersas tradiciones orales, valores, historia, espiritualidad, tradiciones y costumbres propias de una comunidad. Entre los idiomas mayas del país está el Kaqchikel en este sentido el (CNB- Segundo grado Nivel Medio, 2009). Establece que el lenguaje es “Una herramienta culturalmente elaborada que sirve para

comunicarse en el entorno social y se considera como un instrumento del pensamiento para representar, categorizar y comprender la realidad, regular la conducta propia y, de alguna manera, influir en la de los demás”.

2.1.7. La espiritualidad maya:

La espiritualidad es un elemento indispensable para el pueblo maya, ya que todo lo que nos rodea es parte de la Naturaleza y posee vida. Porque es importante vivir cerca y en armonía con la Naturaleza acorde a principios naturales. Un ejemplo de ello es que se reconoce que una piedra consagrada por un guía Espiritual nos puede proteger de cualquier energía negativa a la que estemos expuestos. Mientras en la cultura occidental se tiende a alejarse de la Naturaleza, ya que quienes viven conforme a esta cultura ven a la Naturaleza como un recurso. Ven en los recursos naturales la manera de enriquecerse a través de la explotación de los mismos como el caso de las mineras en las que no existe respeto por los lugares sagrados y en consecuencia a esto la destrucción de la Naturaleza y la desaparición del hábitat de miles de especies.

El (Buen vivir/ Vivir Bien, 2010). Menciona que “Existe una articulación entre todos los elementos que conforman el mundo en que vivimos. Convivimos en reciprocidad, en una articulación generadora de fuerzas capaces de permitir la vida en naturaleza, vida no tan solo terrenal sino además conectada con espíritus sobrenaturales que pueden o no ayudar al hombre, según sea el caso, en el desempeño de sus labores diarias”. La espiritualidad está profundamente ligada a las costumbres del pueblo maya, es el respeto que se tiene a todo lo que nos rodea desde lo más pequeño a lo más grande, todos formamos parte esencial del universo, la espiritualidad maya tiene semejanza con el holismo (Aldana Mendoza C. , Los jóvenes como seres cósmicos. El paradigma holista en la educación de jóvenes., 2006) Menciona que “es una práctica y un pensamiento que incluye y relaciona a todos los seres entre sí y con el respectivo medio

ambiente desde la perspectiva de lo íntimamente pequeño las energías y partículas elementales, de lo infinitamente grande de los espacios cósmicos, de lo infinitamente complejo de la vida, de lo infinitamente profundo del corazón humano y de lo infinitamente misterioso”. Para el holismo todos los seres humanos están relacionados íntimamente con lo que nos rodea, la naturaleza, la cultura, la familia, la espiritualidad, conocimientos ancestrales. Ningún elemento puede ser separado ya que forman parte de un todo.

Según (Yojcom Rocché, 2013) “El pensamiento espiritual está presente en la realización de cualquier actividad humana y social, porque para la comunidad maya todo tiene vida, y como todo lo que posee vida es también espiritual, diremos que las plantas, los animales, las personas y todo cuanto existe naturalmente tiene vida y espíritu” Es por esta razón que el pueblo maya posee un sentimiento profundo de respeto hacia todo lo que nos rodea, lo que se puede ver lo que no se puede ver, siendo un conjunto de elementos espirituales que forman parte de las costumbres y tradiciones de los pueblos mayas. (Yojcom Rocché, 2013) Señala también los principios del pensamiento maya que son: interdependencia, complementariedad, dualidad, diversidad, equilibrio y transitoriedad. Siendo éstos elementos y valores que forman el espíritu y pensamiento maya.

Es por eso que la espiritualidad está íntimamente entrelazada a la cultura. Y entre sus características podemos mencionar el profundo respeto y agradecimiento a la naturaleza, la valoración de la Madre Tierra la que todos los días nos proporciona alimento, agua, aire para poder sobrevivir, también el Abuelo Sol que nos proporciona la luz, el calor a los seres humanos, animales y plantas y la Abuela Luna que con fuerza magnética influye en los mares, ríos y en la agricultura con sus fases para la siembra y la cosecha.

La cultura occidental ve de manera diferente a la naturaleza y se aleja de ella ya que según su cosmovisión el hombre se desarrolla de manera diferente tal como

lo cita (Módulo I Área de Matemática desde la cosmovisión, 2014) “En la concepción occidental del mundo, el hombre es superior y domina a la Naturaleza”. Sin embargo no existe un poder mayor que pueda superar a la Naturaleza, ésta siempre será superior al hombre.

En la cultura americana actual se ve a la naturaleza separada del ser humano no existe ningún nexo entre ellos (Buen vivir/ Vivir Bien, 2010). Menciona que “Tiene una obsesiva confianza en que el progreso tecnológico y las leyes del mercado son suficientes para aliviar los problemas de destrucción natural, dan por supuesto un cambio climático gradual, lento y de no demasiada magnitud, al cual la sociedad se adapta paulatinamente. Sin embargo, esta confianza evidencia un desprecio a la naturaleza y refleja una alta dosis de autocomplacencia y soberbia y otra no menor de ignorancia, actitudes que puedan convertirse en una trampa mortal”. Esta corriente de pensamiento es distinta a la cultura maya ya que por el contrario se tiene una inseparable conexión con la naturaleza y le sería imposible subsistir una sin la otra y a eso le conocemos como dualidad. (Yojcom Rocché, 2013). “describen no solo la existencia de dos caracteres distintos de un mismo ser (material o espiritual) sino las condiciones esenciales intrínsecas a la propia existencia”.

Según (Guoron Ajquijay, 2012) el pensamiento cosmocéntrico es un elemento subjetivo de la cultura. “Coloca al Creador y el Cosmos como el centro de su espiritualidad”. Es por eso que se agradece al Ajaw todos los días. Ya que él nos da vida, fuerza, sabiduría, nos enseña a ser agradecidos por todas las cosas que nos da. Por otro lado existe el pensamiento antropocéntrico en el que se propone que el ser humano es el centro del universo y como tal puede trazar su propio destino (Yojcom Rocché, 2013). Las cosmovisiones con este enfoque “toman como unidad de referencia a la persona misma y su relación con el cosmos”.

La cosmovisión es el conjunto de pensamientos de un ser humano que también pueden ser ideas propias, de un pueblo o de un país. Estas perciben al universo y a la vida como elementos que reflejan creencias, costumbres, religiones de

una sociedad y ven al universo de manera diferente dependiendo de su identidad. “Una cosmovisión es una visión o concepción del mundo o del Universo” (Módulo I Área de Matemática desde la cosmovisión, 2014).

También la cosmovisión maya es una forma y manera de vivir de los pueblos. Para nosotros los indígenas es importante tener una relación armoniosa con todo lo que nos rodea, el respeto y la gratitud hacia el Abuelo Sol, la Abuela Luna, nuestra Madre Tierra y todo lo que nos brinda la naturaleza. Es importante tener ésta relación ya que siempre existirá una convivencia y así tener un oportuno equilibrio. (Módulo I Área de Matemática desde la cosmovisión, 2014) Cita que “Hemos hecho nuestras vidas humanas en comunión con la vida y la dignidad de las sierras y los cerros; los volcanes, los valles y los caminos; las piedras, las plantas y los animales; los pozos, los ríos, los lagos y los océanos; el aire, las nubes y la lluvia. Hemos aprendido y recreado, en nuestras vidas humanas, la vida que la Madre Tierra y el Universo nos han legado”.

Asimismo el Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas (1997) “Reconoce la importancia y la especificidad de la espiritualidad maya como componente esencial de su cosmovisión y de la transmisión de sus valores, así como la de los demás pueblos indígenas”.

No solo los mayas poseen la espiritualidad también la cultura occidental posee su propia espiritualidad, pero el ser humano que es formado en esta cultura se aleja de la Naturaleza porque en sus concepciones educativas, se desvincula de la educación y está ausente de la espiritualidad debido a que dicha cultura no tiene un enfoque holístico. También en las otras culturas indoamericanos existe espiritualidad ya que ellos agradecen lo que nos proporciona la naturaleza como lo menciona el jefe Seattle en su carta al presidente de Estados Unidos: Franklin Pierce (Seattle, 1854) en la que afirma: “La tierra no le pertenece al hombre. Es el hombre el que le pertenece a la tierra. De eso estamos seguros. Todas las cosas están relacionadas entre sí como la sangre que une a una familia. Todo está relacionado. Lo que hiere a la tierra, hiere también a los hijos de la tierra. No fue

el hombre el que tejió la trama de la vida: él es sólo un hilo de la misma. Todo cuanto haga con la trama se lo hará a sí mismo”.

Es por ese motivo, los pueblos mayas realizan ceremonias, en agradecimiento a lo que nos proporciona la naturaleza, la vida, la comunicación con nuestros ancestros. Una guía espiritual (Ajq'ij) menciona “Que todo los seres humanos somos parte de la tierra y que estamos íntimamente relacionados y todo lo que le suceda nos afectará”, es importante de ofrendar al creador y formador Ajaw por lo que se tiene en este mundo, ser agradecidos por todas las maravillas que nos da.

2.1.8. Respeto a los ancianos:

Las comunidades indígenas tienen un profundo respeto hacia sus mayores, ya que ellos guardan mucha sabiduría. Son personas honorables y respetadas en las comunidades y a través de los años ellos van formando su k'ooq'. Los ancianos son muy importantes. Ellos transmiten oralmente cada una de las tradiciones y costumbres a las nuevas generaciones y a la comunidad. También están el k'amol B'ey' (Guía autoridad u orientador del camino), son líderes comunitarios que orientan a los jóvenes para dirigir su vida hacia el buen camino que se conviertan en profesionales, políticos, comerciantes, artesanos, agricultores y que sean hombres y mujeres de bien.

Por su parte la comunidad reconoce que cada anciano ha tenido una vida llena de experiencias y mucha sabiduría transmitiéndonos su conocimiento a través de la tradición oral. Es intuitivo y posee muchos conocimientos que han sido transmitidos de generación en generación percibiendo la realidad de manera objetiva, ya que su convivencia con la Naturaleza es muy estrecha y conviven en paz y en armonía. Es por eso que son ejemplos vivos de la sabiduría y son buenos consejeros en la comunidad.

Otra manera de respetar a los ancianos es el de reconocerles el valor de la palabra. Tener claro que, por ejemplo, no se necesita de un notario para que

elabore cualquier tipo de contrato por escrito o para que lleve a cabo un acto de última voluntad; ya que la familia tiene clara la decisión y deseo de la persona fallecida teniendo claro que no se mentirá y se respetará lo que en vida manifiesta la persona y que se tiene que cumplir cuando esté muerto.

Entre los conocimientos que han transmitido los abuelos está el relacionado con la siembra. Los abuelos, señalan el día indicado para poder realizar cualquier actividad de siembra y cosecha. También los abuelos enseñan el respeto hacia determinados sitios que se consideran sagrados, ya que sería un sacrilegio no respetarlos. De la misma manera los abuelos enseñan que si no es necesario no se debe de hablar de los muertos ya que de esta manera descansan mejor. Es por eso que los abuelos para el pueblo maya son los transmisores de conocimientos y siempre se debe honrar su memoria y sabiduría.

2.1.8. Ütz k'aslem (Buen vivir)

La vida es un derecho colectivo en donde se debe de respetar a todos los seres que conformamos el planeta tales como; animales, plantas, microorganismos y así también la tierra, el agua, el aire; que están vinculados íntimamente y que son recursos importantes para la vida del ser humano y que son elementos importantes para el buen vivir.

Es por eso que en Guatemala como en otros países de Sudamérica existen muchas comunidades indígenas que ven la importancia de tener un vínculo con todo lo que nos rodea para poder tener un vida digna, vivir en armonía y respetando a la Madre Tierra que es un vínculo que nos une a ella que es sagrado y que adquirimos desde el momento de la concepción.

Para nosotros los mayas tenemos la firme convicción de que vivir bien es vivir acorde a las enseñanzas ancestrales y la cosmovisión de cada una de las culturas respetando y siendo tolerante. Así como lo hacen los indígenas de otros países que viven en Sudamérica. Es por eso que se debe de rescatar, practicar y valorar los conocimientos espirituales y útiles a la vida. (Farah & Vasapollo, 2011)

Hace mención que “Vivir Bien es estar en armonía con los ciclos de la Madre tierra, el cosmos y la vida”.

No obstante para la cultura occidental la concepción de bienestar es de competitividad y de desarrollo. Se tienen menos conciencia con la Naturaleza y el prójimo. Se suma a esto la destrucción de hábitat, del medio ambiente y lugares sagradas para el pueblo maya, pero esto también es causa de que el Estado muchas veces autoriza estudios de los suelos permitiendo la minería a empresas transnacionales que no saben o desconocen el cuidado y respeto que los mayas le damos a la Naturaleza y no respetan la opinión de los indígenas y ancianos de las comunidades.

Es por eso que el buen vivir para las comunidades que somos indígenas es muy importante en ella se practica ciencia que son conocimientos ancestrales como los ciclos y las fases de la luna; así también el equilibrio y la espiritualidad son elementos importantes ya que existe una relación a todo lo que les rodea y que nos vincula a la Madre tierra brindando armonía, tolerancia, equilibrio, dualidad. El (Buen vivir/ Vivir Bien, 2010) “el respeto a todo lo que nos da vida y permite el equilibrio natural de todas las formas de existencia para vivir bien”.

Así también muchas comunidades mayas aún practican saberes ancestrales para poder vivir en armonía, espiritualidad, conforme a los principios básicos del Universo y la Naturaleza.

Es por eso que el pensamiento de los pueblos de Sudamérica con los de los pueblos que somos mayas es similar ya que se manejan puntos de vista parecidos, en donde los derechos humanos, la vida, la Naturaleza, el cosmos forman parte de uno solo y que nosotros formamos parte de ella.

2.2. Educación Bilingüe Intercultural en Guatemala

En Guatemala se cuenta con diversas cultural y la población guatemalteca pertenece a uno de los cuatro pueblos que son; maya, ladino, garífuna y xinka.

Pero lamentablemente muchas veces no se reconoce la importancia y valoración que se tiene de cada uno de los pueblos y su cultura. Aún persiste en la actualidad limitaciones o barreras a una Educación Bilingüe Intercultural que sea de calidad y acorde a las necesidades de la población.

Así también es importante la Educación Bilingüe Intercultural en el país ya que por medio de ella se promueve, se divulga y se enseñan los idiomas de los pueblos maya, garífuna y xinka y las culturas y la cosmovisión de cada una de ellas. El Módulo Educativo de Actualización Docente (Tzoc, 2010) Define que la Educación Bilingüe Intercultural “Es la enseñanza en la lengua materna los contenidos y el aprendizaje de una segunda lengua español”

En el país la Educación Bilingüe Intercultural es producto de un proceso que inició en los años sesenta del siglo XX, con el Programa de Castellанизación que fue impartido por Promotores Educativos Bilingües en los años de 1965 a 1984. Como requisito para ser promotor bilingüe era tener como mínimo el nivel primario y dominar el idioma de la localidad. Según (Menéndez, 2006) “Estos promotores enseñaban a los niños y niñas en las mañanas y por las tardes se dedicaban al trabajo de la comunidad y por las noches alfabetizaban a las personas adultas”. Sin embargo los promotores bilingües en esos años no promovieron una Enseñanza Bilingüe Intercultural acertada y acorde a las necesidades de la comunidad sino al contrario se impuso la castellanización a la población y a aprender el idioma español de manera obligada y pueda ser que a raíz de esto muchas personas de la población indígena que actualmente convivimos en este siglo XXI han olvidado o ya no practican su idioma.

Posteriormente surge el Programa Nacional de Educación Bilingüe Bicultural (PRONEBI) el cual tenía a su cargo la promoción de la educación bilingüe. Este programa fue creado “Mediante Acuerdo Gubernativo Número 1093 de 20 de diciembre de 1984”. (Gonzales Orellana). Que actualmente ya no existe la Dependencia de la Dirección General de Desarrollo Socio-educativo Rural. Dirección que estuvo vigente en los años de 1984 a 1995 y se encargó de dar

cobertura a la educación bilingüe en las escuelas preprimarias y primarias con población de origen maya. Siendo financiado por la Agencia de Desarrollo de los Estados Unidos (USAID). Este programa en particular fue implementado en las áreas rurales y castellanizar a los habitantes ya que muchas veces no podían expresarse en otro idioma que no fuese el suyo. Así también nuevamente este programa parte en la castellanizar de los habitantes indígenas, sin tomar en cuenta que la población en su mayoría era indígena, habiendo podido tomar otro rumbo o dirección como enseñarles en su propio idioma y su cultura la manera en que ellos ven el mundo que les rodea. Eso en la actualidad podría haber mejorado la calidad y las condiciones de una mejor educación en el país.

Pero a raíz de la Firma del Acuerdo Sobre Identidad y Derecho de los Pueblos Indígenas surge en el país la Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural (DIGEBI) a través del acuerdo gubernativo No. 726-95. En el que se promueve la diversidad lingüística de los cuatro pueblos, promoviendo, divulgando y fortaleciendo la identidad de la población con pertinencia cultural en los niveles de preprimaria, primaria y media. En el que es “un proceso de planteamiento y evaluación permanente respecto a las políticas educativas, donde se han difundido y promocionado las culturas maya, garífuna y xinka”, (DIGEBI, 2013).

Así también en el 2003 surge el Viceministerio de Educación Bilingüe e intercultural para dar énfasis en la promoción, fortalecimiento de las diversidades culturas de Guatemala y que se desarrolla en la educación del país. En estos años el Estado de Guatemala a través del Ministerio de Educación (MINEDUC) ha dado más atención a la EBI, pero esta atención aún es limitada y muy baja. Es así como en la población en edad escolar, el MINEDUC cubre un 40% de la población maya hablante o la que habla un idioma que no sea el español. (Prensa Libre, 2013) “Es de considerar que el porcentaje de inversión en la EBI no es suficiente y no alcanza para cubrir todas las necesidades”.

Lamentablemente en muchas ocasiones los libros de texto y de lectura diseñados con pertinencia según el MINEDUC no llegan a las escuelas y si llegan solo se destina a unos grados y no se manda la cantidad necesaria ya que la población escolar es muy grande. Es conveniente que DIGEBI promuevan e inviertan más en recursos didácticos, personas expertas en el tema, en relación en Educación Bilingüe Intercultural, para rescatar, promover y que se respete las culturas. El proceso en EBI ha sido muy lento y los avances no reflejan lo que se pretendía con la Reforma Educativa. Existe aún resistencia en la población para aprender y retomar lo que a través del tiempo hemos perdido como pueblos.

Otras instituciones y universidades también promueven la EBI y ven la necesidad de difundir, apoyar, valorar y promocionar las culturas y la importancia de reconocer que Guatemala posee una diversidad lingüística. Impulsan la EBI, mediante programas, becas, foros, talleres y creando carreras a nivel universitario. Y de esta manera apoyan a la población indígena y dar a conocer las cuatro culturas que nuestro país posee. Estas instituciones son:

- La Academia de Lenguas Mayas (ALMA)
- El Consejo Nacional de Educación Maya (CNEM)
- La Fundación Rigoberta Menchú
- El Proyecto de Desarrollo Santiago (PRODESA)
- El Centro de Aprendizaje de Lenguas (CALUSAC)
- La Universidad Mariano Gálvez
- La Universidad Francisco Marroquín
- La Universidad Rafael Landívar
- La Universidad de San Carlos de Guatemala a través de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media (EFPEM) por intermedio del Programa Académico de Desarrollo Profesional Docente (PADEP/D) impulsa carreras que se relacionan con Educación Bilingüe Intercultural.

Entre sus carreras, están el profesorado de educación preprimaria intercultural, profesorado de educación preprimaria bilingüe intercultural, profesorado de

educación primaria bilingüe intercultural y profesorado de educación primaria intercultural. Dichas carreras surgen de la necesidad de formar mejores profesionales e impartir una mejor educación en las escuelas del país.

La Educación Bilingüe Intercultural es importante para todos los que somos guatemaltecos, lamentablemente a muchos no les interesa conocer nuestras raíces, olvidan su propio idioma, su costumbre y el sentimiento de sentirse parte de un pueblo. Yo espero que este cambie algún día y que todos se sientan orgullosos de su identidad si son mayas, garífunas, xinkas o ladinos

2.3. Educación Bilingüe Intercultural

La Educación Bilingüe Intercultural respeta la diversidad cultural, considerando las distintas costumbres y tradiciones de otros pueblos, sin apoderarse ni mucho menos imponerse ante otra cultura, sino al contrario respetando las diferencias culturales. Así también reconociendo que cada pueblo posee sus propias riquezas y eso mismo permite fomentar la identidad de cada pueblo. Podemos mencionar que con respecto a sus distintos idiomas es esencial impulsar la enseñanza de las distintas lenguas ya que culturalmente a través de ellas, se transmiten conocimientos ancestrales. El idioma de cada pueblo está vinculado a la propia cultura. Por ello es impostergable impulsar el aprendizaje de la lecto-escritura promocionarla y difundirla.

La Educación Bilingüe Intercultural promueve el fortalecimiento de la identidad de los pueblos, el fortalecimiento de sus culturas respeta y promueve la cosmovisión de cada pueblo y propicia que se reconozca que existen otras y que igualmente sean valoradas. Así también Podemos mencionar a la filosofía, la difusión de expresiones orales, el arte como medio artístico. Sin olvidar el idioma como elementos que enriquecen la educación intercultural bilingüe según (Aldana Mendoza C. , Los jóvenes como seres cósmicos. El paradigma holista en la educación de jóvenes., 2006) “Es la visión, sentimiento y proyecto de vida de las

personas que creen en la totalidad de la vida, en el respeto y el amor profundo por todo lo vivo, por todo lo existente”.

Es por eso que la Educación Intercultural no solo se basa en el contenido de la gramática o el uso del idioma. Abarca muchos ámbitos como: el sentir de nuestro pueblo, la expresión oral que es un legado ancestral y las costumbres. No es simplemente hablar de manera superficial de la interculturalidad, sino al contrario se debe dar a conocer el sentir de nuestra gente como nosotros percibimos como pueblo maya esta propuesta en educación y si cumplen con nuestras expectativas ya que como pueblo maya muchas veces solo nos ven de manera superficial, nos folclorizan y no profundizan en esencia lo que somos, lo que valemos, lo que ha sido nuestra historia como pueblo así como nuestra filosofía de la vida y qué significa para nosotros el desarrollo de nuestros pueblos. Schmelkes menciona que: “Uno de los objetivos de la educación intercultural es reformar la educación en las escuelas para que todos los alumnos tengan igualdad educativa”.

El respeto a las culturas es la base de la convivencia dentro del margen del respeto. Es evidente la importancia que esto implica en la educación para que en un tiempo no muy lejano podamos tener un país donde convivan en armonía, tolerancia y respetando las diferentes cosmovisiones de cada uno de los cuatro pueblos y así lograr un desarrollo integral para toda la población, Porque no habrá distinción y tampoco límite de oportunidades. (López, Tubino y Schmelkes). Exponen que “Se trata de una propuesta dialógica del encuentro y complementariedad entre culturas diferentes y que están destinadas, como aspiración, a una transformación radical del sistema educativo, en la medida que pretende aplicarse con toda la población nacional, abarcando la diversidad, no sólo indígena”.

Se debe poner énfasis en la implementación del programa (EIB), Sin embargo a mi parecer al actual sistema de educación de nuestro país debiera institucionalizar la EIB ya que permitiría avanzar y se fortalecería las fuentes culturales y así

promoverlo, valorando la identidad de cada una de las culturas. En la que se promuevan prácticas educativas enfocadas a su propia cosmovisión, se transmitan conocimientos ancestrales, valores culturales, sociales, respeto hacia los ancianos, la valoración de la lengua indígena como transmisión de conocimientos y fuente de saberes.

Schmelkes afirma que la “La Educación interculturalidad Bilingüe llega a referirse a la dimensión cultural del proceso educativo y a un aprendizaje significativo, social y cultural haciendo alusión al aprendizaje que busca responder a las necesidades básicas de los educandos que conviven en sociedad con culturas diferentes”. En la que cada una de las culturas no pierdan su identidad y en la que exista una sociedad donde se dé mutuo respeto valorando al otro, entenderlo y aceptarlo. Sería de vital importancia que en Guatemala como la mayor parte de países donde conviven diferentes pueblos indígenas, se empezara por una Educación Intercultural Bilingüe y debiese ser un compromiso del Estado implementarlo en la educación Guatemalteca.

La Educación Intercultural Bilingüe no es algo nuevo ya que muchos países poseen diversidad de culturas, en la mayor parte de países del continente americano hay población indígena. De estos países: México, Perú, Paraguay, Ecuador, Brasil, Chile y Bolivia, poseen porcentajes apreciables de población originaria de América. En estos países los gobiernos impulsan la Educación Intercultural Bilingüe.

2.4. Multiculturalidad

La multiculturalidad es parte de la vida social del ser humano; ya que se convive a diario con personas, que poseen culturas y características diversas en una misma sociedad. Cabe mencionar que la multicultural en nuestro país se refleja en los diversos pueblos que la integran. Según (Esquit Guoz, 2007). Indica que la multiculturalidad “Busca el reconocimiento de la existencia de diversas culturas de la nación y reclama la igualdad entre todas ellas”.

En Guatemala la multiculturalidad no es un concepto manejado con propiedad, ya que muchas veces los pueblos: maya, garífuna y xinka, no son tomados en cuenta, y aún sigue siendo un país en donde se limita la participación de miembros de estos pueblos.

Guatemala es un país multicultural y eso hace que sea un país con diversas manifestaciones culturales. Cada uno de los pueblos que habita en el territorio guatemalteco ve de diferente manera el origen del ser humano. Cada pueblo posee su propia cosmovisión, historia y arte. Cada uno tiene narraciones orales, gastronomía, literatura, expresiones artísticas, como danzas y música, entre otros. Estos elementos que son parte de la cultura son igualmente importantes para el pueblo maya garífuna, xinka y ladino.

Es necesario que como guatemaltecos hagamos conciencia de la importancia que tiene reconocer la multiculturalidad. Muchas veces solo vemos lo exterior, lo bonito o lo diferente de cada una de las culturas y aun nos hace falta comprender que no solo se trata de observar lo exterior sino comprender que cada cultura tiene raíces profundas. Cada una tiene su propio valor y asimismo está ligada a cada una de las personas de las que es propia. No obstante en Guatemala aún hace falta mucho camino para poder apreciar la importancia y grandeza de cada pueblo y lo fascinante que es su cultura. Aún hace falta concienciar a los guatemaltecos para valorar lo que en unidad somos y poseemos. También hace falta que el Estado asuma los compromisos que adquirió en los Acuerdos de Paz Firme y Duradera que dieron fin a 36 años de conflicto armado interno.

Guatemala y otros países del mundo acogen en su territorio diversas culturas, Estas manifestaciones culturales diversas se les conocen como multiculturalidad. (Guoron Ajquijay, 2012) Cita a (López & Reyna, 2007), quien explica que: “Un país es multicultural cuando en su ámbito coexisten pueblos que practican culturas diferentes, las mismas que pueden estar relacionadas o no y que pueden o no ser vehiculadas por lenguas diferentes.”

Él (DRAE, 2014) explica que la multiculturalidad está “caracterizada por la convivencia de diversas culturas”. Es por eso que la multiculturalidad es importante en el ámbito social, cultural y político de un país. Cada pueblo tiene características sociales, culturales lingüísticas, ideologías que las diferencian del resto de culturas que conviven en un mismo lugar.

“El reconocimiento de la identidad de los pueblos indígenas es fundamental para la construcción de la unidad nacional basada en el respeto y ejercicio de los derechos políticos, culturales, económicos y espirituales de todos los guatemaltecos” (Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, 1995). Guatemala se reconoce como una nación en la cual conviven diversidad de culturas que tienen formas de pensar y costumbres diferentes. Por ello es importante que desde pequeños se les inculque a valorar y apreciar la grandeza de nuestra cultura, su riqueza y conocimientos ancestrales que nos dejan enseñanzas y legados importantes para nuestra sociedad.

2.5. Interculturalidad

En Guatemala a través de los años se ha reconocido la importancia de la multiculturalidad la diversidad cultural y lingüística de nuestro país, como también poco a poco se estudia, se valora y aprecia más la historia, tradición y valores que posee cada pueblo. Cada vez más se ha ido profundizando el estudio de cada cultura nacional, valorando y apreciando la riqueza de nuestra cultura conjunta. Sin embargo la interculturalidad va más lejos, se enfoca básicamente en que todos los guatemaltecos vivamos de acuerdo a principios de convivencia y dentro del margen del respeto.

El término de interculturalidad según (Guaron Ajquijay, Cultura Maya e Interculturalidad, 2010). “Es una corriente de pensamiento que hace referencia a la interacción entre culturas, de una forma respetuosa, donde se concibe que ningún grupo cultural está por encima del otro, favoreciendo en todo momento la integración y convivencia entre culturas”. Por lo tanto la interculturalidad

promueve la interacción entre las culturas guatemaltecas, el respeto hacia su manera de ver y pensar en el mundo.

La interculturalidad para Walsh, Catherine citada por (Guía metodológica para la aplicación del enfoque de etnicidad en los programas de estudio y en la gestión del aula en la Universidad de San Carlos de Guatemala, 2011) . Es “un proceso permanente de relación, comunicación y aprendizaje entre personas, grupos, conocimientos, valores, tradiciones distintas, orientada a generar, construir y propiciar un respeto mutuo, y a un desarrollo pleno de las capacidades de los individuos por encima de sus diferencias culturales y sociales”. Claro está que todas las culturas son importantes y que cada una merece ser respetada y que pueda existir empatía entre sus integrantes.

Asimismo la interculturalidad es la convivencia armónica entre las culturas, en la que ninguna es superior, respetando su manera de percibir el universo, sin conflicto alguno, respetando las diferencias que se tiene. Según (Proyecto Fortalecimiento de la Sociedad Civil en Guatemala, 2006). “La Interculturalidad busca y propicia el reconocimiento de los valores de culturas distintas que una misma sociedad, pero además, promueve actitudes voluntarias y positivas o de valoración de personas diversas culturalmente” (Sic).

2.6. La motivación

Según el Diccionario Enciclopédico de Ciencias de la Educación (Picardo Joao, 2005)“La motivación en el logro del aprendizaje significativo se relaciona con la necesidad de inducir en el alumno el interés y el esfuerzo necesarios, y es labor del profesor ofrecer la dirección y guía pertinentes en cada situación”. La motivación es muy importante en la formación del estudiante, la cual dependerá de ello, que el alumno sienta satisfacción por lo que conoce y aprende, se podría decir que la motivación es “El interés que tiene el alumno por su propio

aprendizaje o por las actividades que le conducen a él. El interés se puede adquirir, mantener o aumentar en función de elementos intrínsecos y extrínsecos.” (La motivación en el aprendizaje, 2012).

El maestro debe buscar mecanismos, en donde el alumno se sienta motivado y sienta ansias de aprender nuevos conocimientos, reconociendo la importancia de lo que está aprendiendo, que le será útil en la vida. Pero ¿Qué sucede? muchas veces, los docentes lo único que hacen es dar una clase magistral o dictar y esto afecta el interés del alumno y este siente que el área es aburrida. El maestro debe buscar estrategias, para atraer la atención del estudiante. La motivación jugará un papel muy importante si se logra establecer una conexión, donde el alumno se sienta entusiasmado para adquirir conocimientos nuevos y reconocer su importancia. Esto dará paso a un aprendizaje significativo.

2.7. Técnicas didácticas

Son herramientas que permite al estudiante realizar de mejor manera su aprendizaje. El cual es un conjunto de actividades que el docente va desarrollando a lo largo del proceso de enseñanza. Para que el alumno construya de mejor manera sus destrezas de conocimientos y las transforme en aprendizaje útil para la vida.

Las técnicas son herramientas que contribuyen al mejoramiento del aprendizaje significativo. En donde el alumno pueda aprender para toda la vida y no solo en el momento, en el que el alumno construya su propio conocimiento, en donde el maestro busque la manera que el aprendizaje no sea memorístico, donde el alumno o alumna logre desarrollar un pensamiento crítico.

Ya que los aprendizaje pueden ser variados y es por eso que se deben considerar diferentes técnicas de estudio, como: apuntes, subrayado, resumen, esquema, cuadro sinóptico, repaso, ficha, búsqueda de información, argumentación, mapa conceptual, mapa mental, análisis de textos, dramatización.

Como también los educadores han desarrollado algunas técnicas para medir aspectos que afectan los niveles de aprendizaje tales como: actitudes, motivación, asistencia y puntualidad a clases, cooperación, participación en clase, sociabilidad y liderazgo. Esto dependerá del docente y su habilidad de poder transmitir sus conocimientos y buscar de mejor manera de que se dé una interacción entre docente y estudiante para que el conocimiento se dé entre ambos. Es por eso que resulta sumamente importante que el docente enseñe al alumno o alumna a aprender y enseñe a pensar, que no es solo para un momento determinado sino que tenga conciencia que se aprende para la vida.

CAPÍTULO III

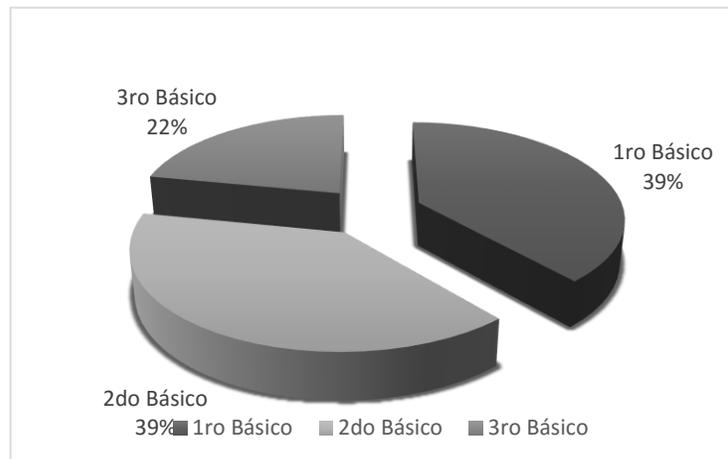
PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

Para efecto de este estudio se presenta gráficas estadísticas, información obtenida de estudiantes y docentes mediante instrumentos técnicamente elaborados de acuerdo a las variables. Aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural, la cultura de pueblo maya, los valores del pueblo maya y Enseñanza en Educación Bilingüe Intercultural.

2.8. Generalidades:

Gráfica 1: Grado que cursan las alumnas

1ro Básico	44 alumnas un 39 %
2do Básico	45 alumnas un 39 %
3ro Básico	25 alumnas un 22 %



Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

Se entrevistaron un total de 114 alumnas distribuidas de la manera siguiente:

El 39% corresponden a primero básico, secciones A, B y C.

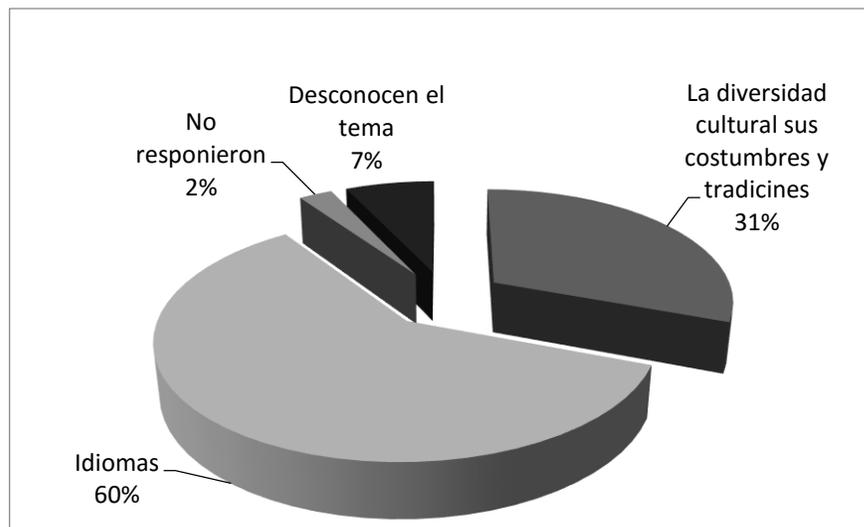
El 39% corresponden a segundo básico, secciones A, B y C.

El 22% corresponden a tercero básico, secciones A, B y C.

2.9. Aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural

Gráfica 2: Las estudiantes conocen que es Educación Bilingüe Intercultural

La diversidad cultural sus costumbres y tradiciones	31
Idiomas	60
No respondieron	3
Desconocen el tema	8



Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

El 31 % de las alumnas consideran que la EBI incluye el idioma las costumbres tradiciones y las características de un pueblo, en la cual se puede apreciar su arte y el respeto que se tiene hacia otras culturas.

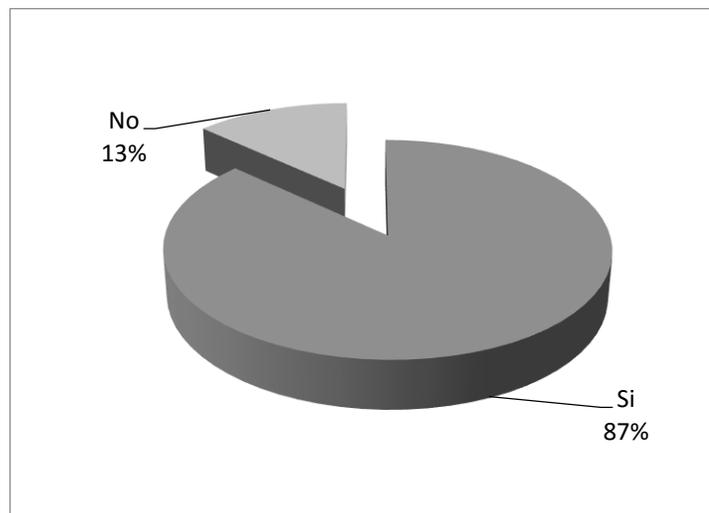
60 % de las alumnas consideran, que es la enseñanza de un idioma maya.

El 2 % no respondieron dicha pregunta.

El 8 % de las alumnas no saben del tema y que nunca les han hablado de ellas.

Gráfica 3: Las alumnas se sienten motivadas en el curso de kaqchikel.

Si	87 %
No	13 %



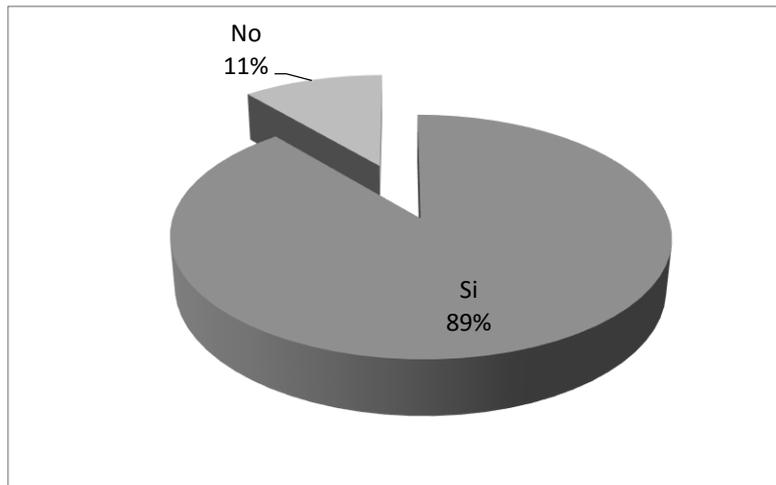
Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

El 87% de las alumnas sienten satisfacción por lo aprendido, pero desconocen en sí, que es el tema de EBI,

El 13 % de las alumnas respondieron que no sienten satisfacción por lo aprendido ya que no se imparten clases y solo es un requisito para ganar el año.

Gráfica 4: Importancia que se le da al aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural según las fuentes entrevistadas

Si	89%
No	11%



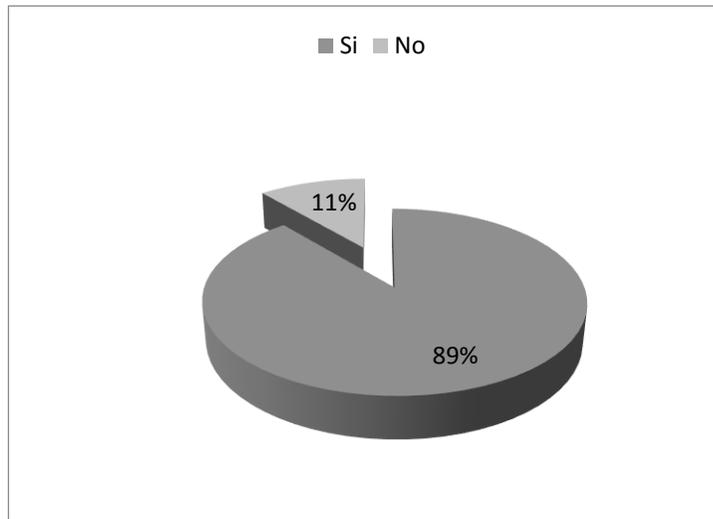
Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

El 89% de los catedráticos encuestados considera que es importante la EBI en nuestro medio social, ya que se cuenta con una riqueza cultural única que identifica las distintas culturas del país en la cual permite la participación social y cultural. Permite un mejor desarrollo de los estudiantes y obtener mejores puestos de trabajo y que todos los que lo practiquen tengan las mismas oportunidades.

El 11 % de los catedráticos encuestados considera, que se le debería de dar mayor énfasis al idioma español y no a un idioma maya.

Gráfica 5: Opinión de los docentes respecto a que los medios sociales, familiares inciden en el aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural

Si	89 %
No	11 %



Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

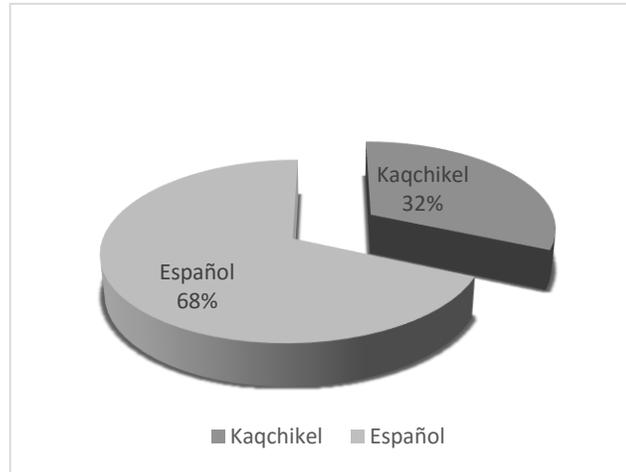
El 89 % de los catedráticos considera que si influyen en gran medida, ya que los medios de comunicación son muy utilizados por los jóvenes y que pueden ser aprovechados de manera positiva, de la misma manera la familia juega un papel importante en la formación del estudiante el medio en donde se desenvuelvan.

EL 11 % considera que no, ya que algunos se avergüenzan de su origen.

2.10. La cultura del pueblo maya:

Gráfica 6: La lengua materna de las alumnas

Kaqchikel	32 %
Español	68 %

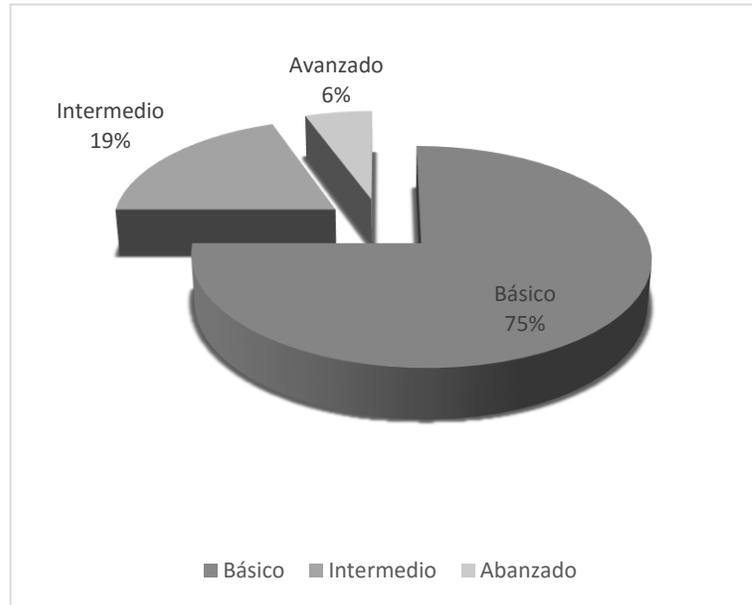


Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

Según el resultado obtenido de las encuestas el 32 % de las estudiantes tienen como idioma materno el Kaqchikel. Mientras que el 68 % de las alumnas tienen como lengua materna el español.

Gráfica 7: Nivel de idioma que dominan las alumnas

Básico	75%
Intermedio	19 %
Avanzado	6 %



Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

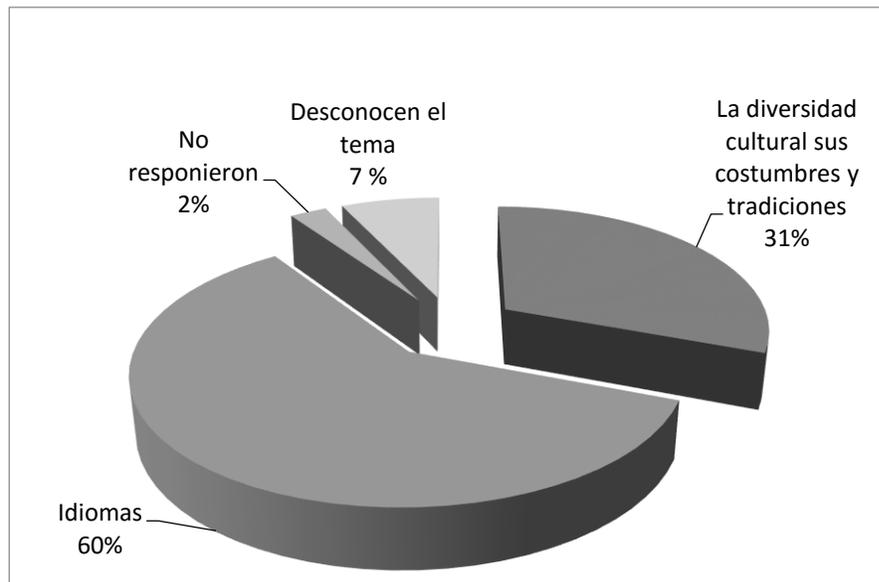
Las alumnas que hablan el idioma kaqchikel, el 75% consideran tener el nivel básico del idioma.

Intermedio las alumnas hablantes del idioma Kaqchikel consideran que, dominan 19%.

Avanzado El 6 % de alumnas consideran que dominan de buena manera el kaqchikel.

Gráfica 8: Lo que entienden las alumnas por cultura mayas

La diversidad cultural sus costumbres y tradiciones	31 %
Idiomas	60 %
No respondieron	2 %
Desconocen el tema	7 %



Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

El 31 % de las alumnas consideran que la cultura incluye el idioma las costumbres tradiciones y las características de un pueblo, en la cual se puede apreciar su arte y el respeto que se tiene hacia otras culturas.

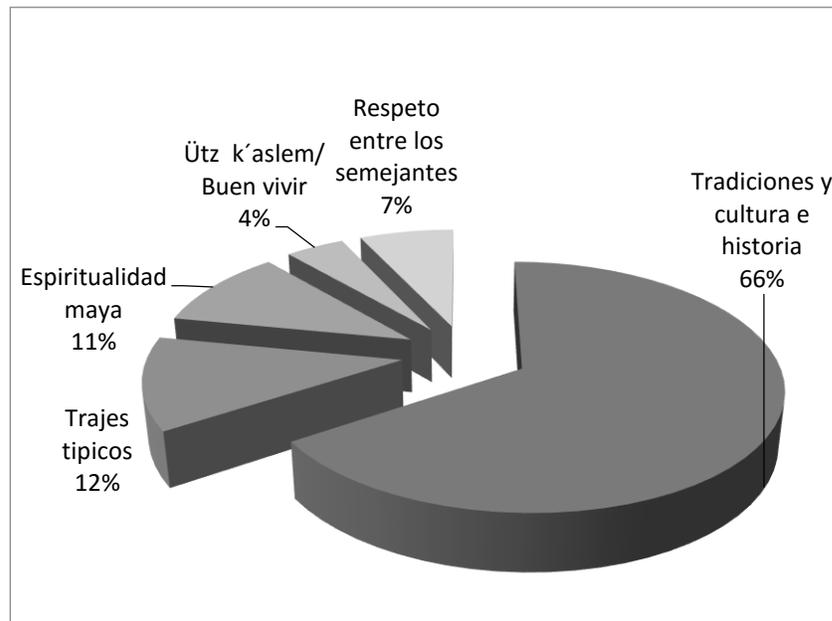
60 % de las alumnas consideran, que es la enseñanza de un idioma maya.

El 2 % no respondieron dicha pregunta.

El 7 % de las alumnas no saben del tema y que nunca les han hablado de ellas.

Gráfica 9: Lo que valora las alumnas de la cultura maya

Tradiciones cultura e historia	66 %
Trajes típicos	12 %
Espiritualidad maya	11 %
Ütz k'aslem/ Buen vivir	4 %
Respeto entre sus semejantes	7 %



Fuente: elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

En un porcentaje de 66% de las estudiantes afirman que valoran de su cultura las tradiciones propias de su comunidad ya que consideran que son importantes para el país y que forman parte importante de la historia, a pesar que conocen esto no lo relacionan con EBI.

El 12% lo que valora en la cultura maya son sus trajes típicos, que son únicos e identifican a cada comunidad.

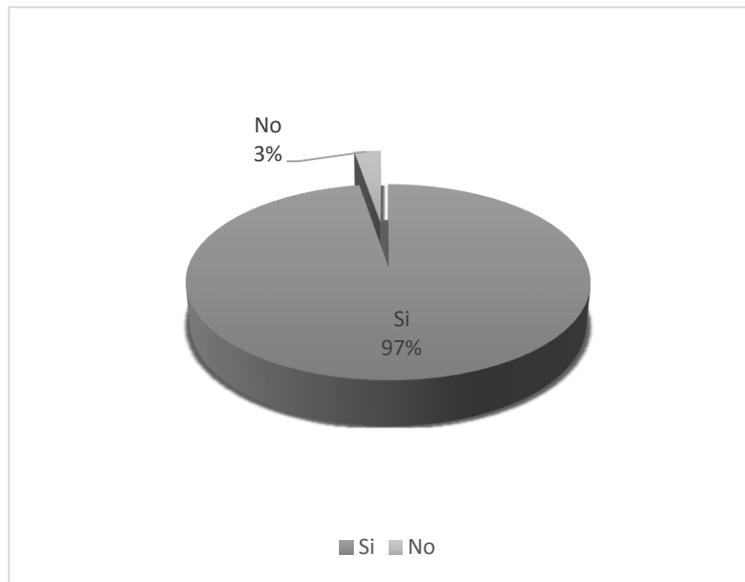
El 11% valora la espiritualidad maya que posee cada cultura maya.

El 7% valor en la cultura maya el respeto entre los semejantes.

El 4% de las alumnas encuestadas respondieron, que ellas valoran la manera de vivir de los pueblos indígenas, ya que se respeta mucho la vida.

Gráfica 10: En el centro educativo, se promueve la diversidad cultural a través de actividades culturales: como las costumbres y tradiciones orales de la comunidad, según las alumnas

Si	97 %
No	3 %



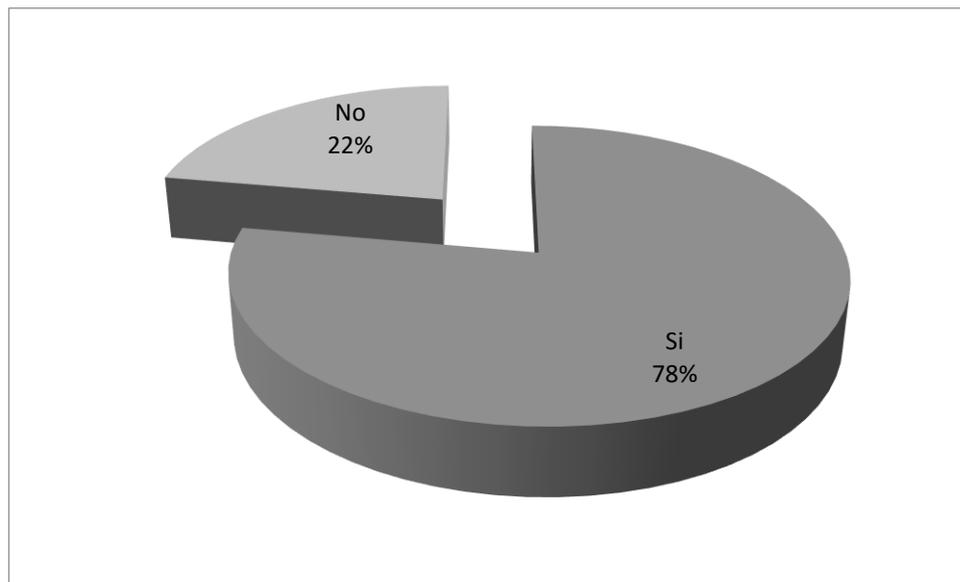
Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

El 97 % de las alumnas consideran que en su centro educativo, se enseña la diversidad cultural a través de las fiestas patrias. Pero no mencionan en qué momento se fomente los valores mayas.

El 3 % de las alumnas consideran que no se enseña la diversidad cultural en el establecimiento. Ya que solo se imparten clases y no existen actividades que la promuevan.

Gráfica 11: Opinión del docente respecto a si el programa del curso, que se imparte se limita al idioma kaqchikel o va más lejos abordando temas multiculturales o interculturales

Si	78 %
No	22 %



Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

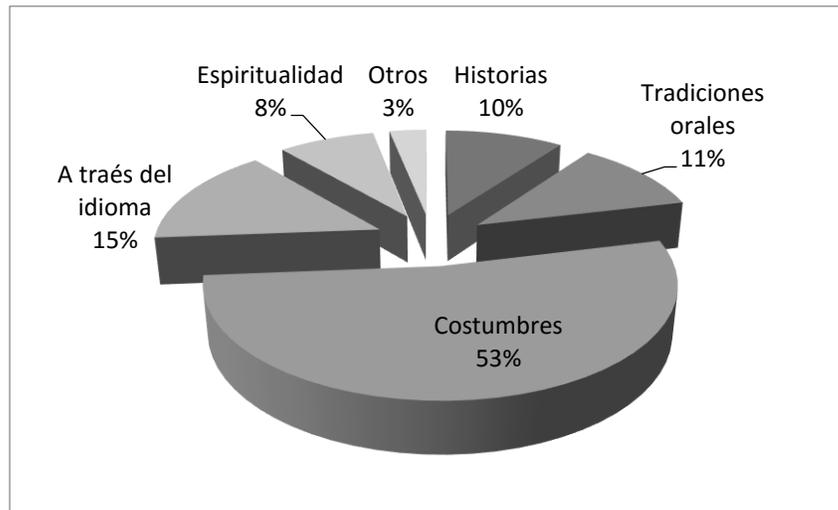
El 78% consideran que el programa se limita a solo el aprendizaje del idioma y se enfoca exclusivamente en gramática, vocabulario y algunos temas de cultura. Según ellos el curriculum no viene enfocado específicamente en EBI y solo se enfoca en gramática del idioma maya.

El 22% considera que es un programa adecuado ya que aborda el idioma de kaqchikel, y esto da como resultado que las alumnas que dominan la lengua materna no se interesan en profundizar su cultura.

2.11. Los valores del pueblo maya:

Gráfica 12: Manera que fomentan en su hogar, los valores de la cultura maya

Historias	10 %
Tradiciones orales	11 %
Costumbres	53 %
A través del idioma	15 %
Espiritualidad	8 %
Otros	3 %



Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

El 10 % de las alumnas se les fomenta los valores a través de historias y el respeto que debe existir.

El 11% de las alumnas practican los valores de su cultura compartiendo con la familia a través de tradiciones orales que practican.

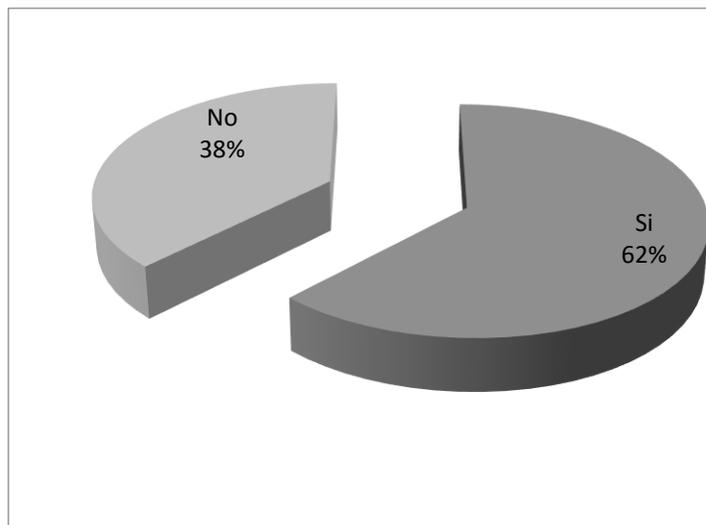
Un 53 % consideran que la práctica de costumbres el respeto hacia los demás es la manera que se les inculcan los valores de su cultura

El 15 % de las alumnas encuestas considera que se les fomenta los valores culturales a través de su idioma valorando a todos por su forma de ser.

La espiritualidad en un 10% se fomenta en las alumnas asistiendo a iglesia y fomentando de esa manera la cultura a la que pertenecen.

Un 3% respondieron otros pero no especificaron de qué manera se les fomenta los valores de su cultura.

Gráfica 13: Los ancianos de la comunidad aportan y enriquecen la cultura guatemalteca según las alumnas

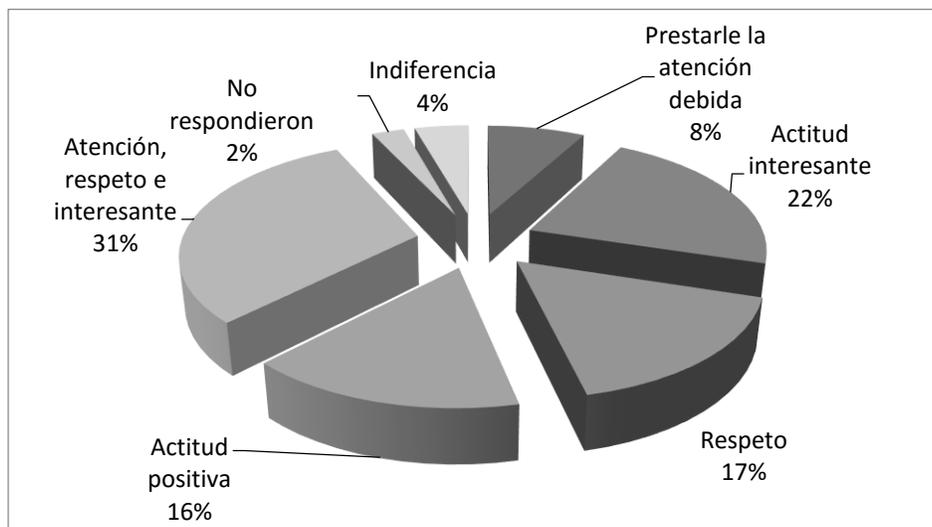


Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

El 66 % de Las alumnas encuestadas considera, que si aportan de forma positiva a la cultura guatemalteca, ya que de esta forma se dan a conocer las costumbres. El 38 % de las alumnas consideran que desconocen lo moderno.

Gráfica 14: Actitud que demuestra cuando se le habla de vivir bien conforme a la naturaleza segun alumnos entrevistados

Prestarle la atención debida	8 %
Actitud interesante	22 %
Respeto	17%
Actitud positiva	16 %
Atención, respeto e interesante	31 %
No respondieron	2 %
Indiferencia	4 %



Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

El 8% de las alumnas respondieron, que le prestan la debida atención al tema.

El 22 % de las alumnas demuestra una actitud interesante, ya que es parte de su formación. El 17 % demuestra una actitud de respeto. El 16 % demuestran una actitud positiva.

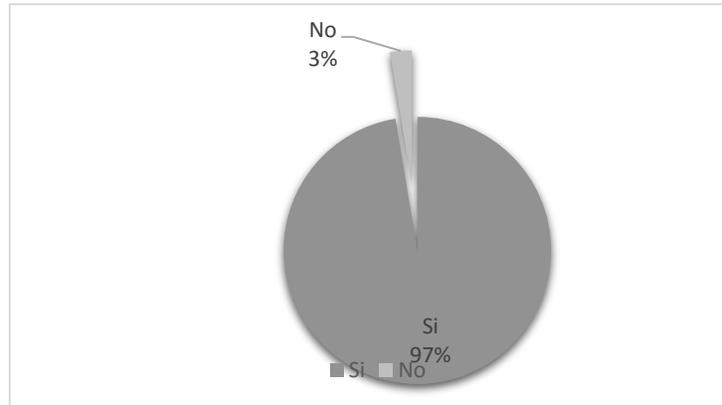
Un 31 % de alumnas encuestadas le presta la debida atención, respeto y creen que es interesante ya que es parte del país y de esa manera ellas aprenden otras

lenguas y también riquezas culturales ya que es de suma importancia. El 2% no respondieron.

Mientras que un 4% de alumnas les es indiferente el tema.

Gráfica 15: Opinión de las alumnas respecto a si como guatemalteco practica: la tolerancia, la equidad y el respeto a los cuatro pueblos, que posee el país

Si	97 %
No	3 %



Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos en investigación

El 97% de las alumnas afirman que respetan a las personas sin tomar en cuenta las diferencias que hay en cuanto a sus costumbres, su forma de ser o su manera de pensar. Toleran esas diferencias al considerar que todos pertenecemos al mismo país.

El resto considera que no comparten las diferencias que existen ya que no son apropiadas a su cultura.

Fomenta el desarrollo de valores culturales entre sus alumna según docentes

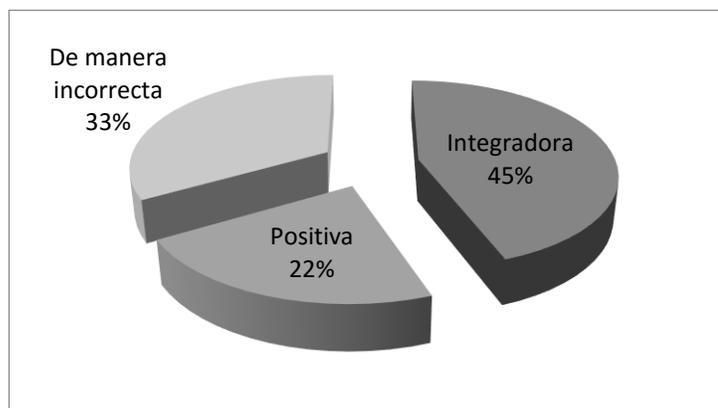
El total de los catedráticos afirman que fomentan actitudes relacionadas a la interculturalidad de la siguiente manera:

- Charlando y observando a qué cultura pertenecen.
- A través del respeto y valores de su propia cultura
- Fomentando una actitud positiva
- Respetándose mutuamente y hacer conciencia de que se pertenece a una misma nación.
- La equidad entre cada una de ellas con visión de fraternidad y solidaridad.

2.12. Enseñanza en Educación Bilingüe Intercultural

Gráfica 16: Opinión del docente respecto de la interculturalidad y la Educación Bilingüe Intercultural

Integradora	45 %
Positiva	22 %
De manera incorrecta	33%



Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

El 45 % respondieron que es importante ya que se está integrando a todas las culturas existentes en Guatemala para lograr equidad en las comunidades y por ende fomentar la cultura de paz ya que el país está integrado por 25 comunidades sociolingüísticas, lo cual permitirá utilizar la interculturalidad de cada individuo.

En el que también la docente que imparte kaqchikel utiliza técnicas didácticas como: repetir varias veces una palabra, preguntas y diálogos etc. Para que ellas puedan asimilar y captar el contenido, de esta forma la docente explica como enseña Educación Bilingüe Intercultural

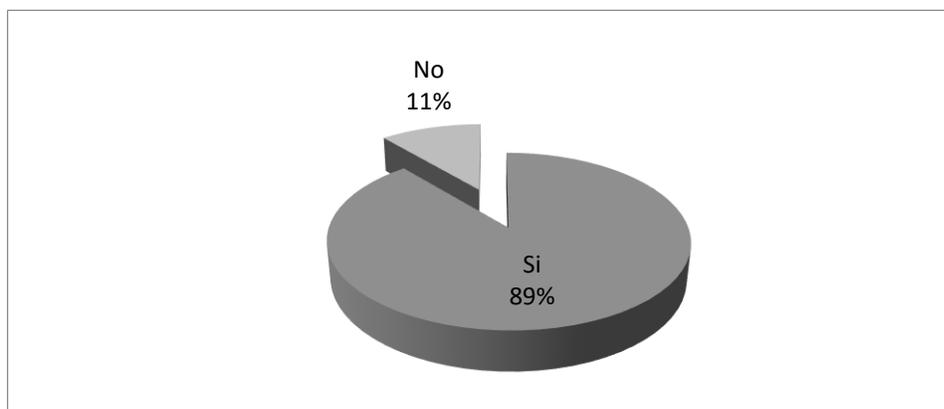
El 22 % opina que es positivo, ya que fomenta la participación de la mayoría de la población guatemalteca.

El 33 % opina que se da de manera incorrecta y que falta conciencia entre los ciudadanos para que se dé de forma apropiada en la cual no tienen la capacidad de lograr estos cambios, por la falta de aceptación de diversos grupos étnicos

También los docentes expresan que durante el año no existen capacitaciones sobre el tema de EBI y que sería importante recibirlo para mejor.

Gráfica 17: Opinión del docente respecto a su interes por practicar o educar con visión intercultural

Si	89 %
No	11%

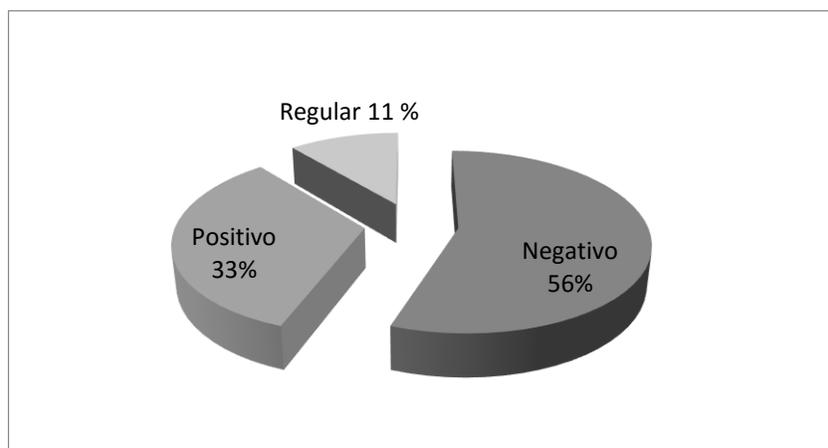


Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

Un 89 % de catedráticos respondió que sí lo hace ya que considera que Guatemala es rica en variedad de culturas, se hace durante todo el ciclo escolar en cada momento dentro y fuera del salón de clases, utilizando también música nacional y utilizando actitudes cooperativas. El 11% respondió que no, ya que considera, que la cultura guatemalteca es muy controversial.

Gráfica 18: Opinión del docenete respecto a la percepción de los padres de familia y alumnas hacia la enseñanza en Educación Bilingüe Intercultural

Negativo	56%
Positivo	33%
Regular	11%



Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

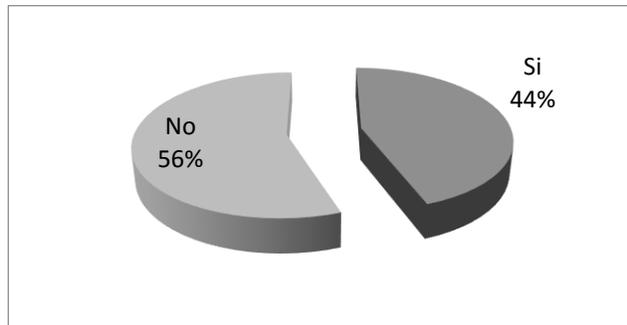
56 % de catedráticos considera que ha sido negativo ya que en un principio se negaban a que sus hijas recibieran clases en un idioma maya, argumentaban que este tipo de educación no les ayudara en un futuro y por ende no apoyaban su propia cultura.

El 33 % ve positivo este tipo de educación en el cual se convive diariamente en nuestra sociedad, un país de multiétnico y pluricultural.

El 11% lo percibe de manera regular ya que no le ven futuro a ese tipo de educación.

Gráfica 19: Opinión del docente respecto a que los estudiantes responden positivamente ante la enseñanza de un idioma maya

Si	44 %
No	56 %



Fuente: Elaboración propia con base a los instrumentos aplicados en investigación

El 44% de los catedráticos consideran que a las estudiantes les gusta, ya que ellas aprenden una nueva forma de comunicación, adquieren conocimientos básicos, valorando a sus ancestros, dando importancia a un idioma maya y respetando la diversidad.

El 56% ven que las alumnas prefieren el inglés, que el idioma kaqchikel no les va a servir, se frustran ya que no se adaptan a lo que se les enseña y les da vergüenza más a las señoritas de origen maya.

La docente que imparte el curso de kaqchikel comenta que las estudiantes que no hablan el idioma kaqchikel son las que se interesa más por el curso, mientras que las alumnas que si dominan el idioma kaqchikel no le prestan interés y por lo tanto pierden el curso.

CAPÍTULO IV

DISCUSIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

4.1. Generalidades

A continuación se hace un análisis y discusión de los resultados obtenidos en esta investigación y se compara con investigaciones anteriores con relación a Educación Bilingüe Intercultural y que contemplan aspectos importantes en la sociedad.

Han pasado 19 años que se firmaron los Acuerdos de Paz Firme y Duradera y los avances en el tema han sido muy pocos, debido a que faltan políticas de Estado y no de gobierno que fortalezcan la EBI y así lograr un desarrollo integral y que se promueva una Educación Bilingüe Intercultural (EIB) en nuestro país. Con el fin de promover y fortalecer aspectos sociales, culturales, históricos, políticos de cada uno de los pueblos que conforman nuestra nación.

La Educación Bilingüe es uno de los temas que no ha sido manejado con propiedad, ya que existe resistencia por parte de la población que impiden una verdadera Educación Bilingüe Intercultural, esto es debido a que los distintos cambios de gobierno no se conducen por la misma dirección y lo desarrollan de manera distinta y no permiten estándares que den continuidad a los programas, y muchas veces desaparecen o son sustituidos por otros programas. Así mejorar la calidad educativa en los niños hablantes de un idioma.

El siguiente estudio se realizó en el Instituto Normal para Señoritas “Olimpia Leal” de la Antigua Guatemala, con una muestra de 114 estudiantes y 10 docentes. El problema de investigación planteado fue la siguiente: ¿El aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural es insatisfactorio pues se descuidan los valores que son parte de la cultura maya?

Así también Se formulo es siguiente objetivo que es: Contribuir al mejoramiento del aprendizaje de Educación Bilingüe Intercultural en las estudiantes del Instituto Normal para Señoritas “Olimpia Leal” por medio de técnicas didácticas a utilizar por el docente de Educación Bilingüe Intercultural.

En base a esto surgen los siguientes objetivos específicos que son: Establece cómo es el aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural en las alumnas, determinar cómo se promueve la cultura del pueblo maya en las alumnas para lograr un aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural, identificar que valores del pueblo maya se transmiten a través de Educación Bilingüe Intercultural, evaluar que técnicas didácticas puede implementar el docente para la enseñanza de Educación Bilingüe Intercultural y proponer técnicas didácticas para la enseñanza de la Educación Bilingüe Intercultural.

4.2. Aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural

El aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural (EBI) es de suma importancia para el pueblo maya y es importante que se de en los establecimientos educativos. Ya que desde los primeros años se adquiere los conocimientos de la cultura.

En por eso que se les hizo el siguiente cuestionamiento en la gráfica 2 que conocen que es de EBI y el 31 % de las alumnas consideran que EBI incluye el idioma las costumbres tradiciones y las características de un pueblo, en la cual se puede apreciar su arte y el respeto que se tiene hacia otras culturas. Mientras que un 60 % de las alumnas consideran, que es la enseñanza de un idioma maya.

Desconociendo que EBI es la enseñanza de todos los valores mayas. Así también El 2 % no respondieron dicha pregunta. El 8 % de las alumnas no saben del tema y que nunca les han hablado de ellas. Es por que en el establecimiento educativo solo se enfoca en el idioma y se olvida de un aprendizaje de EBI.

También en la gráfica 3 las estudiantes se sienten motivadas en el curso de kaqchikel con un 87 % pero desconocen el tema EBI.

Mientras que el 13% de las estudiantes no sienten satisfacción por lo aprendido y que consideran que solo es un requisito para promover el grado inmediato. Esto evidencia que aprendizaje es su hogar no está bien cimentada, que no se interesan por aprender más de la cultura maya. Y en este caso en el curso de Comunicación y Lenguaje L 2 (Kaqchikel) como lo afirma el siguiente estudio de Calachij, Toj /2013 en una de sus conclusiones “Los padres y madres de familia son los que fortalecen los valores mayas en sus hijos ya que son los que motivan y enseñan el valor del trabajo y les exigen responsabilidad en los compromisos que adquieren en la vida”. Es por eso que uno aprende desde el seno de la familia a apreciar su propia cultura

Así también los docentes entrevistados se les hizo el siguiente cuestionamiento y la gráfica 4 se observa la importancia que se le da el aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural (EBI) en el que el 89% de los catedráticos consideran que es importante ya que forma parte de nuestro medio social y que permite el mejor desarrollo de las estudiantes y que se tenga una misma oportunidad de parte de cada una de ellas. Pero ellos manifiestan que no se imparte en el establecimiento EBI. Al contrario solo se enfoca en idioma.

El otro porcentaje de docentes confirma con un 11% consideran que es mejor enseñar el idioma español y darle más énfasis a ella y no a un idioma maya. El estudio de Quixtán, Chamatúm / 2014 en una de sus conclusiones afirma que “La mayor parte de los docentes no practican los valores mayas debido a que pertenecen a la cultura ladina, por lo que son otros los valores que manifiestan; fortaleciendo así, la aculturación en los niños y las niñas al no desarrollar el proceso educativo desde la perspectiva bilingüe intercultural; a esto se suma que los docentes no reciben formación y capacitación, sobre el desarrollo y práctica de valores desde la cosmovisión maya en el aula”. Como lo demuestra este estudio, este porcentaje de docentes son ladinos y no han adquirido el aprecio a un idioma

maya y es por eso que no sientan inclinación y aprecio a lo que es propio de la cultura.

Como lo vemos en la gráfica 5 la opinión de los docentes con respecto a que los medios sociales, familiares y culturales son factores que inciden en el aprendizaje en EBI un 89 % de los docentes afirma que si influye ya que la familia es el lugar donde se aprende los primeros conocimientos y que los medios de comunicación son utilizados con mucha frecuencia por los jóvenes y que este transmite de manera positiva o negativa información. Mientras que un 11 % opinan que si influye en ellas ya que se avergüenzan de sus origen maya. Así como lo menciona Calachij, Toj /2013, en su estudio que “los padres y madres son lo que fortalecen los valores” es por eso que un porcentaje no les gusta aprender de su cultura. Porque los padres no les tranmitieron el amor a ella.

4.3. La cultura del pueblo maya:

La lengua materna es el primer idioma que aprende una persona en su hogar y el pilar fundamental de la cultura, en ella se aprenden las tradiciones orales de la comunidad y se adquiere de manera natural. Es por esta razón que la UNESCO declaro el día internacional de la lengua materna el 21 de febrero del 2, 000 con el fin de promover “la diversidad lingüística y cultural y el plurilingüismo” de cada uno de los pueblos.

Por otra parte la enseñanza de una lengua materna en las alumnas solo un 32 % tiene como idioma materno el kaqchikel y un 68%, el español; como lo demuestra la gráfica 6, tal como lo afirma el estudio titulado: “Actitud de los y las estudiantes hacia el uso de la lengua materna y su influencia en la identidad étnica del estudiante Maya – Hablante”.

Como lo menciona Carrillo Pérez, 2011 en su estudio titulado “La consideración del estado actual de la lengua materna en cuanto a la actitud de los y las estudiantes hacia el uso o desuso, es uno de los indicadores de la identidad y un

tema de los más importantes en la actualidad, debido a la constante aculturación de que son objeto las comunidades guatemaltecas, por los diversos medios, inclusive, por el sistema educativo vigente”. En la gráfica número 7 el 75% posee el nivel básico de kaqchikel, el 19% poseen un nivel intermedio y solo el 6% domina el idioma de manera correcta y podría ser que la motivación por parte del docente sea un factor que determine la aceptación de todos los elementos que forman parte de la cultura. Pero también es el hogar donde se aprende y se inculca los valores propios de la cultura.

Así también Raymundo, Víctor 2011 en una de sus conclusiones afirma que “Cuando la enseñanza aprendizaje se imparte en un idioma maya se logra un mejor rendimiento escolar, los alumnos comprenden mejor los temas de estudio y se desenvuelven con mayor facilidad. Es por eso que se debe de promover el idioma de una manera adecuada, en el que es parte importante de la formación de las estudiantes.

Están en una edad donde van definiendo su identidad y si tienen buenos cimientos de la familia y la cultura en la que conviven y sobre todos los medios sociales en el que se van formando serán factores importantes en que quieran aprender y conocer más de su cultura, que no sería solo superficial sino profundo. Y esto hace que muchas veces que se avergüencen de su origen o piensen que serán rechazados o discriminados. Ya que muchas veces en las familias existen antecedentes de discriminación. Esto podría ser que muchas veces la Educación Bilingüe no sea vista como avance si no como retroceso y esto incide en la actitud de las estudiantes.

Así también en la gráfica 8 se hizo el siguiente cuestionamiento lo que las alumnas entienden por cultura maya y un 60 % opina que es el idioma como parte importa. El otro 31% de ellas considera que la diversidad cultural, sus costumbres y tradiciones contra un 7 % que afirma desconocer el tema de cultura y un 2 % que no respondieron. Esto nos da a entender que dichas alumnas no se interesan por conocer y profundizar a la cultura que pertenecen. Es porque los docentes

solo se limitan a enseñarles lo que es parte de su área y no abarca temas de la cultura maya.

Este es importante, ya que es parte fundamental de la identidad de los pueblos; pero también existen otros elementos, como lo son los valores ancestrales, conocimientos, cosmovisión, el respeto hacia la naturaleza. Y lo primordial es, que todos estos elementos forman parte de un todo que es la cultura.

Ya que muchas costumbres se van aprendiendo al igual que se van perdiendo. Pero esto dependerá de la manera en que se vaya transmitiendo en el medio donde convivamos y así iremos fortaleciendo los cimientos de nuestra cultura.

Así como lo afirma Macario 2014 en su estudio “Aplicación de herramientas pedagógicas en la educación bilingüe intercultural, en el área de comunicación y lenguaje L1, idioma q’eqchi’, en el nivel primario ciclo II, por los docentes en las escuelas rurales, región III del distrito 16-09-18, Aldea Camp” en el que hace mención que “Los estudiantes si se les aplican herramientas pedagógicas e incluso el teatro como medio de transmisión de conocimientos”, es posible entonces que las alumnas demuestren mayor interés si se utilizan herramientas pedagógicas acordes a nuevos conocimientos y hacer una clase amena y creativa.

Por otra parte la gráfica número 9, las alumnas consideran y valoran la cultura maya en relación a las tradiciones e historia con un 66% y a pesar que conocen esto no lo relacionan con el idioma y como los trajes típicos e idioma 12%, espiritualidad maya 11%, respeto entre sus semejantes 7% y con un 4% el buen vivir que no lo manejan con propiedad y desconocen en si a que se refiere. Es por eso que en el estudio de Caal Cú 2013 con Entre las conclusiones esta “La integración de los valores culturales en las actividades educativas, promueve el desarrollo de nuestra cultura en la búsqueda de una vida sana .Los valores de la cultura maya, esencialmente de la comunidad q’eqchi’, fortalecen la interacción del educando en la sociedad”. Es por eso que la familia siempre jugará un papel

importante dentro de la sociedad o una comunidad; ya que en ella se transmiten actitudes positivas en las estudiantes.

Entre los aspectos que falta profundizar más, no solo en el idioma sino también en la cosmovisión, el respeto de la Naturaleza, el respeto hacia los ancianos; valores que muchas veces se van perdiendo por la sociedad de consumismo en que se vive. Sin embargo los docentes ven que la integración de diversos pueblos enriquecen de maneja positiva en el que se aprenden costumbres y tradiciones.

Según la gráfica 10 que en el centro educativo se promueve la diversidad cultural, como las costumbres y tradiciones orales de la comunidad y que se enseña solamente en las fiestas patrias, y esto no refleja que si se fomenta los valores mayas que son los elementos importantes para nuestra cultura. Pero como menciona Quixtán Chamatúm en su estudio titulado "Práctica de valores mayas en sexto grado de las escuelas bilingües interculturales mayas k'iche', del nivel primario del distrito 14-19-33, Chicamán, Quiché." la práctica de los valores mayas es muy importante ya que se fomenta una actitud positiva de las estudiantes con respecto a los valores mayas. Mientras que un 3 % de las estudiantes consideran que no se realiza actividades para fomentar valores dentro del establecimiento.

Es por eso que la familia siempre jugará un papel importante dentro de la sociedad o una comunidad; ya que en ella se transmiten actitudes positivas en las estudiantes

En general la gráfica 11 de docente, con respecto si el programa del curso, que imparte se limita al idioma kaqchikel o va más lejos, abordando temas multiculturales e interculturales, en el que ellos expresan que el programa se limita a solo idioma y que se enfoca exclusivamente a gramática, vocabulario y algunos temas de cultura. La opinión de la docente de kaqchikel que el curriculum no viene enfocado específicamente en EBI y que solo se enfoca en gramática e

idioma de la localidad. Es por eso que muchas veces en los establecimientos no se dé una enseñanza adecuada con pertinencia cultural. Y que muchas veces la falta de capacitación a los docentes de esta área pueda ser que no sea manejada con propiedad.

Como lo mención Pirir Coloch 2014 que “La mayoría de los docentes afirmaron que no han sido capacitados para desarrollar el curso que imparten y que no tienen suficiente material de apoyo”. Es por eso que se necesita que se invierta en capacitaciones y que se tenga herramientas adecuadas para transmitir de una mejor manera la enseñanza aprendizaje a los estudiantes. Y que sea manejado con propiedad la Educación Bilingüe Intercultural.

Es por eso la importancia que tiene que el docente de establecimientos públicos o privados maneje adecuadamente el Currículo Nacional Base. Ya que el currículo tiene establecidos estándares educativos para mejorar la educación y lleva plasmado el fomento de Educación Bilingüe, que bien aplicada sería una educación de calidad para los estudiantes del país.

4.4. Los valores del pueblo maya:

Los valores del pueblo maya, son las prácticas y manifestaciones de la cultura de un pueblo son transmitidos por la familia y esta las trasmite a sus hijos a practicarla y valorarla como un tesoro. En este caso los valores del pueblo maya, en ella se manifiestan múltiples valores, como el respeto así todo lo que posee vida, los animales, las plantas, respeto a los mayores, el valor de la palabra, aquellas prácticas ancestral que de una u otra forman son parte de un legado histórico del pueblo maya.

Por otra parte la gráfica número 12 las alumnas se les hicieron el siguiente cuestionamiento, de qué manera se fomenta en tu hogar la cultura del pueblo maya cuestionamiento con respecto a valores de la cultura maya, con lo que ellas afirman que es la transmisión de conocimientos que se da en sus hogares. Y estas se transmiten a través de historias, tradiciones orales, costumbres, idioma y

espiritualidad entre otras; esto nos permite darnos cuenta que en el hogar es el ente fundamental en la transmisión de conocimientos ya que ella transmite valores que enriquecen y fortalecen la cultura de los pueblos.

Es por eso que la familia es muy importante dentro de la sociedad. Pero también en el hogar debe de fortalecer los valores, ya que muchas veces en las escuelas o institutos no se profundiza como lo menciona Quixtán, Chamatúm / 2014. Realizó un estudio titulado "Práctica de valores mayas en sexto grado de las escuelas bilingües interculturales mayas k'iche', que es importante fomentar los valores en los establecimientos para que no pierdan, ya que son parte de un legado que se ha transmitido de generación.

Por esta razón, se quiso establecer si los ancianos de la comunidad aportan y enriquecen la cultura guatemalteca, en el que las estudiantes en la gráfica 13 afirman que un 62 % que si son parte importante y que si aportan positivamente ya que de ellos se transmiten los conocimientos de la cultura y el valor de la palabra. Asig, Delfina / 2012 en unas de sus conclusiones afirma que "Los valores ancestrales de la Cultura Maya Q'eqchi', representan los pilares de la vivencia cosmogónica de identidad q'eqchi', marcada especialmente la concepción que se tiene sobre la dimensión sagrada de los elementos de la naturaleza, considerar que todos tienen el mismo valor, tanto como personas, animales y naturaleza, porque todos tienen vida (yo'yokeb), y el sentido de pertenencia a la comunidad como un miembro más y que se debe preparar para ser útil a ella". Mientras que el 38 % no valora los conocimientos de los ancianos ya que ellas afirman que desconocen lo moderno.

Entre los aspectos que falta profundizar también en la cosmovisión, el respeto de la Naturaleza, el respeto hacia los ancianos; valores que muchas veces se van perdiendo por la sociedad de consumismo en que se vive.

En la gráfica 14 la actitud que demuestran las estudiantes con relación a vivir bien conforme la naturaleza es muy importante, es una de las prácticas y valores de la

cultura maya. Que la Madre Naturaleza es sagrada y parte de los principios es respetar y agradecer todo lo que nos brinda.

En general, en la grafica 15 las alumnas respetan con la tolerancia, la equidad a los cuatro pueblos que psee el pais, este tambien es un valor importante en el que el respeto siempre prevalece como lo menciona Xiquín, Matzar/ 2013. En su es estudio "Práctica de valores mayas en los estudiantes de sexto magisterio bilingüe intercultural del nivel primario, en escuelas normales bilingües interculturales de Quiché". En que el valor del respeto es un elemento indispensable para la cultura maya.

Es por eso que el desarrollo de valores culturales que fomente el docente es muy importante y se puede transmitir en charlas a las alumnas, fomentando el respeto ente ellas y las diferentes culturas.

A pesar de los esfuerzos para promover la EBI en nuestro país es evidente la dificultad que esto conlleva ya que la mayor parte de establecimientos se limitan a la enseñanza de aspectos como el idioma. Este es importante, ya que es parte fundamental de la identidad de los pueblos; pero también existen otros elementos, como lo son los valores ancestrales, conocimientos, cosmovisión, el respeto hacia la naturaleza. Y lo primordial es, que todos estos elementos forman parte de un todo que es la cultura.

Por esta razón nosotros como docentes se debemos tener amplio conocimiento y saber transmitirles a las estudiantes sobre Educación Bilingüe Intercultural.

4.5. Enseñanza en Educación Bilingüe Intercultural.

La enseñanza de Educación Bilingüe Intercultural en nuestras comunidades es importante, Guatemala cuenta con diversidad cultural y lingüística y cada uno de los pueblos que la integra plasma sus enseñanzas de generación en generación.

Los docentes son los encargados de la integración de los conocimientos de las estudiantes y los conocimientos previos en torno a su cultura; como lo demuestra el estudio de Xiquín, Matzar/ 2013 su estudio "Práctica de valores mayas en los estudiantes de sexto magisterio bilingüe intercultural del nivel primario, en escuelas normales bilingües interculturales de Quiché

Así mismo a los docentes opinan sobre la interculturalidad y la educación intercultural en nuestro país, gráfica 16 que es integradora y positiva pero que se da de manera incorrecta. Y muchas veces no se maneja el término de interculturalidad de manera adecuada en el país en donde aún existe discriminación entre las comunidades mayas. Mientras que la opinión de la catedrática del sub área opina que la enseñanza de un idioma no es aceptado como debería de ser, e incluso por los propios hablantes de un idioma maya.

En general, en la gráfica número 17, los catedráticos entrevistados demuestran que sí tienen el interés de educar con una visión intercultural. Y esto puede contribuir en la educación, que tanta falta nos hace. Es lamentable también que ciertos docentes no se interesen ya que están haciendo a un lado parte de lo que nos identifica como guatemaltecos. Se enfoca exclusivamente a la enseñanza de un idioma. Es por eso que muchas veces en los establecimientos no se dé una enseñanza adecuada con pertinencia cultural. Y que muchas veces la falta de capacitación a los docentes de esta área pueda ser que no sea manejada con propiedad.

Asimismo lo hace mención (Pirir Coloch, Metodología utilizada en la enseñanza del idioma achi, en alumnos de quinto magisterio de la Escuela Normal Bilingüe Intercultural Oxlajuj No'oj, Rabinal B. V., 2014), que "La mayoría de los docentes afirmaron que no han sido capacitados para desarrollar el curso que imparten y que no tienen suficiente material de apoyo". Es por eso que se necesita que se invierta en capacitaciones y que se tenga herramientas adecuadas para transmitir

de una mejor manera la enseñanza aprendizaje a los estudiantes. Y que sea manejado con propiedad la Educación Bilingüe Intercultural.

Se observa que entre cada uno de los docentes ellos hacen mención que promueven actitudes interculturales entre cada uno de sus estudiantes. Esto es muy importante ya que se tiene conciencia que nuestro país se convive con 25 sociedades lingüísticas que pertenecen a uno de los pueblos maya, garífuna, xinka o ladino. Es por eso que la familia siempre jugará un papel importante dentro de la sociedad o una comunidad; ya que en ella se transmiten actitudes positivas en las estudiantes.

En la gráfica 18 los catedráticos mencionan que los padres veían al principio la enseñanza de EBI de manera negativa, pero al transcurrir del tiempo están aceptando que sus hijas se les enseñen un idioma maya.

Esto también dependerá del docente para realizar técnicas para realizar de manera adecuada en la enseñanza de un idioma como lo menciona (Morejon Patzán , Metodología de enseñanza del idioma Kaqchikel como segunda lengua en primero básico, de cinco institutos nacionales de educación básica del departamento de Chimaltenango, 2013). Que realizó un estudio denominado “Metodología de enseñanza del idioma Kaqchikel como segunda lengua en primero básico, de cinco institutos nacionales de educación básica del departamento de Chimaltenango”. Que se impartiría de una mejor manera la enseñanza de EBI si existiera material didáctico para docentes y alumnos/as. Y una de las conclusiones fue “Una de las dificultades que afrontan los docentes es la falta de materiales para auxiliarse en el desarrollo del idioma kaqchikel, no existe un texto guía para el docente, como tampoco un texto pedagógico para uso del estudiante, cada docente ha construido una guía de contenidos de acuerdo a la Malla Curricular presentado en el CNB del nivel medio ciclo básico”.

Sin embargo existen también textos que el MINEDUC ha desarrollado donde el alumno desarrolla las cuatro habilidades básicas de la comunicación, como leer, hablar, escuchar y escribir. Aunque estos materiales son limitados y no son suficientes para la demanda educativa.

Así también la fundación Cholsamaj, tiene en sus publicaciones libros que refuerzan la educación bilingüe, cosmovisión y literatura maya. Constantemente publica neologismos y vocabularios que fortalecen y rescatan las palabras del idioma kaqchikel. Es por eso que todos los que ejercemos docencia tenemos la obligación de buscar materiales necesarios para que se dé un aprendizaje significativo en el idioma kaqchikel o cualquier otro de los idiomas mayas, para potenciar en el alumno el interés de aprender de su cultura y respetar el valor histórico que representa a la sociedad Guatemalteca.

La EBI es importante para nuestro medio social y como se hace mención en el (Curriculum Nacional Base Primer Grado Nivel Medio-Ciclo Básico, 2009) en donde existe una “Sociedad pluralista, incluyente, solidaria, justa, participativa, intercultural, pluricultural, multiétnica y multilingüe. Una sociedad en la que todas las personas participen consciente y activamente en la construcción del bien común y en el mejoramiento de la calidad de vida de cada ser humano”

Es preciso considerar que muchas veces las alumnas se resisten a aprender, ya que los medios sociales influyen en sus patrones culturales, en la forma de vestirse, en la música, en su manera de pensar y esto incide para que las alumnas se nieguen a aprender o interesarse en un idioma maya, pero como lo expresa la catedrática, que la experiencia enseña que cuando las alumnas logran aprender, les da felicidad, perciben las metas alcanzadas, y se observa el interés de ellas. Como lo demuestra la gráfica 19 que si las estudiantes responden positivamente ante la enseñanza de un idioma maya.

Sin embargo muchas veces las alumnas que aprenden mejor, son las que no tienen conocimientos de un idioma, aprenden rápido y que muchas veces los padres influirán en ellas que no es importante, pero a qué se debe esto: yo como mujer indígena, he observado e incluso escuchado que la discriminación se da más cuando uno posee el acento de un idioma y uno es más propenso a rechazo y lamentablemente esto se da en la sociedad e influye a que se pierda el interés por aprender de nuestra cultura.

Es por eso que el rol del docente es importante en el manejo de Educación Bilingüe Intercultural como lo hace mención el estudio titulado "Incidencia del Rol del Maestro en el Proceso de Enseñanza Aprendizaje Bilingüe, ante el Currículo Nacional Base" (Tiul Beb, 2011) . Es importante aplicar técnicas innovadoras para que el desarrollo de la clase sea de interés para los estudiantes.

Incluso es importante que el Currículo Nacional Base sea manejado con propiedad y que sea una enseñanza con pertinencia cultural y que no se limite solo al idioma. Al contrario abarque temas de Educación Intercultural Bilingüe profundos que enseñen nuestro medio y nos demos cuenta de la realidad sociopolítica del país.

CONCLUSIONES

- a. Se pudo establecer que el aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural en el Instituto Normal para Señoritas “Olimpia Leal”, no se está desarrollando de manera completa, porque las estudiantes desconocen el tema y consideran que Educación Bilingüe Intercultural solo es el aprendizaje del idioma kaqchikel. En el estudio también refleja que las alumnas se sienten motivadas por aprender y que los catedráticos reconocen la importancia de Educación Bilingüe Intercultural, pero que los medios sociales y familiares influye en que no se facilite el proceso de una adecuada Educación Bilingüe Intercultural.
- b. Se determinó, que en el establecimiento educativo la cultura del pueblo maya se promueve a través del aprendizaje del idioma kaqchikel y en algunas actividades relacionadas al mes patrio, a pesar de que se enseña el idioma, que forma parte de la cultura del pueblo maya, esto no es suficiente para promover la cultura ya que no abarca aspectos importantes en el aprendizaje de Educación Bilingüe Intercultural.
- c. Se identificó que los valores de la cultura del pueblo maya en el establecimiento educativo, no son suficiente porque no se promueven más que el idioma. La investigación demuestra que existen varios aspectos de los valores de la cultura maya que se necesita fortalecer en el establecimiento, ya que las alumnas se les fomenta en el hogar valores como: costumbres, tradiciones orales,

espiritualidad y el respeto hacia los ancianos y que son parte importantes de los valores culturales.

- d. En base al estudio realizado se concluye que el docente que enseña Educación Bilingüe Intercultural, debe de evaluar que técnicas didácticas puede implementar y fortalecer en la enseñanza de la Educación Bilingüe Intercultural ya que las técnicas utilizadas no son suficientes para la enseñanza de Educación Bilingüe Intercultural, además el docente debe de poseer la especialidad en el área y las habilidades didácticas para enseñar Educación Bilingüe Intercultural.

- e. La propuesta educativa ayudara al docente en relación a técnicas didácticas para la enseñanza-aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural, para apoyar al docente en su labor educativa, facilitando un mejor aprendizaje en el sub área de comunicación y lenguaje (kaqchikel), ya que se pudo constatar el poco material que actualmente es utilizado para la implementación en Educación Bilingüe Intercultural.

RECOMENDACIONES

- a) Se recomienda fortalecer el aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural en las alumnas, así también del idioma maya que es el kaqchikel, ya que es un valor importante en la trasmisión de conocimientos. Como también se debe de motivar a todo el personal del centro educativo, para impulsar de manera correcta el aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural, para que se tenga una efectiva transmisión de los saberes ancestrales en la población escolar e incentivar a los padres de familia para contribuir a un mejor aprendizaje en sus hijas.
- b) Es necesario que se impulsen acciones que fortalezcan y promuevan la práctica de los elementos que conforman la cultura del pueblo maya en el establecimiento educativo dentro y fuera de ella, para que se dé un buen aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural.
- c) Es necesario, que se incluya dentro del programa de estudios la enseñanza de los valores de la cultura maya, para darle mayor importancia a los elementos que se han dejado de practicar dentro del establecimiento educativo y así contribuir al fortalecimiento de los valores de la cultura maya que es parte imparten de la formación de la estudiante.
- d) Es necesario que el docente que imparte Educación Bilingüe Intercultural se capacite en el área, además utilice nuevas técnicas didácticas, para desarrollar un aprendizaje significativo en ellas, porque las que utiliza actualmente no permite una adecuada Educación Bilingüe Intercultural.

- e) Se recomienda al docente, que utilice la propuesta educativa, que incluye técnicas didácticas en la enseñanza de Educación Bilingüe Intercultural, para apoyar su labor educativa, así facilitar la enseñanza-aprendizaje en el sub área de comunicación y Lenguaje (Kaqchikel).

REFERENCIAS

Bibliográficas

Aguilar Guerra, V. O. (2009). Derecho de la Familia. Guatemala: Litografía Orión.

Aldana C. (2001). Pedagogía General Crítica. Guatemala: Serviprensa.

Aldana Mendoza, C. (2006). Los jóvenes como seres cósmicos. El paradigma holista en la educación de jóvenes. Guatemala: Save The Children Noruega.

Ander, E. (1999). Diccionario de Pedagogía (Vol. 2). Magisterio del Río de la Plata.

Aragón, V. (2007). Laberintos: educación bilingüe e interculturalidad . Guatemala: Magna Terra Editores.

Asig, D. (2012). El papel que juega la escuela en la práctica de los valores mayas con niños y niñas de quinto y sexto grados de primaria de la escuela oficial rural mixta de la aldea se' ilob' kawayá che', del municipio. Guatemala, Guatemala.

Burgos, E. (2005). Me llamo Rigoberta Menchú y así me nació la conciencia. México: Siglo veintiuno.

Chávez. J. (2006). Cómo elaborar un proyecto de investigación. Guatemala, Guatemala.

Consejo Nacional de Educación Políticas Educativas. (2010). Guatemala: MINEDUC.

Eguiluz, L. d. (2007). Dinámica de la familia: un Enfoque sistémico Psicológico. México: Pax México.

Diccionario Enciclopédico de Educación. (2003). Ediciones Ceac.

Esquit , J. E. (2007). Eje transversal: Multiculturalidad e Interculturalidad. (5).

Fernoso, P. (2005). Teoría de la Educación. San José, C.R. : EUNED,.

- Floria, G. B. (1990). *Psicología de la vida familiar* (2 ed.). Plaza & Janes Editoriales, SA,.
- Guaron P. (2010). *Ciencia y Tecnología maya* (Primera ed.). Guatemala: Saquil Tzij.
- Guaron P. (2010). *Cultura Maya e Interculturalidad*. Guatemala: Saquil Tzij.
- Guaron P. (2010). *Fundamentos de Educación Maya*. Guatemala: Saquil Tzij.
- Guaron, P. (2012). *Interculturalidad y mediación pedagógica intercultural*. Guatemala.
- (2010). *Guatemala: hacia un Estado para el Desarrollo Humano*. Guatemala.
- Gonzales C. (s.f.). *Historia de la Educación en Guatemala*.
- González, A. (2002). *Técnicas y modelos de calidad en el salón de clases* (Vol. Cuarta Edición). México D.F.: Trillas.
- Jiménez Ortega, J., & González Torres, J. (2004). *Método para desarrollar hábitos y técnicas de estudio*. (P. i. Spain, Ed.) España.
- Menchú R. (1999). *Forjando educación para un nuevo milenio*. Guatemala: Fundación Rigoberta Menchú.
- Menéndez, L. (2006). *La Educación en Guatemala-1945-2004- Enfoque Histórico-Estadístico*. Guatemala, Guatemala: Universitaria.
- Muñoz J. (2002). *Folklore y turismo* (Vol. Segunda edición). Tegucigalpa, Honduras: Guaymuras.
- Larroyo, F. (1992). *Diccionario Porrúa de Pedagogía*. México, D.F: Porrúa, S.A.
- Lemus, L. (2000). *Pedagogía*. Guatemala: Seviprensa S.A.
- Luque, F. M. (2008). *Alternativas en educación intercultural*. París: INO Reproducciones S.A.
- Orellanos, V. (1999). *Forjando Educación Para un Nuevo Milenio*. Guatemala : Litografía Nahual Wuj.
- Orr, F. (1997). *El estudio a tiempo parcial-Guía práctica de autoayuda*. Madrid, España: Deusto S.a.

- Paxil Tzij / El pensamiento y la palabra del pueblo. (09 de 2013). En CODISRA. Guatemala: CODISRA.
- Percepciones de la EIB. (2004). Bolivia : Tantanakuy.
- Pérez F. (2008). Teoría del Estado. México: Porrúa.
- Picardo O. (2005). Diccionario Enciclopédico de Ciencias de la Educación/. San Salvador, El Salvador: Colegio García Flamenco.
- Piloña, G. (12 de 2005). Métodos y Técnicas de Investigación Documental y de Campo. Sexta. Guatemala: Centro de Impresoras Gráficas .
- Tierno, B. (1994). Las mejores técnicas de estudio. España: Litografía Rosés.
- Pop, A. (2008). Declaración sobre los derechos de los pueblos indígenas. Guatemala: Naciones Unidas.
- Tiul, L. (2011). Incidencia del Rol del Maestro en el Proceso de Enseñanza Aprendizaje Bilingüe, ante el Currículo Nacional Base. Guatemala, Guatemala.
- Us, P. (2013). Introducción al diseño y desarrollo curricular. Guatemala: MINEDUC.

Tesis

- Caal R. (2014). Estrategias para la implementación de los valores culturales, en el Ciclo I de la escuela primaria, del distrito escolar 160914 del municipio de San Pedro Carchá, del Departamento De Alta Verapaz. Guatemala, Guatemala.
- Calachij , I. (2013). Práctica de los valores mayas por las niñas y niños de sexto grado en escuelas primarias bilingües interculturales del municipio de Zacualpa, Quiché. Guatemala, Guatemala.
- Carrillo E. (2011). Actitud de los y las estudiantes hacia el uso de la lengua materna y su influencia en la identidad étnica del estudiante Maya – Hablante. Guatemala, Guatemala.
- Macario, X. (2014). Aplicación de herramientas pedagógicas en la educación bilingüe intercultural, en el área de comunicación y lenguaje L1, idioma

q'eqchi', en el nivel primario ciclo II, por los docentes en las escuelas rurales, región III del distrito 16-09-18, Aldea Camp. Guatemala, Guatemala.

Morejon , P. (2013). Metodología de enseñanza del idioma Kaqchikel como segunda lengua en primero básico, de cinco institutos nacionales de educación básica del departamento de Chimaltenango.

Pirir, R. (2014). Metodología utilizada en la enseñanza del idioma achi, en alumnos de quinto magisterio de la Escuela Normal Bilingüe Intercultural Oxlañuj No'oj, Rabinal B. V. Guatemala, Guatemala.

Quixtán Chamatúm , C. (2014). Práctica de valores mayas en sexto grado de las escuelas bilingües interculturales mayas k'iche', del nivel primario del distrito 14-19-33, chicamán, quiché. Guatemala, Guatemala.

Raymundo, V. R. (2011). Realizó un estudio La Acción Educativa Bilingüe Intercultural y su Aporte en la Interacción de Grupos Étnicos. Guatemala, Guatemala.

Xiquín, M. (2013). Práctica de valores mayas en los estudiantes de sexto magisterio bilingüe intercultural del nivel primario, en escuelas normales bilingües interculturales de Quiché. Guatemala, Guatemala.

Xiquín, M. (2013). Práctica de valores mayas en los estudiantes de sexto magisterio bilingüe intercultural del nivel primario, en escuelas normales bilingües interculturales de Quiché. Guatemala, Guatemala.

Yojcom, D. (2013). La Epistemología De La Matemática Maya: Una Construcción De Conocimientos Y Saberes A Través De Prácticas. México, Distrito Federal.

Documentos

Acuerdo Gubernativo 526-. (12 de 9 de 2003).

Acuerdo Gubernativo NO. 726-95. (21 de 12 de 1995).

- Acuerdo Gubernativo Número 22-2004. (12 de 01 de 2004). Guatemala, Guatemala.
- Acuerdo Ministerial 1171-2010. (15 de 07 de 2010). Guatemala, Guatemala.
- Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas. (31 de 3 de 1995). 2-70-72. México, D.F.
- Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas. (31 de 3 de 1997). 2-70-72. México, D.F.
- COPARE. (1997). Acuerdo Gubernativo No. 262-97.
- Curriculum Nacional Base Primer Grado Nivel Medio-Ciclo Basico. (2009). Guatemala: MINEDUC.
- Curriculum Nacional Base Segundo Ciclo de Nivel de Educación Primaria . (2005). Guatemala: MINEDUC.
- Curriculum Nacional Base- Segundo Grado Nivel Medio- Ciclo Basico. (2009). Guatemala: MINEDUC.
- (2008). Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas. Naciones Unidas.
- El curriculum organizado por competencias . (2010). Guatemala: Mineduc.
- Elementos de las Cultura Indígenas de Guatemala para el Currículum Nacional Base Ciclo I. (2007). Guatemala: SERVIPRESA.
- Modelo Educativo Bilingüe Intercultural. (9 de 2009). Guatemala, Guatemala.
- Módulo I Área de Matemática desde la cosmovisión. (2014). (24-28-49), Primera. Guatemala: USAC-EFPEM/PACE-GIZ.
- Módulo I Área de Matemática desde la cosmovisión. (2014). (24-28), Primera. Guatemala: USAC-EFPEM/PACE-GIZ.
- (2006). Proyecto Fortalecimiento de la Sociedad Civil en Guatemala. Guatemala.
- Imen , P. (2005). La escuela pública sitiada: crítica de la transformación educativa. Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini.
- INE. (2011). Caracterización Republica de Guatemala. Guatemala.

- INE. (2011). Encuesta Nacional de Condicion de Vida. 11. Guatemala.
- La constitución política de la República de Guatemala. (31 de mayo de 1985).
 Republica de Guatemala: Diputados de la Asamblea Nacional Costituyente .
- Ley de Eduación Nacional Decreto Legislativo No. 12-91. (12 de 01 de 1991).
 Guatemala, Guatemala.
- Ley de Idiomas Nacionales Decreto Numero 19-2003. (s.f.). 1. Guatemala:
 Congreso de la Republica.
- Ley de Protección Integral de la Niñez y la Adolescencia Decreto 27-200. (s.f.).
 Guatemala.
- Plan de implementación estratégica de eduación 2012-2016 (Primera ed.). (2012).
 Guatemala: MINEDUC.
- Seattle, J. (1854). Carta del Jefe Seattle al presidente de los Estados Unidos. 5.
- Segeplan. (2010). Tercer informe de avances en el cumplimiento de los Objetivos
 de desarrollo del milenio. Objetivo 1: Erradicar la pobreza extrema y el
 hambre. Guatemala: Serviprensa.
- Texto para el debate educativo . (2010). Guatemala : Saqil Tzij.
- Tzoc, J. (2010). MÓDULO EDUCATIVO DE ACTUALIZACIÓN DOCENTE.
 Guatemala: Alma.

Revistas

- Eduación e interculturalidad . (2009). Revista Eduaciòn , 56-63.
- La interculturalidad para todos . (2011). Revista Eduaciòn, 11-18.
- Prensa Libre. (10 de 8 de 2013). Congreso indígena pide fin al racismo , pág. 6.

Egráfias

- Academia de Lenguas Mayas -ALMA-. (12de 17 de 2013). Cultura del pueblo maya
 Obtenido de <http://www.almg.org.gt/>
- CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION MAYA. (5 de 15 de 2003). Obtenido de
http://74.52.178.178/~ebiguate/index.php?option=com_content&task=view&id=29&Itemid=15

- Consejo Político Oxlajuj Baktun. (27 de 12 de 2008). Obtenido de <http://www.oxlajujbaktun.org/>
- Diccionario Pedagógico Amei-waece . (5 de 03 de 2014). Obtenido de <http://waece.org/diccionario/index.php>
- DIGEBI. (2013). Obtenido de <http://www.mineduc.gob.gt/DIGEBI/>
- Diseño de la Reforma Educativa/ Runuk'ik jun k'ak'a Tijonik - Comisión Paritaria de Reforma Educativa. (1988). Guatemala: (USAID/G).
- DRAE. (2014). Diccionario de la lengua española. Obtenido de <http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae>
- El concepto de educación. (2003). Obtenido de <http://eudev2.uta.cl/rid=1LCCR7P5P-CPKRDK-KB/concepto-educar-clase.pdf>
- Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media -EFPEM-. (16 de 6 de 2013). Obtenido de efpem.usac.edu.gt/
- Fundación Rigoberta Menchú Tum. (12 de 07 de 2013). Obtenido de <http://frmt.org/es/>
- <http://www.mineduc.gob.gt/portal/index.asp>. (6 de Noviembre de 2012).
- La motivación en el aprendizaje. (18 de 10 de 2012). Obtenido de <http://www.uhu.es/cine.educacion/didactica/0083motivacion.htm>
- Lopez, L. (s.f.). Educación y educaciones en Indoamérica. Obtenido de <http://siep.org.pe/archivos/up/k168.pdf>
- Ministerio de Educación de Guatemala. (16 de 04 de 2010). Obtenido de http://www.mineduc.edu.gt/recursos/images/0/04/Curriculo_Nacional_Base_Ciclo_II.pdf
- Proyecto de desarrollo Santiago -PRODESSA-. (14 de 7 de 1989). Obtenido de www.prodessa.net/
- UNICEF. (2007). Obtenido de <http://www.unicef.org/guatemala/spanish/panorama.html>

ANEXOS



Universidad de San Carlos de Guatemala

Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media

Propuesta Educativa

Promover los valores culturales del pueblo maya a través de técnicas didácticas

Ana María Xoc Yucuté

Guatemala, mayo de 2016

I. Introducción

Es importante una adecuada Educación Bilingüe Intercultural en las comunidades y en donde se respeten los cuatro pueblos que poseen cultura, cosmovisión, historia y legados ancestrales. El docente que imparta Comunicación y Lenguaje L2 en algunas comunidades L1, sea un agente facilitador de cambio en los establecimientos, que no solo se limite a ciertas enseñanzas como la lecto-escritura. Al contrario que la enseñanza sea más profunda, que abarque aspectos propios de la comunidad que muchas veces se están olvidando, que se recalque el respeto hacia los ancianos que son fuentes de sabiduría ancestral.

Así también fomentar en las estudiantes la sociabilización entre culturas, que todos podemos aprender de ellas valores su sentir como comunidad, claro está sin apropiarnos de ella. En Guatemala aún se sigue manejando como Educación Bilingüe Intercultural mientras que otros países de Sudamérica manejan un concepto más definido y amplio a que va enfocado a la Educación Intercultural Bilingüe.

Si se logrará manejar con propiedad y transmitirla de manera adecuada a los establecimientos educativos desde los primeros años de edad escolar. El panorama educativo podría cambiar, ya que se transmitiría de manera más profunda el sentir de la comunidad, apoderase de los conocimientos y los valores mayas que a través del tiempo, algunas veces se ha perdido.

Así también sería importante que se involucre a ancianos, sacerdotes mayas, a la comunidad educativa, que se involucren en la trasmisión de conocimientos hacia los estudiantes. Ya que cada uno de ellos posee sabiduría y conocimientos de años.

En Guatemala aún existe resistencia de parte de algunos docentes que no quieren aprender, que dicen que no pueden, que eso no va con ellos, pero no

perciben que involucrarse en la Enseñanza de Educación Intercultural Bilingüe no solo se limitaría a que enseñen un idioma o la lecto- escritura.

Es por eso que surge la idea de realizar este manual en donde existen algunas técnicas, en donde el docente pueda aplicarlas y transmitir la cultura, la historia, nuestra identidad, respetando cada pueblo, el idioma, las costumbres, el valor de la palabra, respeto a la Madre Naturaleza, la espiritualidad, la música autóctona .

Es importante que el docente que imparte este área este consiente de que tendrá que afrontar muchos retos. La resistencia algunas veces de otros docentes, de padres de familia e incluso alumnas ya que se interesan por lo moderno.

Por lo anterior el catedrático debe de ser creativo, debe involucrar actividades lúdicas, participación activa de todos los miembros de la comunidad. Visitas a lugares históricos. Que sea un aprendizaje participativo y en donde se actúe con la naturaleza y que se aprenda de la cosmovisión y en donde su idioma es fuente de riqueza cultural. (Olivencia, 2010)“afirma que la Educación intercultural como una forma de asumir el modelo educativo inclusivo basado en la interdependencia enriquecedora de la diferencia cultural, y por tanto, del enriquecimiento compartido y cooperativo que supone la interacción valores culturales diferentes en la práctica educativa”.

Esta propuesta educativa pretende demostrar que la Educación Bilingüe Intercultural es para todos y la integración de todos los alumnos, maestro, padres de familia y comunidad en general, permite el rescate y fortalecimiento de nuestra cultura, tradiciones, historias, nuestros trajes típicos, idiomas y legados ancestrales para que la enseñanza sea integradora y participativa.

II. Justificación:

El territorio guatemalteco es un país multicultural, plurilingüe y multilingüe, lleno de conocimientos ancestrales e historia. En ella habitan cuatro pueblos que son

maya, ladino, garífuna y xinka cada de una ellas posee su propia cosmovisión, lleno de tradición y conocimientos ancestrales. Cada cultura percibe el mundo de manera diferente, pero con el mismo fin de preservar su cultura y sus tradiciones.

Las culturas de Guatemala y en particular el pueblo maya por muchos años ha sido discriminada por su manera de vestir, pensar e incluso hablar. A raíz de los Acuerdos de Paz Firme y Duradera se pretendía erradicar la discriminación.

También es importante indicar que existe Acuerdos que respetan la transformación curricular como el que trata sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas (México, D.F. 31 de marzo de 1995) y el Acuerdo sobre Aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria (México, D.F. 6 de mayo de 1996). Que promueven una Educación Bilingüe a los pueblos y que se enseñe a través de su cultura y su idioma.

Es así como la Reforma Educativa toma en cuenta la diversidad cultural de nuestro País y que en el Curriculum Nacional Base en el área de Comunicación y Lenguaje en donde se divide en sub áreas L1 L2 se imparta la enseñanza de los idiomas de las diferentes comunidades sociolingüísticas del territorio guatemalteco para rescatar y fortalecer la identidad y la cultura de cada uno de los pueblos.

Así mismo la Educación Bilingüe Intercultural promueve una interacción, preservando y fortaleciendo la cultura, la lengua, cosmovisión, su espiritualidad, el valor de la vida. Entre diferentes culturas como lo establece la “Una Educación que contribuya a preservar y fortalecer sus pautas culturales” Es así como surge esta prepuesta educativa ¿Qué importancia tiene una Educación Intercultural Bilingüe en nuestra comunidad?

III. Objetivos

1. Objetivo General

- 1.1. Promover una adecuada Educación Bilingüe Intercultural en el sub área de Comunicación y Lenguaje contribuyendo con técnicas didácticas para mejorar el aprendizaje y la enseñanza de los alumnos.

2. Objetivo Especifico

- 2.1. Fomentar los valores Interculturales, a través de diferentes actividades culturales.
- 2.2. Establecer técnicas didácticas para la enseñanza de la EIB en los alumnos.
- 2.3. Concientizar a los alumnos y docentes, que se involucren en la enseñanza de Educación Bilingüe Intercultural.

3. Beneficiarios

Se toman en cuenta la comunidad educativa oficiales, docentes que imparten Educación Bilingüe Intercultural.

4. ORGANIZACIÓN

Docentes en el área de Educación Bilingüe Intercultural

5. Desarrollo Técnicas didácticas para fomentar Educación Bilingüe Intercultural

Las líneas del tiempo

I. Competencia:

Utiliza el idioma maya en narraciones, conversaciones y diálogos.

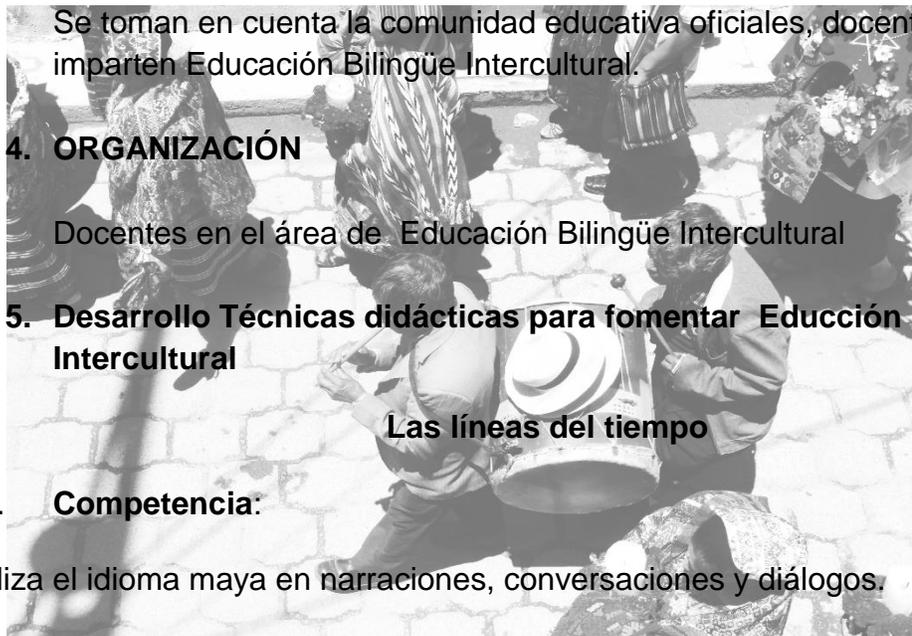


Foto: Ana Xoc

II. Técnicas didácticas:

Diálogo

El gran objetivo del diálogo es el de orientar al alumno para que reflexione, piense y se convenza que puede investigar valiéndose del razonamiento.

III. Desarrollo:

Se le presenta al alumno que el pueblo maya se caracteriza por sus tradiciones orales, su música, su espiritualidad y algo muy importante que lo caracteriza es el respeto así los ancianos. Esto es transmitido por los abuelos y las abuelas que han transmitido de generación en generación. Es así que el pueblo maya gracias a estas tradiciones orales ha logrado que la cultura siga prevaleciendo.

Es por eso que se le presenta algunos temas, para poder trabajar en clase y conocer que muchos valores son practicados en el hogar, pero se desconoce

que son parte de la cultura. Así también tiene un inciso donde dice manos a la obra para poder desarrollar ejercicios en clase.

Temas

1. Tradiciones orales (Kojzijon)

Recuerde que las tradiciones orales son aquellas que se transmiten de manera oral: cómo lo son las leyendas que son narraciones propios de la comunidad.

Manos a la obra: (Samaj)

- Elabore un listado de tradiciones orales preguntándoles a tus padres.
- Analiza y clasifica: en que tradiciones orales están de acuerdo con tus padres y porqué.
- Haz una entrevista a los abuelos y tíos en la época que fueron niños por qué les gustaba las narraciones que les contaba.
- Realiza un escrito en el que cuentas la narración que más te gusto.

- Comparto con mis compañeros de clase.

Tema

2. Música del pueblo maya (Q`ojom)

La marimba, el tun, la chirimilla: son instrumentos autóctonos, que forman música y que antiguamente las personas se deleitaban con escucharlos. Y que dan origen a diversas danzas de la comunidad.

Manos a la obra: (Samaj)

- Utilizar música de marimba
- Formar grupos de alumnos para representar una danza de las diferentes costumbres y tradiciones del pueblo maya utilizando música de marimba.

3. Mi idioma (Nucha`abäl)

El idioma es un pilar fundamental en la cultura maya, en ella se transmiten los saberes ancestrales de manera oral. En ella se refleja las riquezas y pensamientos e ideas de un pueblo.

A través del idioma las comunidades indígenas se han comunicado con sus padres, hijos, familia y con toda la comunidad. En Guatemala las lenguas mayas poseen una manera particular de expresar y mientras que los idiomas prevalezcan vivos, la identidad de los pueblos prevalecerá.

Manos a la obra: (Samaj)

- Enseñanza del idioma a través de una canción y luego cantarla (B`ix).

Xsaqäe tat

Xsaqär nan

Ütz awach, ütz awach

Yin in ütz matyox , matyox k`ar ri`.

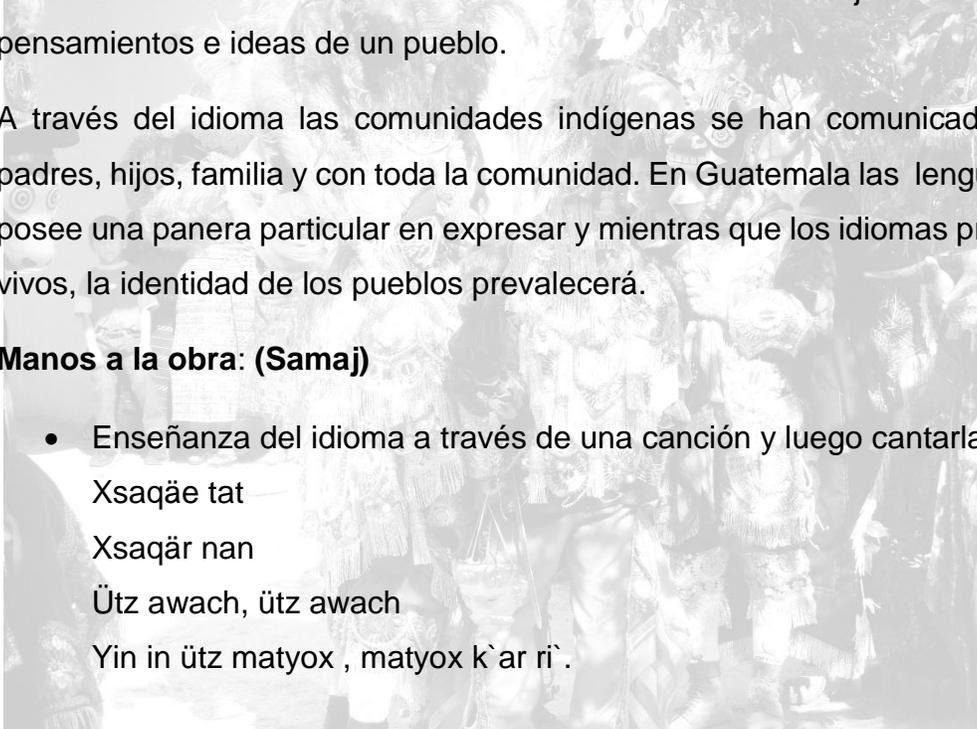


Foto: Ana Xoc

- Enseñanza de un trabalenguas (Suq`aq`) y luego todas repiten
 Ri ch`oy
 Ri ch`oy, pa choy
 Ri ch`oy nurüj ri`pa choy
 Ri ch`oy xjiq`pa choy.

4. El saludo

El pueblo maya sigue conservando un valor muy importante, que es saludar a las personas, para ellos el respeto es de suma importancia, es parte de la educación que les han inculcado por los antepasados.

Manos a la obra: (Samaj)

- Aprender los saludos de la comunidad
- Conocer que existe saludos específicos para los hombres
- Practicar saludos en el idioma kaqchikel, en el que son importantes para la comunidad.

5. Respeto a los ancianos:

El pueblo kaqchikel ve que el respeto hacia los ancianos es de suma importancia. Ellos son personas sabias que han vivido y conocen de la vida, poseen muchos conocimientos ancestrales. Es por eso que para el pueblo maya los ancianos merecen respeto ya que son personas sabias.

Manos a la obra: (Samaj)

- Invitar a un anciano de la comunidad
- Escuchar relatos de los ancianos de cómo era el pueblo hace algunos años.
- Realizar una línea del tiempo, en relación al relato del invitado.

- Exponer en clase lo aprendido, y el respeto que le deben a los ancianos.

Travesías de mi destino

I. Competencia

Comunica información usando vocabulario básico y estructura gramatical adecuada en conversaciones de la vida cotidiana.

I. Técnicas didácticas a desarrollar:

Del redescubrimiento

Técnica activa. Especial para cuando el alumno posee poca información sobre el tema. Uso en mayor medida en áreas de las ciencias, pero en general se puede trabajar en todas las materias. Implica el uso de tiempo extra.

II. Desarrollo:

En esta sección se desarrollara la importancia que tiene la espiritualidad en el ser humano y que forma parte del universo, y que cada persona nace en un día sagrado, que los nahuales con que nace un ser humano lo protegerán y lo ayudara a lo largo de su vida y que todo lo que nos rodea merece mucho respeto.

1) Espiritualidad maya

La espiritualidad maya es un elemento importante, que forma parte de los valores y esto es parte de las creencias del sentir y pensar del pueblo y que sienten un profundo agradecimiento al Creador y Formador del universo. Todo lo que nos rodea tiene vida y sienten. Que todos los que habitan la tierra son elementos indispensables de la vida.

Manos a la obra: (Samaj)

- Invitar a un guía maya
- Visita a lugares sagrados de la comunidad.
- Observar lo que nos proporciona la naturaleza
- Explicar que todo lo que nos rodea poseen vida y forman parte de la vida.
- Realizar una ceremonia maya y dar gracias al día que nos da.

2) Los nahuales mayas

Para los mayas la espiritualidad es parte importante de los valores que práctica y parte de ella están los nahuales que representan la energía y espiritualidad que cada ser humano y que se identifica con elementos de la naturaleza

Cada uno de los seres humanos nace con un nahual que lo identifica y es único. Dichos nahuales representa la manera de ser de las personas

Manos a la obra: (Samaj)

- La importancia de los nahuales en las vidas de las personas
- Conocer los nahuales de los alumnos
- Cada alumno realizara con materia reciclable el nahual que lo representa
- Que conozcan que significa su nahual y los aspectos positivos.

Foto: Ana Xoc

A través del tiempo

a) Competencia

Aplica destrezas lectoras en la identificación de las ideas principales en las lecturas de literatura maya.

b) Técnicas didácticas a desarrollar

Técnica de dramatización

c) **Desarrollo:**

Es importante que los alumnos conozcan que las tradiciones orales de sus ancestros a través de actividades dinámicas, para no olvidar sus raíces. En ella van plasmada el sentir de la comunidad, su manera de ver mundo.

d) Temas a desarrollar

El Pop Wuj

Es el libro sagrado de los mayas que describe la creación del mundo y los intentos de crear al hombre, así como la creación de los animales, posee historias míticas de grandes guerreros, como también la creación de hombre de maíz.

Manos a la obra: (Samaj)

- Los alumnos leen una sección en donde se encuentran pequeñas historias.
- Realizar grupos con los estudiantes.
- Los estudiantes dramatizan la historia o relatos del Pop Wuj, así conocerán la importancia de la literatura maya.

Pensamientos convertidos en arte

a) Competencia

Expresa sus necesidades comunicativas utilizando el idioma maya en el contexto escolar, familiar y comunitario.

b) Técnicas didácticas a desarrollar

De la experiencia

La experiencia es un procedimiento eminentemente activo y que procura

c) Desarrollo

Es importante que los estudiantes reconozcan el valor de portar su traje típico. En las comunidades existen muchas tradiciones que están

plasmados de misticismo y espiritualidad que identifican el sentir del pueblo.

d) Temas a desarrollar

1) Costumbres y tradiciones

Las comunidades del pueblo maya están plasmadas de tradiciones y costumbres. Una de ellas es el vuelo de barrilete, que niños, jóvenes y personas mayores realizan cada año. Son hermosos gigantes que vuelan por los cielos adornándolos, pero va más allá; la creación de estos barriletes es que los espíritus malos atormentaban a los buenos espíritus en el cementerio, entonces se consultaron con los ancianos y ellos decidieron crear los barriletes, ya que el contacto con el viento, produce un sonido que espanto a los malos espíritus y así todas las almas quedaron en paz.

Manos a la obra: (Samaj)

- Relatar a los estudiantes del porqué del surgimiento de los barriletes en la comunidad.
- Elaborar un barrilete con papel de china
- Proponer a los estudiantes volarlos después de termina y darle gracias al Creador y Formador por ese día.



Universidad de San Carlos de Guatemala
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media –
EFPEM-

Licenciatura en la Enseñanza del Idioma Español y la Literatura

Cuestionario para Alumnos

De manera atenta solicito su colaboración, para contestar con la mayor veracidad posible la presente encuesta, la cual tiene como finalidad recabar información para la elaboración de la tesis titulada: “Factores Condicionantes en la Promoción e Implementación de la Educación Bilingüe Intercultural”.

Instrucción: Conteste las siguientes preguntas según su criterio, colocando una X a la que mejor responda la interrogante.

1. Grado: Primero Básico Segundo Básico Tercero Básico
Sección: A B C
2. ¿Qué entiende por Educación Bilingüe Intercultural? _____

- La diversidad cultural Idiomas No respondió
Desconocen el tema
3. ¿Se sienten motivadas en el curso e Kaqchikel?
Si No ¿Cómo? _____
4. ¿Cuál es su lengua materna? _____
5. ¿Qué nivel de idioma domina? Básico Intermedio Avanzado
6. ¿Qué entiende por cultura?
La diversidad cultural y sus tradiciones Idiomas
No respondieron Desconocen el tema
Explique: _____
7. ¿Qué es lo que usted valora de la cultura maya? Espiritualidad maya
Tradiciones cultura e historia Espiritualidad maya

Ütz k'aslem/ Buen vivir Respeto entre sus semejantes
 Explique: _____

8. ¿En su centro educativo, se enseña la diversidad cultural: como las costumbres y tradiciones orales de la comunidad?

Si No

¿De qué manera? _____

9. ¿De qué manera fomentan en su hogar, los valores de la cultura a la que pertenece?

Historias Tradiciones orales Costumbres

A través del Idioma Espiritualidad

Otros Especifique _____

10. ¿Considera que los ancianos, aportan y enriquecen la cultura guatemalteca?

Sí No ¿De qué manera? _____

11. ¿Qué actitud muestra usted, cuándo se le habla, del tema de la Educación Bilingüe Intercultural (EBI)?

Prestarle la atención debida Actitud interesante

Respeto Actitud positiva Atención, respeto e interesante

No respondieron Indiferencia

12. ¿Cómo guatemalteco/a usted practica: la tolerancia, la equidad, el aprecio y el respeto a los cuatro pueblos que posee el país?

Sí No ¿Cómo? _____

¡Gracias!



Universidad de San Carlos de Guatemala
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media –
EFPEM-
Licenciatura en la Enseñanza del Idioma Español y la Literatura

Cuestionario para Catedráticos

De manera atenta solicito la colaboración, para contestar con la mayor veracidad posible la presente encuesta, la cual tiene como finalidad, recabar información para la elaboración de la tesis titulada “Factores Condicionantes en la Promoción e Implementación de la Educación Bilingüe Intercultural”.

Instrucción: Conteste las siguientes preguntas según su criterio, colocando una X a la que mejor responda la interrogante.

1. ¿Considera usted, que es importante la Educación Bilingüe Intercultural?

Sí No ¿Por qué? _____

2. ¿Cree que los medios sociales, familiares inciden en la enseñanza de EBI?

Sí No ¿Cómo? _____

3. ¿Cree que el programa del curso que se imparte se limita al idioma kaqchikel o va más lejos, abordando temas multiculturales o interculturales?

Sí No ¿Cómo? _____

4. ¿Usted fomenta el desarrollo de actitudes interculturales, entre sus alumnas?

Sí No ¿Explique ? _____

5. El paradigma educativo guatemalteco tiene una visión intercultural. ¿Qué opinión tiene usted acerca de la interculturalidad y la Educación Bilingüe Intercultural?

Integradora Positiva De manera incorrecta

¿Por qué? _____

6. ¿Usted se ha interesado por practicar o educar con visión intercultural?

Sí No ¿Explique? _____

7. ¿Cómo ha percibido entre los padres de familia y alumnas la enseñanza de la EBI?

Negativo Positivo Regular

¿Cómo? _____

8. ¿Considera, que las estudiantes responden positivamente, ante la enseñanza de un idioma maya

Sí No ¿Explique? _____

¡GRACIAS!

APÉNDICE

1. Educación actual en Guatemala

El término educación proviene del latín educare, que significa crear, alimentar, y nutrir o instruir, enseñar y transmitir conocimientos a una persona. La educación es la manera de instruir al ser humano en la sociedad.

Es también un arma contra la ignorancia, en donde se pueden desarrollar todas las habilidades del niño y poder crear cambios en su actitud. (Lemus, 2000) Menciona que “La educación se entiende como la transformación conductual del individuo, como consecuencia de influencias directas o indirectas del medio ambiente y de las personas, cosas o hechos que tienen contacto con él”.

Humbert, citado en (El concepto de educación, 2003), sostiene que educación es “El conjunto de las acciones y de las influencias ejercidas voluntariamente por un ser humano sobre otro; en principio, por un adulto sobre un joven, y orientados hacia un objetivo que consiste en la formación juvenil de disposiciones de toda índole correspondiente a los fines para los que llegue a su madurez”.

La educación es un proceso de formación que va adquiriendo el ser humano desde pequeño. En ella se adquieren valores, conocimientos, habilidades y la herencia cultural durante toda su vida. (Aldana Mendoza C. , 2001). Menciona “Que educamos cuando llenamos a los niños de pensamientos, ideas, sentimientos, etcétera, y cuando hacemos que saque o desarrollen aquello que internamente está en su ser”.

Para la transmisión de la herencia cultural de los diferentes pueblos, juega un papel crucial, la educación informal. Según (Aldana Mendoza C. , 2001) “Esta es la educación no escolar. No posee grados ni niveles, que no es realizada por la más definida institución educativa”. La educación informal forma parte

fundamental en la educación del ser humano, es lo que va recibiendo a lo largo de su vida a través de sus experiencias.

Es por eso que la educación informal en el pueblo maya es muy importante, ya que en el hogar es en donde se transmiten los primeros valores ancestrales entre los cuales podemos mencionar; la honestidad, respeto, cultura, idioma, tradiciones orales etc. La madre es la encargada de educar e instruir a la hija en la realización de tejidos, tareas del hogar y todo lo relacionado a la cultura. El padre se encarga del hijo instruyéndolo en sus atribuciones como proveedor del hogar, cultivando la siembra, cosecha de la tierra, recolectar leña etc. También en la comunidad la educación de los pueblos es importante, ya que en ella se va fortaleciendo y practicando todo lo aprendido en el seno del hogar.

Otro de los aspectos importantes en la formación del estudiante es la educación formal. “Es la educación de carácter escolar que se ofrece a través del sistema oficial de educación. Posee grados, niveles, materia, organización, etc.” (Aldana Mendoza C. , 2001). La educación formal es función del Estado y en Guatemala está a cargo del Ministerio de Educación “MINEDUC”.

Niveles de educación en Guatemala

Educación	Preescolar		Primaria	Media	Extraescolar
	Inicial	Preprimaria	Primaria	Media	Acelerada para adultos
Niveles	1er.	2do.	3er.	4to.	Etapas
Edades	0 a 4	4 a 6 años	7 a 12	13 a 18	18 en adelante
Grados/Ciclos		1, 2 y 3	1ro. a 6to.	Ciclo de Educación Básica Ciclo de Educación Diversificada	1ra. a 4ta.

Fuente: Elaboración Propia

Por lo tanto la educación informal y la escolarizada son muy importantes en la formación integral del estudiante ya que a través de ambas se podrán desenvolver de mejor manera en un mundo lleno de retos y de constantes cambios.

Aunque la educación en Guatemala es un derecho y una obligación garantizada por el Estado, como lo establece (La constitución política de la República de Guatemala, 1985) “La educación constituye un derecho y obligación de todos los guatemaltecos”, la realidad es muy distinta. La falta de oportunidades, el desempleo, son algunas de las causas por las cuales los ciudadanos no logran alcanzar sus metas, ya que se vuelve un privilegio el poder llegar a tener una carrera a nivel medio incluso el poseer un título a nivel universitario.

2. Acuerdos de paz

Los Acuerdos De Paz Firme Y Duradera, son compromisos de Nación y Estado, que dieron fin a 36 años de conflicto armado interno. Tiempo durante el cual, cabe mencionar que miles de guatemaltecos fueron asesinados, desaparecidos forzosamente, masacrados y desplazados. Los Acuerdos de Paz son “un conjunto de documentos que refleja el consenso alcanzado por los representantes en conflicto en respuesta de los intereses de la sociedad guatemalteca” (Us Soc, 2013).

Entre los doce Acuerdos de Paz están los siguientes:

1. Acuerdo Marco sobre Democratización para la búsqueda de la Paz por medios políticos. (Querétaro, México. 25 de julio de 1991).
2. Acuerdo Global sobre Derechos Humanos (México, 9 de marzo de 1994).

3. Acuerdo para el reasentamiento de las poblaciones desarraigadas por el enfrentamiento armado (Oslo, Noruega, 17 de junio de 1994).
4. Acuerdo sobre el Establecimiento de la Comisión Para el Esclarecimiento Histórico de las violaciones de los derechos humanos y los hechos de violencia que han causado sufrimientos a la población guatemalteca (Oslo, Noruega 23, de junio de 1994).
5. Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas (México, D.F. 31 de marzo de 1995).
6. Acuerdo sobre Aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria (México, D.F. 6 de mayo de 1996).
7. Acuerdo sobre Fortalecimiento del poder Civil y Función del Ejercito en una Sociedad Democrática (México, D.F. 19 de septiembre de 1996).
8. Acuerdo sobre el Definitivo Cese al Fuego (Oslo, Noruega 4 de diciembre de 1996).
9. Acuerdo sobre Reformas Constitucionales y régimen Electoral (Estocolmo, Suecia 7 de diciembre de 1996).
10. Acuerdo sobre bases para la Incorporación de la unidad Revolucionaria Nacional Guatemala a la Legalidad (Madrid, España 12 de diciembre de 1996).
11. Acuerdo sobre el Cronograma para la Implementación, cumplimiento y verificación de los Acuerdos de Paz (Guatemala 29 de diciembre de 1996).

12. Acuerdo de Paz Firme y Duradera (Guatemala 29 de diciembre de 1996).

Para que los Acuerdos de Paz cumplan con su objetivo se debe promover la inclusión social, la erradicación de la pobreza, la discriminación, el derecho de las personas a una vida digna. Es importante dar a conocer y difundirlos en los centros educativos y a nivel social de manera que la sociedad civil se empodere e impulse su concreción conjuntamente entre el Estado y la sociedad civil, logrando así que los niños y jóvenes de las nuevas generaciones conozcan y ejerzan sus derechos y puedan vivir en una sociedad donde su dignidad sea respetada independientemente de su origen. Cuando todos los Acuerdos de Paz se cumplan de manera consciente y con un compromiso social y una visión de futuro a nivel de sociedad se podrá construir verdaderamente una nación de paz en donde se respeten aspectos importantes de equidad, interculturalidad y que no exista exclusión alguna por parte de la población guatemalteca.

Muchas leyes del país conforme a los Acuerdos de Paz han sido reformadas. Desde su vigencia se reconoce que Guatemala posee 22 comunidades sociolingüísticas que pertenecen al pueblo maya. También se incluyen los pueblos xinka, garífuna y ladino.

3. Reforma Educativa

La Reforma Educativa es un hecho de suma importancia para la sociedad guatemalteca. En ella se reflejan los cambios necesarios en la educación del país y la que se toma en cuenta la diversidad, cultural y lingüística de nuestra Nación, que es multicultural, pluricultural y multiétnica. Tal como lo señala el (Diseño de la Reforma Educativa/ Runuk'ik jun k'ak'a Tijonik - Comisión Paritaria de Reforma Educativa, 1988) "Guatemala es un país multicultural, pluriétnico y plurilingüe que aspira a la democracia y el pluralismo como sistema de vida. La educación correspondiente no discrimina y enseña a no discriminar".

También es un hecho histórico para nuestro país ya que en su diseño participaron diversos sectores de la sociedad como lo son El Ministerio de Educación (MINEDUC), universidades, organizaciones indígenas, representantes de los sectores público y privado de la sociedad. De esta manera se buscó responder a las necesidades de la población. (COPARE, 1997). Enfatiza en que “Es un proceso político, cultural, técnico y científico que se desarrolla de manera integral, gradual y permanente e implica transformaciones profundas del sector y sistema educativo, de la sociedad y el Estado”

Para hacer posible la Reforma Educativa en Guatemala se dio respuesta a lo establecido en dos Acuerdos de Paz de suma importancia y que hacen énfasis en la necesidad de hacer grandes cambios en la educación de nuestro país; Los Acuerdos de Paz en especial el Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los pueblo Indígenas y el Acuerdo sobre Aspectos socioeconómicos y situación agraria son los que encaminaron a que se realizará la Reforma Educativa, que es importante para la educación de nuestro país ya que promueva una educación más integral y eficaz en donde se prevé más oportunidades para todos aportar profesionales y afrontar nuevos retos en el futuro, logrando alcanzar el sueño de muchos guatemaltecos que es ver a nuestro país desarrollado y en paz.

Para que se diera la Reforma Educativa el gobierno crea la Comisión Paritaria de la Reforma Educativa (COPARE) integrada por representantes del Gobierno y organizaciones indígenas. Así también se crea la Comisión Consultiva (CCRE) creada por medio del Acuerdo Gubernativo 748-97 que se encarga de manera conjunta con el MINEDUC de ejecutar y promover la implementación de la Reforma Educativa y de velar el cumplimiento de ella en el sistema educativo del país.

Así también La Reforma Educativa consolidó múltiples propuestas educativas que persiguen o garantizan enfatiza en la participación de los pueblos que conforman nuestra Nación en donde se aborda la integración y calidad educativa con

pertinencia cultural. Y la necesidad de realizar grandes cambios en nuestro sistema educativo que es importante para la sociedad guatemalteca.

La Reforma Educativa se sustenta en sólidas bases legales como la Ley Marco de los Acuerdos de Paz Decreto 52-2005. Que rige los compromisos del Estado y pretende dar seguimiento a los Acuerdos de Paz. A raíz de la firma del último acuerdo entran en vigencia todos los Acuerdos de Paz y se convierten en ley de la República. Se cita algunas partes que son importantes para la Reforma Educativa.

1. Acuerdo de Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas

Este acuerdo, es de especial importancia para los pueblos maya, garífuna y xinka, porque define la ruta a seguir para una educación con pertinencia cultural. Este acuerdo se enfoca en la identidad y el derecho de los pueblos indígenas, “Que los pueblos indígenas incluyen el pueblo maya, el pueblo garífuna y el pueblo xinka, y que el pueblo maya está configurado por diversas expresiones socioculturales de raíz común”, dicho acuerdo menciona temas muy importantes para la población indígena entre ellas está la identidad del pueblo indígena, la lucha contra la discriminación en el que se reconoce los derechos de la mujer indígena y su vulnerabilidad en la sociedad.

Así también se establece los derechos culturales en los que el idioma “Es uno de los pilares sobre los cuales se sostiene la cultura”. Al mismo tiempo se reconoce que la espiritualidad, su propia cosmovisión los lugares sagrados, el uso del traje indígena son elementos importantes e indispensables para la identidad del pueblo maya como sus derechos políticos, sociales, civiles y económicos dentro de la Nación.

Además, en el numeral III, Derechos de los Pueblos Indígenas, inciso A, numeral II se establece: “Promover el uso de todos los idiomas indígenas en el sistema educativo, a fin de permitir que los niños puedan leer y escribir en su propio idioma o en el idioma que más comúnmente se hable en la comunidad a la que

pertenezcan, promoviendo en particular la educación bilingüe e intercultural a instancias tales como las Escuelas Mayas y otras experiencias educativas indígenas”.

Asimismo dicho Acuerdo, ordena llevar a cabo la Reforma Educativa en la que se debe promover e impulsar la educación bilingüe. Esta modalidad de educación “Debe responder a la diversidad cultural y lingüística de Guatemala, reconociendo y fortaleciendo la identidad cultural indígena, los valores y sistemas educativos mayas y de los demás pueblos indígenas, el acceso a la educación formal y no formal, e incluyendo dentro de las currícula nacionales las concepciones educativas indígenas”. Como también en el numeral k1 del citado acuerdo se establece que: “El sistema educativo es uno de los vehículos más importantes para la transmisión y desarrollo de los valores y conocimientos culturales”. Es por eso que es de especial importancia para el país que se realice ese tipo de cambios educativos para poder lograr un desarrollo en un ambiente de paz.

Como complemento a este acuerdo podemos mencionar el convenio Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial y de cómo el Estado se compromete a promover la eliminación de la discriminación. Tal como aparece en el artículo 34 (Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas, 2008) que establece que “Los pueblos indígenas tienen derecho a promover, desarrollar y mantener sus estructuras institucionales y sus propias costumbres, espiritualidad, tradiciones, procedimientos, prácticas y, cuando existan, costumbres o sistemas jurídicos, de conformidad con las normas internacionales de derechos humanos”.

2. El Acuerdo sobre aspectos socioeconómicos y Situación Agraria que incluye no sólo el mandato de reconocer la equidad étnica y cultural sino también la social y de género.

En éste acuerdo se plantea la vía para solucionar el problema socioeconómico del país. Así también la ruta para superar las situación de pobreza, la exclusión social, política y cultural. En él se busca el desarrollo y crecimiento

económico y la inclusión de la sociedad, se pretende facilitar el acceso a los campesinos a la tierra y los recursos necesarios para tener un desarrollo y un bienestar integral. Como lo establece la literal II. Desarrollo social numeral 14: “Corresponde al Estado promover, orientar y regular el desarrollo socioeconómico del país de manera que, con el esfuerzo del conjunto de la sociedad, se asegure, en forma integrada, la eficiencia económica, el aumento de los servicios sociales y la justicia social. En la búsqueda del crecimiento, la política económica debe orientarse a impedir que se produzcan procesos de exclusión socioeconómica, tales como el desempleo y el empobrecimiento, y que, al contrario, se maximicen los beneficios del crecimiento económico para todos los guatemaltecos. En la búsqueda del bienestar de todos los guatemaltecos, la política social debe propiciar el desarrollo económico, mediante su impacto en la producción y la eficiencia”.

Así también se ordena la promoción de una educación bilingüe fortaleciendo la identidad de los pueblos, la participación de la comunidad, en donde se respeten los derechos de los pueblos indígenas y el medio ambiente que forma parte integral para el desarrollo de una educación con pertinencia cultural. Como está establecido en la literal A. Educación y capacitación, numeral 21, “La educación y la capacitación cumplen papeles fundamentales para el desarrollo económico, cultural, social y político del país. Son esenciales para una estrategia de equidad y unidad nacional; y son determinantes en la modernización económica y en la competitividad internacional. Por ello, es necesaria la reforma del sistema educativo y su administración, así como la aplicación de una política estatal coherente y enérgica en materia educativa, de manera que se alcancen los siguientes objetivos:

- a) Afirmar y difundir los valores morales y culturales, los conceptos y comportamientos que constituyen la base de una convivencia democrática respetuosa de los derechos humanos, de la diversidad cultural de Guatemala, del trabajo creador de su población y de la

- b) protección del medio ambiente, así como de los valores y mecanismos de la participación y concertación ciudadana social y política, lo cual constituye la base de una cultura de paz;
- c) Evitar la perpetuación de la pobreza y de las discriminaciones sociales, étnicas, hacia la mujer y geográficas, en particular las debidas a la brecha campo-ciudad.
- d) Contribuir a la incorporación del progreso técnico y científico, y, por consiguiente, al logro de crecientes niveles de productividad, de una mayor generación de empleo y de mejores ingresos para la población, y a una provechosa inserción en la economía mundial”.

En dicho acuerdo la equidad de género es un tema de suma importancia e interés para la población femenina en donde la mujer y el hombre poseen roles dentro de la sociedad guatemalteca. Así mismo que la mujer indígena reciba un trato justo y digno ya que desempeña un papel importante ya que transmite la cultura a sus hijos desde los primeros años de vida. Se establece que “Con este fin, el Gobierno se compromete a tomar en cuenta la situación económica y social específica de las mujeres en las estrategias, planes y programas de desarrollo, y a formar el personal del servicio civil en el análisis y la planificación basados en este enfoque. Esto incluye:

a) Reconocer la igualdad de derechos de la mujer y del hombre en el hogar, en el trabajo, en la producción y en la vida social y política y asegurarle las mismas posibilidades que al hombre, en particular para el acceso al crédito, la adjudicación de tierras y otros recursos productivos y tecnológicos;”

El país posee diversidad lingüística por los pueblos que la integran. El Estado a través del Ministerio de educación (MINEDUC) debe de seguir trabajando para lograr una transformación curricular en la educación, ya que la misma es de suma importancia para el desarrollo integral del país. La Reforma Educativa define cuatro ejes desde los que se sustenta (Diseño de la Reforma Educativa/ Runuk'ik jun k'ak'a Tijonik - Comisión Paritaria de Reforma

Educativa, 1988) “Vida en democracia y cultura de paz, Unidad en la diversidad, Desarrollo integral sostenible, Ciencia y tecnología. Estos cuatro ejes son determinantes ya que integran aspectos de suma importancia para la población como valores y principios con los que se pretende desarrollar una educación integral y sin exclusión. En este sentido (Us Soc, 2013) explica que “Los ejes son a su vez generales y específicos en cuanto que tocan una problemática amplia, pero puntualizan en aquello que actualmente es importante de atender en el país” (Sic).

Es por eso que la Reforma Educativa en Guatemala es importante, porque promueve la calidad educativa en cada uno de sus habitantes y los pueblos que la integran. Persigue que se realice una educación integral, en la que se realicen procesos de enseñanza y aprendizaje sin discriminación y contribuyendo al establecimiento pleno de una cultura de paz.

4. Currículo Nacional Base:

EL currículo es un conjunto de contenidos y actividades que definen el proceso de enseñanza aprendizaje. Nos permite realizar de manera eficiente actividades y programarlas con el fin de establecer una mejor enseñanza. Mediante el currículo podremos plasmar de manera más ordenada y sistemática lo que es mejor para el alumno y que le favorezca en la enseñanza y de esta manera no improvisar y mantener al estudiante motivado.

“El Curriculum se centra en la persona humana como ente promotor del desarrollo personal, del desarrollo social, de las características culturales y de los procesos participativos que favorecen la convivencia armónica” (Curriculum Nacional Base Primer Grado Nivel Medio-Ciclo Basico, 2009). El currículum debe de ser utilizado en la enseñanza guatemalteca, para mantener un nivel estándar y los contenidos sean los mismos a nivel territorial. Sin embargo el Curriculum Nacional Base quizás no sea manejado con propiedad, como debería de ser.

Puede ocurrir que se planifique conforme lo indica, pero al aplicarlo no se hace de la manera correcta, y que no logre ser integrador y con enfoque intercultural.

El (Currículum Nacional Base Segundo Ciclo de Nivel de Educación Primaria, 2005) “se fundamenta en aspectos básicos derivados del conocimiento de la realidad que orientan los diferentes elementos hacia la formación integral del ser humano, para su propia realización y para el desarrollo de los Pueblos y de la Nación”. El currículo enlaza los elementos indispensables para la formación del alumno. En él intervienen factores importantes como: el ser humano, la comunidad, la sociedad, la historia. También el currículo asume las necesidades educativas de cada uno de los estudiantes y toma en cuenta la ciencia, la tecnología y los avances del mundo actual.

Debe promover una educación integral y de acuerdo a las necesidades de la comunidad, en donde se incluyan planes y programas acordes a los estudiantes. (Larroyo, 1992) Explica que hablar de currículo “No es solo referirse a la distribución de la materia del plan de estudios, sino al fundamento y desarrollo general de este incluyendo los fines y métodos didácticos”

Entre las características del Currículum Nacional Base están las siguientes:

1. Flexible: Puede ser adaptado al contexto de una comunidad de acuerdo a la manera de vivir y su cultura.
2. Perfectible: Se puede reorganizar y mejorar el curriculum dependiendo de las necesidades y características de los diferentes pueblos que integra el país.
3. Participativo: El curriculum permite la participación de la sociedad para adquirir nuevos conocimientos y de esta manera desarrollar habilidades y destrezas, que le permitan desarrollar un mejor aprendizaje.
4. Integral: Esta característica es la integración de las áreas curriculares y los procesos de enseñanza enfocados en promover y estimular habilidades y destrezas para la formación intelectual y moral de cada uno de los estudiantes para adquirir de mejor manera un aprendizaje significativo.

Así también el curriculum cuenta con los siguientes principios:

1. Equidad: Se refiere a la igualdad y el respeto hacia las diferentes culturas respetando la condición social y el género.
2. Pertinencia: El curriculum adquiere la dimensión de integrar la multiculturalidad, pluriculturalidad y multilingüismo del país.
3. Sostenibilidad: Este principio hace referencia a la promoción de nuevos conocimientos habilidades y destrezas que contribuyan a que exista un equilibrio entre la sociedad, el ser humano y la naturaleza.
4. Participación y Compromiso Social: El conjunto de acciones que conlleva a la participación activa de los estudiantes y también para adquirir un compromiso social y responsable en la sociedad.
5. Pluralismo en el que Guatemala posee una diversidad de culturas y cada una posee manifestaciones y pensamientos distintos.

5. Cobertura en educación:

La distribución de la cobertura en la educación en Guatemala presenta desigualdades en los sistemas educativos. En el Nivel de Primaria la cobertura es mayor a lo que se presenta en los restantes niveles.

En la siguiente tabla aparecen los porcentajes de cobertura en educación.

Cobertura en educación

Preprimaria	Primaria	Educación Media	
		Ciclo Básico	Ciclo Diversificado
57.1 %	98.68 %	40.25 %	21.21%

(Desigualdad en la cobertura en educativa en Guatemala, 2012)

Según la Dirección, General de Educación Bilingüe Intercultural (DIGEBI, 2013). La cobertura en Educación Bilingüe Intercultural, cubre 19 departamentos de Guatemala y abarca 12 comunidades sociolingüísticas, que son atendidas con Educación Bilingüe Intercultural.

En el informe Nacional (Guatemala: hacia un Estado para el Desarrollo Humano, 2010), se menciona que existen compromisos rezagados por parte del Estado de Guatemala como: “La lucha por el acceso a la justicia; la falta de intérpretes y traductores legales de idiomas indígenas; el impulso a la carrera judicial para profesionales; el cumplimiento de los derechos colectivos; y la creación de la Universidad Maya, entre otros”. Como también menciona (Prensa Libre, 2013) que “La cobertura de educación en idiomas nacionales no aumenta porque no existen lineamientos precisos desde el Viceministerio específico para implementarla en las escuelas” El poco apoyo en Educación Bilingüe Intercultural (EBI), las limitaciones de material didáctico, que mandan a las instituciones públicas, son escasas.

Así también la difícil situación que enfrentan las escuelas bilingües, la falta de mobiliario y otros recursos es lo que tienen que afrontar la mayoría de la niñez y juventud guatemalteca. Además hace falta una mayor concientización de los pueblos indígenas, mayor organización de la sociedad civil y mayores demandas al sistema educativo respecto a Educación Intercultural Bilingüe para todos los Niveles y Sub Niveles.

6. Políticas Educativas

(Imen , 2005) Especialista en educación en Argentina expone que las políticas educativas son “Acciones del Estado en relación a las prácticas educativas que atraviesan la totalidad social y dicha en términos sustantivos, del modo a través del cual el Estado resuelve la producción, distribución, apropiación de conocimientos y reconocimientos”. La palabra política deriva del griego polis, que significa ciudad, ha existido desde el principio de la humanidad. (Pérez Porrúa, 2008) Afirma que “La política es una ciencia social, porque su objetivo hace referencia a la colectividad: comunidad nacional, regional, global o local”.

Las políticas educativas permiten que se impulsen programas y metas para tener un punto de partida y una visión del futuro y así dar a conocer un nuevo enfoque a las ideas, pensamientos y valores como también a los desafíos y logros de la población estudiantil y tener una preparación en los diferentes niveles sociales y culturales con relación al ámbito educativo.

Entre las políticas educativas formuladas por el MINEDUC están:

- a) Cobertura,
- b) Calidad,
- c) Modelo de Gestión,
- d) Recurso Humano,
- e) Educación Bilingüe Multicultural e Intercultural,
- f) Aumento de la Inversión Educativa,
- g) Equidad
- h) Fortalecimiento Institucional y Descentralización.

Las políticas educativas persiguen el fortalecimiento de la Educación Bilingüe Intercultural para así acceder de mejor manera a una educación para toda la población, sin exclusión alguna; como también enfatizan en el aspecto cultural de cada uno de los pueblos. Fortalecen los valores de respeto, responsabilidad, solidaridad y honestidad entre otros, para la convivencia democrática, la cultura de paz y la construcción ciudadana.

Entre las políticas que maneja el CNB están:

- Impulso al desarrollo de cada Pueblo y comunidad lingüística, privilegiando las relaciones interculturales.
- Promoción del bilingüismo y del multilingüismo a favor del diálogo intercultural.

- Fomento de la igualdad de oportunidades de las personas y de los Pueblos.
- Énfasis en la formación para la productividad y la laboriosidad.
- Impulso al desarrollo de la ciencia y la tecnología.
- Énfasis en la calidad educativa.
- Establecimiento de la descentralización curricular.

Atención a la población con necesidades educativas especiales.